

## INFORMATIONSMATERIALIEN FÜR NEUZUGEWANDERTE IN VERSCHIEDENEN SPRACHEN – GESUNDHEIT

### NUTZUNGSHINWEISE

Die vorliegende Liste mit Informationsmaterial für Neuzugewanderte enthält grundlegende Informationen zum Thema Gesundheit in mehreren Sprachen. Auf der zweiten Seite finden Sie ein Inhaltsverzeichnis nach Stichworten zu einzelnen Themenbereichen.

Informationen zum Umgang mit Krankheiten in verschiedenen Religionen finden Sie [hier](#).

Klicken Sie einfach auf das gesuchte Stichwort und Sie springen innerhalb des Dokumentes zum gesuchten Eintrag.

Die Übersicht eignet sich besonders für die online / digitale Nutzung direkt am PC. Verwenden Sie die Suchfunktion Strg+F zur Suche nach Stichworten!

**Bitte beachten Sie:** Die Übersicht berücksichtigt auch Material aus anderen Bundesländern oder Staaten!  
Für Ansprechpartner in Ihrer Region wenden Sie sich bitte an Einrichtungen vor Ort!

### HINWEISE ZUR ART DES INFORMATIONSMATERIALS

Medium	Um welches Medium handelt es sich (Broschüre, Flyer, Film)
Titel	Titel des Informationsmaterials, <i>kurze Angabe zum Inhalt</i>
Sprachen	In welchen Sprachen liegt das Informationsmaterial vor
Herausgeber	Wer ist verantwortlich für Inhalt und Veröffentlichung

### ZEICHENERKLÄRUNG

	Veröffentlichungszeitraum, Datum
€	Entstehen Kosten, in welcher Höhe
	Internetlink zum Informationsmaterial
	Zusatz-Informationen, wenn vorhanden  Bitte beachten!

### HAFTUNGSHINWEIS

Die Inhalte erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Alle Angaben wurden nach bestem Wissen und Gewissen recherchiert und zusammengetragen. Es kann keine Gewähr für Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der bereitgestellten Inhalte übernommen werden. Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle übernehmen wir keine Haftung für die Inhalte externer Links. Für den Inhalt der verlinkten Seiten sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.

### ACHTUNG

DIE MATERIALIEN ERSETZEN **NICHT** (RECHTLICHE VERBINDLICHE) GESPRÄCHE MIT MEDIZINISCHEM FACH-PERSONAL,  
SIE DIENEN LEDIGLICH DER UNTERSTÜTZUNG UND AUFKLÄRUNG.

### IMPRESSUM – SEPTEMBER 2019

Herausgeber:  
Kreisverwaltung des  
Westerwaldkreises  
Peter-Altmeier-Platz 1  
56410 Montabaur  
Telefon 02602 124 0  
[www.westerwaldkreis.de](http://www.westerwaldkreis.de)



Ansprechpartnerin:  
Alexandra Tschesche  
Bildungskordinatorin für Neuzugewanderte  
Telefon 02602 124 657  
[Alexandra.Tschesche@westerwaldkreis.de](mailto:Alexandra.Tschesche@westerwaldkreis.de)  
<https://www.westerwaldkreis.de/bildungskoordination-fuer-neuzugewanderte.html>

GEFORDERT VOM



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung



Transferinitiative  
Kommunales  
Bildungsmanagement

INHALTSVERZEICHNIS						
<a href="#">ALLGEMEINES</a>	<a href="#">GESUNDHEITS-VORSORGE</a>	<a href="#">ELTERNRATGEBER</a>	<a href="#">KINDER</a> <a href="#">FRAUEN</a> <a href="#">MÄNNER</a>	<a href="#">ERKRANKUNGEN</a>	<a href="#">APP'S</a>	<a href="#">FILME</a>

ALPHABETISCHES SCHLAGWORT-VERZEICHNIS (NICHT VERLINKT – DIENT NUR DEM ÜBERBLICK)					
6-fach-Impfung	Ebola-Fieber	Influenza-Impfung	Meningokokken-C-Impfung	Rotaviren	
Abstrich	EHEC	Influenza-Impfung Nasenspray	MERS-Coronaviren	Rotavirus-Impfung	
Adenoviren	Ernährung	Isolation	MMR-Impfung	Röteln	
Alkohol	Erregersteckbriefe	Keuchhusten	MRGN	Salmonellen	
Anamnesebögen (u.a. Zahnarzt)	Erziehung	Kinder - U-Untersuchung	MRSA	Scharlach	
Angststörungen	Frauen	Kinder Bewegung	Multimedikation	Schmerzen, Palliativ	
Antibiotika-Resistenzen	Frauen HIV	Kinder Ernährung	Multiresistente Erreger	Schreibaby & Schütteltrauma	
Antibiotika-Therapie	Frauen: Rechte, Partnerschaft	Kinder Hygiene	Mumps	Schwangerschaft	
Arzneimitteltherapiesicherheit	Frühgeburt	Kinder schützen: Allergie	Müttergesundheit	Schweigepflichtentbindung	
Asthma	FSME	Kinder schützen: Autofahrten	Mutterpass	Sexualität	
Babys: Schlaf	Gesundheitssystem	Kinder schützen: Rauchen	Noroviren	Spielsucht	
Behinderung	Grippe (Influenza)	Kinder schützen: Vergiftung	Organspende	Sprechen lernen	
Betreuung, Vorsorgevollmacht	Hantaviren	Koronare Herzkrankheit	Palliativ	Stillen	
Bettwanzen	Hautkrebs	Krankenversicherung	Pflege	Sucht /Substitution	
Bewegung	Hepatitis-B-Impfung	Krätze	Pilzvergiftung	Sucht - Jugendliche	
Blasenkrebs	Hepatitis-A-Impfung	Krebs	Pneumokokken-Impfung	Tetanus-Diphtherie-Pertussis-Polio	
Borreliose	Herzschwäche	Kreuzschmerz	Prostatakrebs	Trauma & PTBS	
Brustkrebs	Hygiene	Läuse	Psyche	Tuberkulose	
Campylobacter	Impfen	Legionellen	Psyche: Kinder	Umgang mit Medien	
Clostridium difficile	Impfen: Aufklärung	Männer HIV	Ratgeber geflüchtete Frauen	Unfälle	
COPD	Impfen: Grippe	Masern	Ratgeber Gesundheit	Varizellen-Impfung	
Darmkrebs	Impfen: Kinder	Medikamente	Rauchen	Verhütung	
Depression	Infektionskrankheiten	Medizinischer Sprachführer	Rehabilitation	Windpocken / Gürtelrose	
Diabetes	Infektionsschutzgesetz	Meningokokken	Ringelröteln	Zähne	
Filme	Genitalbeschneidung	Kinder	Säuglinge und Baby	Was tun im Krankheitsfall	
	Gesundheitssystem	Krebsvorsorge	Schwangerschaft und Geburt	Zähne	
	Infektionen	Psyche	Sucht und Drogen		

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – GESUNDHEITSSYSTEM INFORMATIONEN FÜR MIGRANTEN				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Website	Migration und Gesundheit  <i>Willkommen. Hier finden Sie die in der jeweiligen Sprache verfügbaren Informationsmaterialien</i>	<a href="#">Deutsch</a> <a href="#">Shqip (Albanisch)</a> <a href="#">አማርኛ (Amharisch)</a> <a href="#">(hcsibarA) عربي</a> <a href="#">Bosanski (Bosnisch)</a> <a href="#">Български (Bulgarisch)</a> <a href="#">中国 (Chinesisch)</a> <a href="#">(iraD) دري</a> <a href="#">Dansk (Dänisch)</a> <a href="#">English (Englisch)</a> <a href="#">(israF) فارسي</a> <a href="#">Suomalainen (Finnisch)</a> <a href="#">Français (Französisch)</a> <a href="#">ελληνικά (Griechisch)</a> <a href="#">Indonesia (Indonesisch)</a> <a href="#">Italiano (Italienisch)</a> <a href="#">日本の (Japanisch)</a> <a href="#">Hrvatski (Kroatisch)</a> <a href="#">Kurdî (Kurdisch)</a> <a href="#">Lietuvos (Litauisch)</a> <a href="#">Nederlands (Niederländisch)</a> <a href="#">Norsk (Norwegisch)</a> <a href="#">(uthcsaP) پښتو</a> <a href="#">Polski (Polnisch)</a> <a href="#">Português (Portugiesisch)</a> <a href="#">Românesc (Rumänisch)</a> <a href="#">Русский (Russisch)</a> <a href="#">Svenska (Schwedisch)</a>	<a href="#">Bundesministerium für Gesundheit (BMG)</a>	<p>Das Portal „Migration und Gesundheit“ des Bundesministeriums für Gesundheit stellt Informationen in bis zu 40 Sprachen zur Verfügung.</p> <p>📅 2019</p> <p>€ Kostenlos</p> <p>🖨️ <a href="https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/startseite/">https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/startseite/</a></p>
Website	Health Translations <i>Die Regierung von Victoria/Australien stellt über ihr Portal Health Translations umfangreiche Linksammlungen zu Downloads mit zuverlässig übersetzten Gesundheitsinformationen bereit.</i>	Verschiedenste Informationsmaterialien in bis zu 112 Sprachen	<a href="#">Victorian Government of Australia;</a> <a href="#">The Centre for Culture, Ethnicity and Health</a>	<p>Herausgegeben in <b>Australien.</b></p> <p>📍 Suche nach Sprache und / oder Begriff möglich.</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🖨️ <a href="http://www.healthtranslations.vic.gov.au/bhcv/2/bhcht.nsf/pages/languages">http://www.healthtranslations.vic.gov.au/bhcv/2/bhcht.nsf/pages/languages</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – GESUNDHEITSSYSTEM: INFORMATIONEN FÜR MIGRANTEN				
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Website	Migration und Gesundheit  <i>Willkommen. Hier finden Sie die in der jeweiligen Sprache verfügbaren Informationsmaterialien</i>	<a href="#">Srpskohrvatski (Serbokroatisch)</a> <a href="#">Slovenský (Slowakisch)</a> <a href="#">Slovenski (Slowenisch)</a> <a href="#">Српски (Serbisch)</a> <a href="#">Soomaali (Somali)</a> <a href="#">Español (Spanisch)</a> <a href="#">ትግርኛ (Tigrinya)</a> <a href="#">Český (Tschechisch)</a> <a href="#">Türkçe (Türkisch)</a> <a href="#">Magyar (Ungarisch)</a> <a href="#">اردو (Urdu)</a> <a href="#">Tiếng Việt (Vietnamesisch)</a>	<a href="#">Bundesministerium für Gesundheit (BMG)</a>	📅 2019 € Kostenlos 💻 <a href="https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/startseite/">https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/startseite/</a>
Broschüre (14 Seiten)	Ratgeber für gesetzlich Versicherte. Ihr Recht bei Entscheidungen der Kranken- oder Pflegekasse  <i>Wie handeln bei Entscheidungen der Kranken- oder Pflegekasse? Der Ratgeber bietet Hinweise und Hilfestellung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">serbokroatisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen</a>	📅 2017 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://broschueren.nordrheinwestfalendirekt.de/">https://broschueren.nordrheinwestfalendirekt.de/</a>
Broschüre (92 Seiten)	Deine Gesundheit, Deine Rechte  <i>Informationen und Tipps: Gesundheitssystem in Deutschland (Krankenversicherung, Behandlung, Beratung, Angebote für Menschen ohne Papiere) und sexuelle Gesundheit (Schutz vor sexuell übertragbaren Krankheiten einschließlich HIV, Untersuchung, Behandlung, Schwangerschaftsverhütung), im Anhang: Adressen von Organisationen für weitere Informationen und Beratung.</i>	<a href="#">deutsch – arabisch</a> <a href="#">deutsch – englisch</a> <a href="#">deutsch – französisch</a> <a href="#">deutsch – russisch</a>	<a href="#">Deutsche Aidshilfe e.V.</a>	📅 2017 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/gesundheitsrechte-deutscharabisch">https://www.aidshilfe.de/shop/gesundheitsrechte-deutscharabisch</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – GESUNDHEITSSYSTEM: INFORMATIONEN FÜR MIGRANTEN				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (24 Seiten)	Ratgeber Gesundheit für Asylsuchende in Deutschland <i>Informiert über wichtige Grundzüge der Gesundheitsversorgung in Deutschland und das Verhalten im Falle einer Erkrankung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">kurmanci</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">paschto</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. Bundesministerium für Gesundheit</a>	 Juli 2016 € Kostenloser Download  <a href="http://www.ratgeber-gesundheit-für-asylsuchende.de/xpartmaster.aspx?QPX=b2JqaWQ9MTAwMjc=&amp;ID=0?ID=0">http://www.ratgeber-gesundheit-für-asylsuchende.de/xpartmaster.aspx?QPX=b2JqaWQ9MTAwMjc=&amp;ID=0?ID=0</a>
Website	Online Ratgeber für Asylsuchende <i>7 Kapitel informieren Asylsuchende Kap.1: Allgemeine Informationen Kap.2: Erstunters. und Versorgung Kap.3: Wer macht was Kap.4: Schutzimpfungen Kap.5: Schwangerschaft Kap.6: Kinder und Jugendliche Kap.7: Schutz vor Krankheiten</i>	deutsch arabisch            farsi dari                    kurdisch englisch             pashto	<a href="#">Bundesministerium für Gesundheit</a>	€ Kostenlos  <a href="https://www.bundesgesundheitsministerium.de/themen/internationale-gesundheitspolitik/migration-und-integration/fluechtlinge-und-gesundheit/online-ratgeber-fuer-asylsuchende.html">https://www.bundesgesundheitsministerium.de/themen/internationale-gesundheitspolitik/migration-und-integration/fluechtlinge-und-gesundheit/online-ratgeber-fuer-asylsuchende.html</a>
Website	International: Krankenversicherung für Ausländer in Deutschland! Gesundheitssystem in 40 Sprachen erklärt  <i>Informationen zu: Besonderheiten in Deutschland Studierende Asylbewerber Gesetzliche Krankenversicherung Gastarbeiter Praktikanten / Au Pairs Private Krankenversicherung Gastwissenschaftler Tipps / Links</i>	<a href="#">Bahasa Indonesia</a> <a href="#">Русский</a> <a href="#">Bahasa Melayu</a> <a href="#">Română</a> <a href="#">Bosanski</a> <a href="#">Shqip</a> <a href="#">Čeština</a> <a href="#">Slovenščina</a> <a href="#">Dansk</a> <a href="#">Suomi</a> <a href="#">Deutsch</a> <a href="#">Svenska</a> <a href="#">Eesti</a> <a href="#">Tiếng Việt</a> <a href="#">English</a> <a href="#">Türkçe</a> <a href="#">Español</a> <a href="#">Български</a> <a href="#">Ελληνικά</a> <a href="#">Македонски</a> <a href="#">Français</a> <a href="#">Српски</a> <a href="#">Hrvatski</a> <a href="#">Українська</a> <a href="#">Italiano</a> <a href="#">Հայերեն</a> <a href="#">Latviešu</a> <a href="#">العربية</a> <a href="#">Lietuvių</a> <a href="#">فارسی</a> <a href="#">Magyar</a> <a href="#">हिन्दी</a> <a href="#">Nederlands</a> <a href="#">ไทย</a> <a href="#">Norsk</a> <a href="#">한국어</a> <a href="#">Polski</a> <a href="#">中国</a> <a href="#">Português</a> <a href="#">日本語</a>	<a href="#">Krankenkassen Zentrale</a>  <a href="#">Zentrale Vereinigung für bürgernahe Verbraucherinformationen (ZVBV e.V. gemeinnütziger Verein &amp; Kontrollorgan)</a>	€ Kostenloser Download  <a href="https://www.krankenkassenzentrale.de/wiki/international#">https://www.krankenkassenzentrale.de/wiki/international#</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – GESUNDHEITSSYSTEM: INFORMATIONEN FÜR MIGRANTEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Gesundheitsversorgung  <i>Was gehört in eine Hausapotheke, Besuch beim Arzt / Ärztin, Notruf</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Refugium – Flucht und Gesundheit Verlag Barbara Budrich</a>	ⓘ Herausgegeben in Hamburg 📅 2016 € Kostenloser Download 💻 <a href="http://refugium.budrich.de/gesundheit/">http://refugium.budrich.de/gesundheit/</a>
Broschüre (36 Seiten)	Das Tip doc Gesundheitsheft für Asylbewerber  <i>Gesundheitsheft, mehrsprachiges Einladungsschreiben an die Asylbewerber, Impfberatung, Hygiene Toilettenbenutzung Zielgruppe: Helferinnen und Helfer</i>	<a href="#">Arbeitsblätter mit Bildern</a> deutsch rumänisch albanisch russisch arabisch serbisch englisch tigrinya farsi / dari urdu französisch	<a href="#">Bild und Sprache e.V.</a>  Christina Heiligensetzer	ⓘ Bestellung für 2,50€ Schutzgebühr, plus Versand 📅 2015 € Kostenloser Download 💻 <a href="http://medi-bild.de/pdf/asyl/Gesundheitsheft_Asyl.pdf">http://medi- bild.de/pdf/asyl/Gesundheitsheft_Asyl.pdf</a>
Broschüre (40 Seiten)	Gesundheit für Alle  <i>Ein Wegweiser durch das deutsche Gesundheitswesen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashtu</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundes- ministerium für Gesundheit</a> (Hrsg.) <a href="#">Ethno- Medizinisches Zentrum e.V.</a> (Gestaltung)	📅 September 2018 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 💻 <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/gesundheitsvorsorge/gesundheits-fuer-alle-ein-wegweiser-durch-das-deutsche-gesundheitswesen/">https://www.mimi- bestellportal.de/shop/publikationen/gesundh eitsvorsorge/gesundheits-fuer-alle-ein- wegweiser-durch-das-deutsche- gesundheitswesen/</a>
Broschüre (28 Seiten)	Wegweiser Gesundheit für Menschen mit Migrationshintergrund in Rheinland-Pfalz  <i>Enthält Informationen zu den Themen Krankenversicherung, Arztbesuch, Krankmeldung, Medikamente, Vorsorgeuntersuchungen und Verhalten im Notfall.</i>	<a href="#">deutsch-englisch</a> <a href="#">deutsch-russisch</a> <a href="#">deutsch-türkisch</a>	<a href="#">Landes- zentrale für Gesundheitsfö rderung in Rheinland- Pfalz e.V.</a>	📅 2010 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://lzg-rlp.de">https://lzg-rlp.de</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – SPRACHE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (1 Seite)	Welche Sprache spricht mein Patient?  <i>Piktogramm Flaggen Bezeichnung der Sprache</i>	<a href="#">Albanisch</a> , <a href="#">amharisch</a> , <a href="#">arabisch</a> , <a href="#">bulgarisch</a> , <a href="#">chinesisch</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">farsi</a> , <a href="#">französisch</a> , <a href="#">griechisch</a> , <a href="#">italienisch</a> , <a href="#">japanisch</a> , <a href="#">koreanisch</a> , <a href="#">kurdi nord</a> , <a href="#">polnisch</a> , <a href="#">portugiesisch</a> , <a href="#">rumänisch</a> , <a href="#">russisch</a> , <a href="#">serbisch</a> , <a href="#">spanisch</a> , <a href="#">tigrinya</a> , <a href="#">türkisch</a> , <a href="#">urdu</a> , <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Setzer-Verlag</a>	€ Kostenloser Download  <a href="http://www.medi-bild.de/pdf/anamnese/Welche_Sprache.pdf">http://www.medi-bild.de/pdf/anamnese/Welche_Sprache.pdf</a>
Fragebogen (1 Seite)	Sprachermittlungsbogen  <i>Ankreuzbogen zur Sprachermittlung</i>	Mehrsprachiger Fragebogen <a href="#">albanisch</a> , <a href="#">arabisch</a> , <a href="#">deutsch</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">französisch</a> , <a href="#">kroatisch</a> , <a href="#">kurdisch</a> - <a href="#">kurmandschi</a> , <a href="#">kurdisch-sorani</a> , <a href="#">kurdisch-zazza</a> , <a href="#">mazedonisch</a> , <a href="#">montenegrinisch</a> , <a href="#">persisch</a> , <a href="#">romani</a> , <a href="#">serbisch</a> , <a href="#">türkisch</a> , <a href="#">usbekisch</a>	<a href="#">Zahnärzte- kammer Westfalen- Lippe (Zäkwl); Kassen- ärztliche Ver- einigung Westfalen- Lippe (KZVWL)</a>	€ Kostenloser Download  <a href="https://www.zahnaerzte-wl.de/images/PDF-suche/KZV_Z%C3%84K/ENDSTAND_Ankreuzbogen_Ich_verstehe.pdf">https://www.zahnaerzte-wl.de/images/PDF-suche/KZV_Z%C3%84K/ENDSTAND_Ankreuzbogen_Ich_verstehe.pdf</a>
Fragebogen (2 Seiten)	Notfallkit – Sprachgrundkenntnisse für Professionelle <i>Diese Basissprache für Notfälle ist hilfreich für Professionelle aus dem Gesundheitsbereich, wenn sie sich in Notfällen mit Migranten verständigen müssen. Das Kit dient auch den Migranten selbst als Material zum Lernen. Es ist in 17 Sprachen erhältlich. Klicken Sie auf eine Sprachversion, um ein pdf herunterzuladen.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">litauisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">chinesisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">holländisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">ukrainisch</a>	<a href="#">TAKE Care project Healthcare Language Guide for Migrants</a>	Das Projekt wird von der Europäischen Kommission unterstützt, innerhalb des Programmes “Lebenslanges Lernen” – Grundtvig Multilaterales Projekt, Projekt Nummer 526736-LLP-2012-NL-GRUNDTVIG-GMP.  2012-2014 € Kostenloser Download  <a href="http://www.takecareproject.eu/de-2">http://www.takecareproject.eu/de-2</a>
Informationsblatt (3 Seiten)	Bildwörterbuch <i>Ich habe Schmerzen... Symptome... Arznei Was mir passiert ist...</i>	Version 1 <a href="#">deutsch</a> , <a href="#">arabisch</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">französisch</a> Version 2 <a href="#">deutsch</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">farsi</a> , <a href="#">urdu</a>	<a href="#">Apotheken- Umschau</a>	€ Kostenloser Download  <a href="https://www.apotheken-umschau.de/Medizin/Das-Bildwoerterbuch-fuer-Fluechtlinge-506373.html">https://www.apotheken-umschau.de/Medizin/Das-Bildwoerterbuch-fuer-Fluechtlinge-506373.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – SPRACHE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Website	Bayouma-Haus Das Gesundheitsportal Informationen zu den Themen: <i>Brustkrebs, Unfallprävention,                      Zweisprachigkeit, Sexuell                      übertragbare Krankheiten,                      Ernährung, Sucht &amp; Drogen,                      Verhütung, Impfkalender</i>	Deutsch <a href="#">English</a> <a href="#">Español</a> <a href="#">Français</a> <a href="#">Italiano</a> <a href="#">Português</a> <a href="#">Tiếng Việt</a> <a href="#">Türkçe</a> <a href="#">Русский</a> <a href="#">Српски језик</a> <a href="#">العربية</a>	<a href="#">Arbeiter- wohlfahrt Berlin Spree-Wuhle e.V. Bayouma- Haus</a>	ⓘ Beratungsstellen nur für Berlin! € Kostenlos 📄 <a href="http://52258258.swh.strato-hosting.eu/bayouma_gesundheit/home-2/">http://52258258.swh.strato-hosting.eu/bayouma_gesundheit/home-2/</a>
Buch	MedGuide Medizinischer Sprachführer	arabisch deutsch farsi russisch tigrinja türkisch	<a href="#">Edition Willkommen</a>	📄 <a href="https://www.edition-willkommen.de/#medguide---medizinischer-sprachfuhrer">https://www.edition-willkommen.de/#medguide---medizinischer-sprachfuhrer</a>
(100 Seiten)	<i>Allgemeinmedizin (blau)                      Akute Beschwerden; ausführliche                      Vorgeschichte; körperliche                      Untersuchungen; Therapie und                      Operation</i>	deutsch – arabisch – farsi deutsch – türkisch – russisch deutsch – tigrinya – kurdisch Auf Vorbestellung: deutsch – rumänisch – bulgarisch	Michael Schwarz	ⓘ Leseprobe unter <a href="https://www.edition-willkommen.de/wp-content/uploads/2018/01/MedGuide_Allgem_einmedizin_Tuerkisch_Russisch_Leseprobe_201801.pdf">https://www.edition-willkommen.de/wp-content/uploads/2018/01/MedGuide_Allgem_einmedizin_Tuerkisch_Russisch_Leseprobe_201801.pdf</a> 📅 2017 € 19,90 Euro
(191 Seiten)	<i>Psychische Störungen (grün)                      u.a. posttraumatische                      Belastungsstörungen,                      Migrationsaspekte</i>	deutsch – arabisch – farsi	Michael Schwarz; Bettina Kleinmann	ⓘ Leseprobe unter <a href="https://www.edition-willkommen.de/wp-content/uploads/2018/05/PsychoGuide_Leseprobe_EditionMedGuide_201805.pdf">https://www.edition-willkommen.de/wp-content/uploads/2018/05/PsychoGuide_Leseprobe_EditionMedGuide_201805.pdf</a> 📅 2018 € 39,90 Euro
(136 Seiten)	<i>Schwangerschaft/ Geburtshilfe (rot)</i>	deutsch – arabisch – farsi deutsch – türkisch – russisch deutsch – tigrinya – kurdisch	Michael Schwarz; Bettina Kleinmann	ⓘ Leseprobe unter <a href="https://www.edition-willkommen.de/wp-content/uploads/2017/08/MedGuide_Schwangerschaft_Geburtshilfe_Leseprobe_201708.pdf">https://www.edition-willkommen.de/wp-content/uploads/2017/08/MedGuide_Schwangerschaft_Geburtshilfe_Leseprobe_201708.pdf</a> 📅 2017 € 24,80 Euro

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – SPRACHE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Fragebogen (2 Seiten)	Verständigung in der Apotheke <i>Die pharmazeutische Zeitung hat für Apotheken zweisprachige Fragebögen für die Kombinationen Arabisch/Deutsch und Persisch (Farsi)/Deutsch herausgegeben, um eine Beratung zu ermöglichen.</i>	<a href="#">arabisch / deutsch</a> <a href="#">persisch / deutsch</a>	<a href="#">Pharmazeutische Zeitung</a>	📅 2015 € Kostenloser Download <a href="http://translation-clinic.com/de/mehrsprachige-gesundheitsinformationen-teil-3/">http://translation-clinic.com/de/mehrsprachige-gesundheitsinformationen-teil-3/</a>
Webportal	<a href="#">Zanzu.de</a> <i>Webportal für Migrantinnen und Migranten</i> Themen: <i>Körper; Familienplanung und Schwangerschaft; Infektionen; Sexualität; Beziehung und Gefühle; Rechte und Gesetz</i>	deutsch albanisch polnisch arabisch rumänisch bulgarisch russisch englisch spanisch französisch russisch niederländisch türkisch	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA</a>	📄 <a href="#">Info-Flyer</a> informiert über das Webportal € Kostenlos 📄 <a href="https://www.zanzu.de/de/wahl-der-sprache/">https://www.zanzu.de/de/wahl-der-sprache/</a>
Vokabel-Blätter 3 Seiten	Notfall-Wortschatz  <i>Der <b>Wortschatz für Erste Hilfe</b> nützt Ihnen, sich in Notfällen schnell verständlich zu machen und Hilfe zu erhalten. Desweiteren finden Sie hilfreiche Ausdrücke, falls Sie in Ihrem Reiseland wegen Krankheit oder Unfall einen Arzt oder eine Apotheke aufsuchen müssen.</i> Beispiele: <i>Wie ruft man um Hilfe? Wie erkläre ich dem Arzt meine Verletzung? Was heißt Kopfschmerzen?</i>	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">amerikanisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">brasilianisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">dänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">schwedisch</a> <a href="#">finnisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">slowakisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">slowenisch</a> <a href="#">indonesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch (Süda.)</a> <a href="#">japanisch</a> <a href="#">suaheli</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">tschechisch</a> <a href="#">litauisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">niederländisch</a> <a href="#">ungarisch</a> <a href="#">norwegisch</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Notfall-Wortschatz.de</a>	📄 Nutzt Werbung, enthält Hinweise auf Sprachkurse und kostenlose Einstufungstests. € Kostenloser Download <a href="https://www.notfall-wortschatz.de/">https://www.notfall-wortschatz.de/</a> oder 📄 <a href="https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/publikationen/deutsch">https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/publikationen/deutsch</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – GEMEINSCHAFTSUNTERKÜNFTE				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Plakat (1 Seite)	Informationsblatt Toilettenbenutzung	<a href="#">Piktogramme</a>	<a href="#">Bild und Sprache e.V.</a>	€ Kostenloser Download  <a href="https://www.medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html">https://www.medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html</a>
Plakat (1 Seite)	Kindersicherheit in Flüchtlingsfamilien  <i>Die häufigsten Unfallgefahren in den Flüchtlingsunterkünften</i>	<a href="#">Achtung! Caution! احترس! توجها!</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA</a>	 Kostenlos als laminiertes Plakat bestellbar! € Kostenloser Download  <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/kinder-und-jugendgesundheit/plakat-kindersicherheit-in-fluechtlingsfamilien/">https://www.bzga.de/infomaterialien/kinder-und-jugendgesundheit/plakat-kindersicherheit-in-fluechtlingsfamilien/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – RECHTE				
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Betreuung und Vorsorgevollmacht  <i>Rechtliche Betreuung</i> <i>Vorsorgevollmacht</i> <i>Patientenverfügung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Justiz-</a> <a href="#">ministerium</a> <a href="#">Baden-</a> <a href="#">Württemberg</a>	📅 2012 € Kostenloser Download <a href="https://www.justiz-bw.de/Justizministerium_Lde/Startseite/Service/Broschueren">https://www.justiz-bw.de/Justizministerium_Lde/Startseite/Service/Broschueren</a>
Formular (4 Seiten)	Vorsorgevollmacht	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">deutsch – englisch</a> <a href="#">deutsch – französisch</a> <a href="#">deutsch – italienisch</a> <a href="#">deutsch – russisch</a> <a href="#">deutsch – türkisch</a>	<a href="#">Bundes-</a> <a href="#">ministerium</a> <a href="#">der Justiz und</a> <a href="#">für</a> <a href="#">Verbraucher-</a> <a href="#">schutz</a>	📅 März 2018 € Kostenloser Download <a href="https://www.bmjbv.de/DE/Service/Formulare/Formulare_node.html">https://www.bmjbv.de/DE/Service/Formulare/Formulare_node.html</a>
Formular (1 Seite)	Betreuungsverfügung	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">deutsch – englisch</a> <a href="#">deutsch – französisch</a> <a href="#">deutsch – italienisch</a> <a href="#">deutsch – russisch</a> <a href="#">deutsch – türkisch</a>		📅 März 2018 € Kostenloser Download <a href="https://www.bmjbv.de/DE/Service/Formulare/Formulare_node.html">https://www.bmjbv.de/DE/Service/Formulare/Formulare_node.html</a>
Broschüre (8 Seiten)	Die rechtliche Betreuung  <i>Mit Erläuterungen zur</i> <i>Vorsorgevollmacht</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbokroatisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Landesamt für</a> <a href="#">Soziales,</a> <a href="#">Jugend und</a> <a href="#">Versorgung</a> <a href="#">Rheinland-</a> <a href="#">Pfalz</a>	📄 Informationen für Migrantinnen und Migranten € Kostenloser Download <a href="https://lsjv.rlp.de/de/buergerportaleservice/downloads/menschen-mit-behinderungen/#c23958">https://lsjv.rlp.de/de/buergerportaleservice/downloads/menschen-mit-behinderungen/#c23958</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – ORGANSPENDE				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer / Ausweis (4 Seiten)	Flyer mit integriertem Organspendeausweis  <i>Der Flyer bietet erste Informationen zum Thema Organ- und Gewebespende sowie alles Wissenswertes rund um den Organspendeausweis.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">Leichte Sprache</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>		€ Kostenloser Download <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/organspende/flyer-mit-integriertem-organspendeausweis/">https://www.bzga.de/infomaterialien/organspende/flyer-mit-integriertem-organspendeausweis/</a>
Organ- spende- Ausweis	Organspendeausweis  <i>Es ist vor einem Auslandsaufenthalt ratsam, einen Organspendeausweis in der entsprechenden Landessprache auszufüllen und zu den Personalpapieren zu legen. So wird die persönliche Entscheidung für oder gegen die Organ- und Gewebespende auch im Ausland verstanden.  Denn: Verstirbt eine deutsche Staatsbürgerin oder ein deutscher Staatsbürger im Ausland, so wird sie oder er nach der gesetzlichen Regelung des jeweiligen Landes behandelt.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">niederländisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">niedersorbisch</a> <a href="#">dänisch</a> <a href="#">obersorbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">estnisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">finnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">schwedisch</a> <a href="#">irisch</a> <a href="#">slowakisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">slowenisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">lettisch</a> <a href="#">tschechisch</a> <a href="#">litauisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">maltesisch</a> <a href="#">ungarisch</a>	<a href="#">Bundes- zentrale für gesundheit- liche Aufklärung BzgA</a>	ⓘ Im Ausland gilt grundsätzlich die gesetzliche Regelung des jeweiligen Landes. € Kostenloser Download <a href="https://www.organspende-info.de/mediathek/infomaterialien/artikeldetail/der-organspendeausweis-in-verschiedenen-sprachen.html">https://www.organspende-info.de/mediathek/infomaterialien/artikeldetail/der-organspendeausweis-in-verschiedenen-sprachen.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – BELEHRUNGSBÖGEN INFEKTIONSSCHUTZGESETZ				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Hinweisblatt (2 Seiten)	Belehrungsbögen (§ 34 Absatz 1 Abs. 1 Infektionsschutzgesetz [IfSG]) <i>Bei diesen Belehrungsbögen handelt es sich um unverbindliche Vorschläge des RKI an die Landesbehörden. Belehrung für Eltern und sonstige Sorgeberechtigte durch Gemeinschaftseinrichtungen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Robert Koch Institut (RKI)</a>	 Januar 2014  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/IfSG/Belehrungsbogen/belehrungsbogen_node.html">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/IfSG/Belehrungsbogen/belehrungsbogen_node.html</a>
Hinweisblatt (6 Seiten)	Belehrung für Personen die im Lebensmittelbereich tätig sind (gemäß § 43 Abs. 1 Infektionsschutzgesetz [IfSG]) <i>Vor erstmaliger Ausübung einer Tätigkeit im Lebensmittelbereich benötigen eine Belehrung und Bescheinigung gemäß § 43 Abs. 1 Infektionsschutzgesetz durch ihr Gesundheitsamt</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 Februar 2014  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/IfSG/Belehrungsbogen/belehrungsbogen_node.html">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/IfSG/Belehrungsbogen/belehrungsbogen_node.html</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – SCHWEIGEPFLICHTENTBINDUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Formular (1 Seite)	Dokumentationsvorlage: Schweigepflichtentbindung (Schweigepflichtentsprechend §203 Strafgesetzbuch [StGB]) <i>Ein wichtiger Hinweis: Es handelt sich bei den Schweigepflichtentbindungen um reine Übersetzungen, die juristischen Erfordernissen Stand halten.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Nationales Zentrum Frühe Hilfen</a>	 Zielgruppe: Aufsuchende Gesundheitsfachberufe (besonders frühe Hilfen)  Kostenloser Download  <a href="https://www.fruehehilfen.de/bundesstiftung-fruehehilfen/gesundheitsfachkraefte/dokumentation/vorlage/schweigepflichtentbindung/">https://www.fruehehilfen.de/bundesstiftung-fruehehilfen/gesundheitsfachkraefte/dokumentation/vorlage/schweigepflichtentbindung/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – FORMULARE; ANAMNESE				
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (2 Seiten)	Asylbewerber – ärztliche Untersuchung durch Gesundheitsämter  <i>Diese Formulare werden den Asylbewerbern bei der Erstaufnahmeuntersuchung ausgehändigt.</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>mazedonisch</u> <u>arabisch</u> <u>paschtu</u> <u>bosnisch</u> <u>portugiesisch</u> <u>burmesisch</u> <u>punjabi</u> <u>chinesisch</u> <u>rumänisch</u> <u>dari</u> <u>russisch</u> <u>englisch</u> <u>serbisch</u> <u>französisch</u> <u>sorani</u> <u>georgisch</u> <u>spanisch</u> <u>hindi</u> <u>tigrinya</u> <u>italienisch</u> <u>türkisch</u> <u>kroatisch</u> <u>urdu</u> <u>kurmandschi</u> <u>vietnamesisch</u>		<p>📍 Bundesland Sachsen          € Kostenloser Download  <a href="https://www.kvs-sachsen.de/mitglieder/asylbewerber/formulare/">https://www.kvs-sachsen.de/mitglieder/asylbewerber/formulare/</a></p>
Fragebogen (1 Seite)	Fragebögen zur Erhebung der Anamnese – Erwachsene und Kinder  <i>Diese Formulare werden den Asylbewerbern bei der Erstaufnahmeuntersuchung ausgehändigt. Insbesondere die Anamnesebögen unterstützen die Ärzte bei der Kommunikation mit den Asylbewerbern bei der Untersuchung.</i>	<u>deutsch – Erwachsene</u> <u>deutsch – Kinder</u> <u>albanisch</u> <u>mazedonisch</u> <u>arabisch</u> <u>paschtu</u> <u>bosnisch</u> <u>portugiesisch</u> <u>burmesisch</u> <u>punjabi</u> <u>chinesisch</u> <u>russisch</u> <u>dari Erwachs.</u> <u>rumänisch</u> <u>dari Kinder</u> <u>englisch</u> <u>serbisch</u> <u>französisch</u> <u>sorani</u> <u>georgisch</u> <u>spanisch</u> <u>hindi</u> <u>tigrinya</u> <u>italienisch</u> <u>türkisch</u> <u>kroatisch</u> <u>urdu</u> <u>kurmandschi</u> <u>vietnamesisch</u>	<u>Kassen-ärztliche Vereinigung Sachsen</u>	<p>📍 Bundesland Sachsen          € Kostenloser Download  <a href="https://www.kvs-sachsen.de/mitglieder/asylbewerber/formulare/">https://www.kvs-sachsen.de/mitglieder/asylbewerber/formulare/</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FORMULARE – ANAMNESE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Fragebogen (2 Seiten)	Anamnesebogen  <i>Erleichtert durch die Übersetzung der relevantesten Fragen die Erstanamnese eines fremdsprachigen Patienten durch den Arzt</i>	<a href="#">Albanisch</a> <a href="#">Paschtu</a> <a href="#">Amharisch</a> <a href="#">Persisch</a> <a href="#">Arabisch</a> <a href="#">Polnisch</a> <a href="#">Bengalisch</a> <a href="#">Portugiesisch</a> <a href="#">Bulgarisch</a> <a href="#">Rumänisch</a> <a href="#">Chinesisch</a> <a href="#">Russisch</a> <a href="#">Englisch</a> <a href="#">Serbisch</a> <a href="#">Farsi</a> <a href="#">Somali</a> <a href="#">Französisch</a> <a href="#">Spanisch</a> <a href="#">Fula</a> <a href="#">Tamilisch</a> <a href="#">Griechisch</a> <a href="#">Tigrinya</a> <a href="#">Italienisch</a> <a href="#">Türkisch</a> <a href="#">Japanisch</a> <a href="#">Urdu</a> <a href="#">Kurdisch</a> <a href="#">Vietnamesisch</a> <a href="#">Mandinka</a> <a href="#">Yoruba</a>	<a href="#">Setzer-Verlag Bild und Sprache e.V.</a>	€ Kostenloser Download  <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de/DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/15">http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de/DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/15</a>
PDF-Dokument (53 Seiten)	Fragebogen zur Erhebung der Anamnese  <i>Für Erwachsene und Kinder</i>	<a href="#">Deutsch (Erwachsene, Kinder), albanisch, arabisch, bosnisch, chinesisch, dari, englisch, französisch, georgisch, hindi, italienisch, kroatisch, kurmandschi, mazedonisch, paschtu, persisch, portugiesisch, punjabi, rumänisch, russisch, serbisch, sorani, spanisch, türkisch, urdu, vietnamesisch</a>	<a href="#">Freistaat Sachsen</a>	€ Kostenloser Download  <a href="https://www.gesunde.sachsen.de/download/Download_Gesundheit/Asyl%202020Fragebogen%20zur%20Erhebung%20der%20Anamnese%20in%20verschiedenen%20Sprachen.pdf">https://www.gesunde.sachsen.de/download/Download_Gesundheit/Asyl%202020Fragebogen%20zur%20Erhebung%20der%20Anamnese%20in%20verschiedenen%20Sprachen.pdf</a>
Fragebogen (2 Seiten)	Allgemeiner Anamnesebogen <i>Der Bogen fragt folgende Angaben ab: Name, Adresse, Medikamenteneinnahme, Allergien, Erkrankungen, Operationen, Röntgen, Zahnbehandlungen, bei Frauen: Schwangerschaft, Name und Anschrift des Hausarztes</i>	<a href="#">Pädiatriebogen (deutsch)</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">ungarisch</a> <a href="#">kurdisch-sorani</a>	<a href="#">Armut und Gesundheit in Deutschland e.V.</a>	€ Kostenloser Download  <a href="http://www.armut-gesundheit.de/gefluechtete/">http://www.armut-gesundheit.de/gefluechtete/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FORMULARE – ANAMNESE (ZAHNARZT)				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Fragebogen (1 Seite)	(Medizinischer) Anamnesebogen Patientenerhebungsbogen  <i>Persönliche Daten</i> <i>Fragen zum Gesundheitszustand</i> <i>Röntgenuntersuchungen</i> <i>Einnahme von Medikamenten</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">mazedonisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">amharisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">romani</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">chinesisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">griechisch</a> (deutsche Deutung) <a href="#">italienisch</a> (deutsche Deutung) <a href="#">japanisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">koreanisch</a> <a href="#">ungarisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">kurdisch-kurmandschi</a> <a href="#">kurdisch-sorani</a> <a href="#">usbekisch</a> <a href="#">kurdisch-zaza</a> <a href="#">vietnamesisch</a> <a href="#">montenegrinisch</a>	<a href="#">Kassenzahn-ärztliche Bundesvereinbarung KZBV</a>	<p>ⓘ Anschreiben ist unterzeichnet mit: Ihre Zahnärzte Westfalen Lippe!</p> <p>€ Kostenloser Download  <a href="https://www.kzbv.de/zahnbehandlung-bei-asylbewerbern.973.de.html">https://www.kzbv.de/zahnbehandlung-bei-asylbewerbern.973.de.html</a>                      oder                      🖨 <a href="https://www.zahnaerzte-wl.de/praxisteam/behandlung-von-fluechtlingen-und-asylbewerbern.html">https://www.zahnaerzte-wl.de/praxisteam/behandlung-von-fluechtlingen-und-asylbewerbern.html</a></p>
Merkblatt (1 Seite)	Patienteninformationen	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">kurdisch-zaza</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">mazedonisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">romani</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">kurdisch-kurmandschi</a> <a href="#">kurdisch-sorani</a> <a href="#">usbekisch</a> <a href="#">montenegrinisch</a>		

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FORMULARE – ANAMNESE (ZAHNARZT)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (1 Seite)	Anamnesebogen  <i>Persönliche Daten</i> <i>Vorerkrankungen</i>	<a href="#">deutsch – albanisch (Shqip)</a> <a href="#">deutsch – amharisch</a> <a href="#">deutsch – arabisch</a> <a href="#">deutsch – arabisch – englisch</a> <a href="#">deutsch – englisch</a> <a href="#">deutsch – französisch</a> <a href="#">deutsch – persisch</a> <a href="#">deutsch – polnisch</a> <a href="#">deutsch – rumänisch</a> <a href="#">deutsch – russisch</a> <a href="#">deutsch – ungarisch</a>		Erläuterungen wo welche Sprachen gesprochen werden: * <b>Arabisch:</b> ist unter anderem Amtssprache im <b>Irak, Syrien, Algerien, Marokko</b> und <b>Tunesien</b> , in <b>Eritrea, Somalia</b> und <b>Sudan</b> . *1 Das <b>Amharische</b> ist Amtssprache in Äthiopien. Oft sprechen auch in Äthiopien aufgewachsene <b>Eritreer</b> amharisch, sowie in <b>Dschibuti</b> lebende Äthiopier. *2 Die <b>persische Sprache</b> ist Amtssprache im <b>Iran</b> . Sie wird dort als <b>Fārsī</b> (فارسى) bezeichnet.
Merkblatt (1 Seite)	Patientenbogen Wo haben Sie Schmerzen? Wie viele Tage haben Sie diese Schmerzen schon? Wann haben die Schmerzen begonnen? Wie stark sind Ihre Schmerzen (Skala 1 –10)? Welche Medikamente nehmen Sie regelmäßig? Welche Krankheiten sind bei Ihnen bereits festgestellt worden? Der Zahn muss gezogen/entfernt werden. Der Zahn benötigt eine Füllung. Der Zahn benötigt eine Wurzelbehandlung. Ich brauche eine Röntgenaufnahme. Sie bekommen eine Betäubungsspritze für den Zahn. Sind Sie mit der Entfernung des Zahns einverstanden?	<a href="#">deutsch – albanisch (Shqip)</a> <a href="#">deutsch – amharisch</a> <a href="#">deutsch – arabisch</a> <a href="#">deutsch – arabisch – englisch</a> <a href="#">deutsch – englisch</a> <a href="#">deutsch – französisch</a> <a href="#">deutsch – persisch</a> <a href="#">deutsch – polnisch</a> <a href="#">deutsch – rumänisch</a> <a href="#">deutsch – russisch</a> <a href="#">deutsch – ungarisch</a>	<a href="#">Kassenzahn-ärztliche Vereinigung Bayerns KZVB</a>	ⓘ Ebenso ist sie Amtssprache in <b>Afghanistan: Fārsī-yi Darī</b> (دري) ist die offizielle Bezeichnung in Afghanistan („afghanisches Persisch“) und <b>Pakistan</b> . In <b>Tadschikistan: Tādschikī</b> . Zudem sprechen in zahlreichen anderen Ländern viele Menschen persisch: insbesondere in <b>Usbekistan, Aserbaidschan, Pakistan, Nordindien und dem Irak</b> . In <b>Pakistan</b> werden als Amtssprache <b>Urdu</b> und die <b>englische Sprache</b> verwendet. Urdu hat einen Anteil an Lehnwörtern arabischen und persischen Ursprungs. € Kostenloser Download <a href="https://www.kzvb.de/zahnarztpraxis/asyl/">https://www.kzvb.de/zahnarztpraxis/asyl/</a> oder <a href="#">hier</a> (Zahnärztlicher Bezirksverband Niederbayern)

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FORMULARE – ANAMNESE (ZAHNARZT)				
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (1 Seite)	Fragebogen für Notfallbehandlungen  <i>Wo sind die Schmerzen, welche Behandlungen sind notwendig.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">kurdisch-zaza</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">romani</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">kurdisch-kurmandschi</a> <a href="#">kurdisch-sorani</a> <a href="#">usbekisch</a> <a href="#">montenegrinisch</a>	<a href="#">Kassenzahn- ärztliche Bundes- vereinbarung KZBV</a>	<p>ⓘ Anschreiben ist unterzeichnet mit: Ihre Zahnärzte Westfalen Lippe!</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p> <a href="https://www.kzby.de/zahnbehandlung-bei-asylbewerbern.973.de.html">https://www.kzby.de/zahnbehandlung-bei-asylbewerbern.973.de.html</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

**Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: MEDIKAMENTE**

Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (1 Seite)	Medikamenteneinnahme <i>Einnahmeplan, enthält jeweils auch die deutsche Bezeichnung</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a>	<a href="#">französisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">serbo-kroatisch</a>	<a href="#">Medizin hilft e.v.</a> € Kostenloser Download  <a href="https://medizin-hilft.org/de/informationen/">https://medizin-hilft.org/de/informationen/</a>
Flyer (2 Seiten)	Informationen für Migranten – Medikamente in Deutschland. <i>Wo bekommen Sie Medikamente? Was bedeutet rezeptpflichtig und apothekenpflichtig? Was kosten Medikamente? Was ist außerdem bei Medikamenten zu beachten?</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">französisch</a>	<a href="#">kurdisch</a> <a href="#">paschto</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a>	<a href="#">Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände ABDA</a>  Dezember 2015 € Kostenloser Download  <a href="https://www.abda.de/pressemitteilung/artikel/flyer-in-12-sprachen-informieren-ueber-apothekensystem/">https://www.abda.de/pressemitteilung/artikel/flyer-in-12-sprachen-informieren-ueber-apothekensystem/</a>
Übersicht (2 Seiten)	Therapieplan – Verordnungen  <i>Darstellung, wann Medikamente eingenommen werden etc. Unterstützt durch Piktogramme</i>	Therapieplan 1 <a href="#">türkisch-russisch-italienisch- spanisch-französisch-englisch- portugiesisch</a> Therapieplan 2 <a href="#">deutsch-englisch-französisch- japanisch-koreanisch-chinesisch- vietnamesisch-tamilisch</a> Therapieplan 3: <a href="#">Deutsch-englisch-bulgarisch- albanisch-rumänisch-serbisch</a> Therapieplan 4: <a href="#">deutsch-englisch-französisch- somalisch-tigrinya-amharisch- yoruba-fulfulde-mandinko</a> Therapieplan 5: <a href="#">englisch-arabisch-farsi-paschtu- urdu-kurdisch(nord)-bangla</a>	<a href="#">Setzer-Verlag Bild und Sprache e.V.</a>	€ Kostenloser Download <a href="https://www.medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html">https://www.medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html</a> oder  <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/16">http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/16</a>
Broschüre (28 Seiten)	Besser informiert über Generika <i>Generika sind günstige Nachfolgemedikamente mit bewährten Wirkstoffen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>	<a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	 Der Herausgeber vertreibt als Pharmaunternehmen selbst Generika. € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/besser-informiert-ueber-generika">https://www.migesplus.ch/publikationen/besser-informiert-ueber-generika</a> und <a href="#">hier</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

**Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: MEDIKAMENTE**

Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Medikamente bei Kindern und Jugendlichen Verantwortungsvoller Umgang im Alltag. Tipps für Eltern. <i>Ein risikoarmer Umgang mit Medikamenten beugt Suchtproblemen vor. Was können Eltern tun, wenn ihre Kinder krank sind oder über Schmerzen klagen.</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>somalisch</u> <u>arabisch</u> <u>spanisch</u> <u>bosnisch/kroatisch/serbisch</u> <u>englisch</u> <u>tamilisch</u> <u>französisch</u> <u>thai</u> <u>persisch</u> <u>tigrinya</u> <u>portugiesisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Die Stellen für Suchtprävention im Kanton Zürich</u>	ⓘ Beratung und Information nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2014 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/medikamente-bei-kindern-und-jugendlichen/">https://www.migesplus.ch/publikationen/medikamente-bei-kindern-und-jugendlichen/</a> oder unter: <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a>
Broschüre (12 Seiten)	Schlaf- und Beruhigungsmittel: Die Risiken  <i>Benzodiazepine besitzen ein beträchtliches körperliches wie auch psychisches Abhängigkeitspotenzial. Frauen werden doppelt so häufig tablettensüchtig wie Männer.</i>	<u>deutsch</u> albanisch: <u>MJETE QETËSUESE DHE GJUMËNDJELLËSE:</u> arabisch: <u>النوم - والعقاقير المهدئة:</u> bosnisch-kroatisch-serbisch: <u>Tablete za Spavanje i Umirenje: Rizici</u> englisch: <u>Sleeping Pills and Sedatives: The Risks</u> französisch: <u>Somnifères et tranquillisants: Les Risques</u> Italienisch: <u>Sonniferi e calmanti: i Rischi</u> Portugiesisch: <u>Soníferos (soporíferos) e calmantes: Os Riscos</u> Somalisch: <u>KININIGA HURDADA IYO DEGENANSHAHA</u> Halistooda Spanisch: <u>Somníferos y tranquilizantes: Los Riesgos</u> Tamilisch: <u>தூக்கத்திற்கும் அமைதிப்படுத்தலுக்குமான மருந்து அபாயங்கள்</u> Türkisch: <u>Uyku ilaçları ve yatıştırıcı ilaçlar: rizikolar</u>	<u>Fachstelle für interkulturelle Suchtprävention und Gesundheitsförderung FISP</u>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2008 € Kostenloser Download <a href="http://www.fisp-zh.ch/material/medikamente/">http://www.fisp-zh.ch/material/medikamente/</a> oder <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/schlaf-und-beruhigungsmittel">https://www.migesplus.ch/publikationen/schlaf-und-beruhigungsmittel</a>
Flyer (2 Seiten)	Medikamente beim Älterwerden <i>Dieses Falblatt fasst die wichtigsten Informationen über Medikamentengebrauch beim Älterwerden zusammen und gibt an, wo es Hilfe bei Problemen gibt.</i>	<u>deutsch</u> <u>italienisch</u> <u>albanisch</u> <u>portugiesisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>englisch</u> <u>spanisch</u> <u>französisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Sucht Schweiz</u>	ⓘ Beratungsstellen nur für die <b>Schweiz</b> , Gratis bestellbar, plus Versandkosten. 📅 2014 € Kostenloser Download <a href="https://shop.addictionsuisse.ch/de/medikamente/234-medikamente-beim-alterwerden.html">https://shop.addictionsuisse.ch/de/medikamente/234-medikamente-beim-alterwerden.html</a> oder <u>hier</u>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: MEDIKAMENTE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (2 Seiten)	Arzneimitteltherapiesicherheit  <i>Sichere Arzneimitteltherapie Medikamente sicher einnehmen</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)</a>	📅 Juli 2015 € Kostenloser Download <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/arzneimittel-und-impfungen/sichere-arzneimitteltherapie">https://www.patienten- information.de/kurzinformationen/arzneimittel- und-impfungen/sichere-arzneimitteltherapie</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Multimedikation  <i>Warum erhalten Patienten viele verschiedene Arzneimittel und welche Risiken sind damit verbunden. Sie können selbst dazu beitragen, nur die Medikamente zu nehmen, die Sie wirklich benötigen.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 Mai 2015 € Kostenloser Download <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/arzneimittel-und-impfungen/multimedikation">https://www.patienten- information.de/kurzinformationen/arzneimittel- und-impfungen/multimedikation</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Antibiotika-Behandlung  <i>In dieser Information erfahren Sie, wie Antibiotika wirken und was Sie bei der Einnahme beachten sollten.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 Oktober 2012 € Kostenloser Download <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/arzneimittel-und-impfungen/antibiotikabehandlung">https://www.patienten- information.de/kurzinformationen/arzneimittel- und-impfungen/antibiotikabehandlung</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Antibiotika-Resistenzen  <i>In dieser Information erfahren Sie, wie Antibiotika-Resistenzen entstehen, warum sie gefährlich sind und was Sie selbst tun können.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 September 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/arzneimittel-und-impfungen/antibiotikaresistenzen">https://www.patienten- information.de/kurzinformationen/arzneimitt el-und-impfungen/antibiotikaresistenzen</a>
Website Flyer (6 Seiten)	Antibiotika: Nutze sie richtig, es ist wichtig.  <i>Ziel ist die Sensibilisierung für den richtigen und sorgfältigen Gebrauch dieser Medikamente.</i>	<a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a>  <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">romanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundesamt für Gesundheit BAG</a>	📄 Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> Die Kampagne läuft bis 2021. 📅 2018 € Kostenloser Download <a href="https://www.richtig-ist-wichtig.ch/">https://www.richtig-ist-wichtig.ch/</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/antibiotika-nutze-sie-richtig-es-ist-wichtig">https://www.migesplus.ch/publikationen/anti biotika-nutze-sie-richtig-es-ist-wichtig</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: HYGIENE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (1 Seite)	Toilettenbenutzung  <i>Piktogramme zur Benutzung</i>	Bildsprache	<a href="#">Bild und Sprache e.V.</a>	€ Kostenloser download  <a href="http://www.medi-bild.de/pdf/toilettenbenutzung/Toilettenbenutzung_tipdoc.pdf">http://www.medi-bild.de/pdf/toilettenbenutzung/Toilettenbenutzung_tipdoc.pdf</a>
Flyer (2 Seiten)	Hygiene  <i>Hände waschen, Toilettenhygiene, Frauenhygiene, Männerhygiene</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a>  <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Refugium – Flucht und Gesundheit Verlag</a> <a href="#">Barbara Budrich</a>	 2016 € Kostenloser Download  <a href="http://refugium.budrich.de/hygiene/">http://refugium.budrich.de/hygiene/</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: PILZVERGIFTUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Plakat (1 Seite)	Achtung! Pilzvergiftung!  <i>Plakataktion der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH)</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>  <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Medizinische Hochschule Hannover</a>	 2015 € Kostenloser Download <a href="https://www.mh-hannover.de/46.html?&amp;tx_ttnews%5Bttnews%5D=4191&amp;cHash=e83dcbf6284319fccbf2c31bf3fb3e2b">https://www.mh-hannover.de/46.html?&amp;tx_ttnews%5Bttnews%5D=4191&amp;cHash=e83dcbf6284319fccbf2c31bf3fb3e2b</a> 
Audio (1:44 Min.)	Audio-Warnhinweise Pilze und Beeren  <i>Um Flüchtlinge und Asylsuchende auf die Gefahren hinzuweisen, stehen hier Audio-Dateien zum Anhören der Warnhinweise zur Verfügung.</i>	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>  <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Landkreis Lüneburg</a>	 Eingelese von Schülern der Sprachlernklassen  2015 € Kostenlos  <a href="https://www.landkreis-lueneburg.de/Home-Landkreis-Lueneburg/Bildung-Soziales-und-Gesundheit-Landkreis/Fluechtlinge-willkommen/Warnhinweise-Pilze.aspx">https://www.landkreis-lueneburg.de/Home-Landkreis-Lueneburg/Bildung-Soziales-und-Gesundheit-Landkreis/Fluechtlinge-willkommen/Warnhinweise-Pilze.aspx</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: BETTWANZEN, KRÄTZE, LÄUSE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Bettwanzen  <i>Ratgeber zum Umgang mit Bettwanzenbefall in Gemeinschaftsunterkünften</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">farsi / dari</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a>		📅 November 2017 € Kostenfreier Download, bei Bestellung: Schutzgebühr 5 €/30 Exemplare <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de%20DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/28">http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de%20DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/28</a>
Flyer (1 Seite)	Scabies (Krätze)  Wie erkennt man Krätze? Was ist zu tun, wenn der Arzt die Diagnose gestellt hat?	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">urdu</a>	<a href="#">Setzer-Verlag Bild und Sprache e.V.</a>	€ Kostenloser Download <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/12">http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/12</a>
Flyer (1 Seite)	Kopfläuse  <i>Alle nötigen Informationen, damit Kopfläuse schnell und effektiv bekämpft werden können.</i>	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">urdu</a>		€ Kostenloser Download <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de%20DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/10">http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de%20DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/10</a>
Broschüre (24 Seite)	Kopfläuse... was tun?  <i>Die Übertragung und die Bekämpfung von Kopfläusen.</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA</a>	📄 Kostenlos bestellbar, überarbeitete Broschüre 📅 Oktober 2014 € Kostenloser Download <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/kinder-und-jugendgesundheit/kopflaeuse-was-tun/">https://www.bzga.de/infomaterialien/kinder-und-jugendgesundheit/kopflaeuse-was-tun/</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Kopfläuse – Weg damit! <i>Kopfläuse sind lästig und man bekommt sie schneller, als man sie wieder los wird. Um die Zeit mit Kopfläusen in der Familie möglichst kurz und selten zu halten, geben wir Ihnen hier einige Informationen und Tipps.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement Basel-Stadt</a>	📄 Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/kopflaeuse-weg-damit">https://www.migesplus.ch/publikationen/kopflaeuse-weg-damit</a> oder <a href="#">hier</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (24 Seiten)	Gesund sein – gesund bleiben  <i>Die vorliegende Broschüre bietet Kurzinformationen für erziehende Frauen zu diversen Themen wie Bewegung, Ernährung, Wünsche und Träume, Schlaf, Sexualität usw.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">japanisch</a>	<a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">Femmes-Tische Schweiz</a>  ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> Zielgruppe: erziehende Frauen 📅 2014 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/gesund-sein-gesund-bleiben/">https://www.migesplus.ch/publikationen/gesund-sein-gesund-bleiben/</a>
Broschüre (44 Seiten)	Gesund leben – gesund bleiben  <i>Wegweiser für Kinder, Erwachsene und ältere Menschen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">polnisch</a>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">serbokroatisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. MiMi (Migranten für Migranten)</a>  ⓘ Adressverzeichnis für Niedersachsen! Der Wegweiser wurde inhaltlich überarbeitet. 📅 2016, 2. Auflage € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.ethno-medizinisches-zentrum.de/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=37&amp;Itemid=40">http://www.ethno-medizinisches-zentrum.de/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=37&amp;Itemid=40</a>
Ratgeber (4 Seiten)	Kleiner Cholesterin-Ratgeber  <i>Tipps: Das können Sie für gute Blutfettwerte tun.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a>	<a href="#">türkisch</a>	<a href="#">www.swissheart.ch</a>  ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 August 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.swissheart.ch/de/shop/kategorie/Category/list/broschueren-infomaterial.html">https://www.swissheart.ch/de/shop/kategorie/Category/list/broschueren-infomaterial.html</a>
Flyer (2 Seiten)	Gesundheitstipps für Familien  <i>Der Alltag prägt Ihre Gesundheit. Und auch diejenige Ihrer Kinder. Hier ein paar Tipps wie Sie Gesundheit fördern können.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">italienisch</a>	<a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsförderung Kantons Zürich</a>  ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2012 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/gesundheitsstipps-fuer-familien">https://www.migesplus.ch/publikationen/gesundheitsstipps-fuer-familien</a> oder unter: <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Sonnenschutz und Früherkennung von Hautkrebs – das Wichtigste in Kürze  <i>Information für Arbeitnehmende, die im Freien tätig sind.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a>	<a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Krebsliga Schweiz</a>  ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/sonnenschutz-und-frueherkennung-von-hautkrebs-das-wichtigste-in-kuerze/">https://www.migesplus.ch/publikationen/sonnenschutz-und-frueherkennung-von-hautkrebs-das-wichtigste-in-kuerze/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – HERZ-KREISLAUF-SYSTEM				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Hatten Sie schon einen Herz- und Schlaganfall-Check?  <i>Ihr erster Schritt zur Vorbeugung eines Herzinfarkts oder Schlaganfalls.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">macedonian</a> <a href="#">arabic</a> <a href="#">maltese</a> <a href="#">chinese (Simplified)</a> <a href="#">croatian</a> <a href="#">polish</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">russian</a> <a href="#">dinka</a> <a href="#">serbian</a> <a href="#">english</a> <a href="#">spanish</a> <a href="#">greek</a> <a href="#">tagalog (Filipino)</a> <a href="#">hindi</a> <a href="#">tamil</a> <a href="#">italian</a> <a href="#">turkish</a> <a href="#">karen</a> <a href="#">vietnamese</a> <a href="#">khmer (Cambodian)</a>	<a href="#">Heart-Foundation Australien</a>	Herausgegeben von der <b>australischen</b> Heart-Foundation und Stroke-Foundation. Informationshotline für <b>Australien</b> . 2016 € Kostenloser Download <a href="http://www.healthtranslations.vic.gov.au/bhc/v2/bhcht.nsf/PresentDetail?Open&amp;s=Have_you_had_a_heart_and_stroke_check?_You_r_first_step_to_help_prevent_a_heart_attack_or_stroke">http://www.healthtranslations.vic.gov.au/bhc/v2/bhcht.nsf/PresentDetail?Open&amp;s=Have_you_had_a_heart_and_stroke_check?_You_r_first_step_to_help_prevent_a_heart_attack_or_stroke</a>
Leitfaden (6 Seiten)	Lieben Sie Ihr Herz  <i>Kurzer Leitfaden zur Herz-Rehabilitation</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">macedonian</a> <a href="#">arabic</a> <a href="#">maltese</a> <a href="#">bengali</a> <a href="#">nepali</a> <a href="#">burmese</a> <a href="#">polish</a> <a href="#">chinese(Simplified)</a> <a href="#">croatian</a> <a href="#">russian</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">serbian</a> <a href="#">dinka</a> <a href="#">somal</a> <a href="#">english</a> <a href="#">spanish</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">swahili</a> <a href="#">greek</a> <a href="#">tagalog (Filipino)</a> <a href="#">hindi</a> <a href="#">tamil</a> <a href="#">italian</a> <a href="#">turkish</a> <a href="#">karen</a> <a href="#">vietnamese</a> <a href="#">khmer (Cambodian)</a>	<a href="#">Heart-Foundation Australien</a>	Herausgegeben von der <b>australischen</b> Heart-Foundation und Stroke-Foundation. Informationshotline für <b>Australien</b> . 2016 € Kostenloser Download <a href="http://www.healthtranslations.vic.gov.au/bhc/v2/bhcht.nsf/PresentDetail?Open&amp;s=Love_your_heart_quick_guide_to_support_heart_recovery_(short_version)">http://www.healthtranslations.vic.gov.au/bhc/v2/bhcht.nsf/PresentDetail?Open&amp;s=Love_your_heart_quick_guide_to_support_heart_recovery_(short_version)</a>
Broschüre (33 Seiten)	Herzhaft gesund Herz-Kreislauf-Risiken kennen und vorbeugen  <i>Vorbeugung einer Herz-Kreislauf-Erkrankung: Informationen, was gut für das Herz ist, Tipps um jederzeit u. in jedem Alter mit gesunden Änderungen im Alltag zu beginnen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweizerische Herzstiftung</a> <a href="#">Schweizerische Herzstiftung</a>	Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> Juli 2015 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/herzhaft-gesund">https://www.migesplus.ch/publikationen/herzhaft-gesund</a> <a href="https://www.swissheart.ch/de/shop/kategorie/Category/list/broschueren-infomaterial.html">https://www.swissheart.ch/de/shop/kategorie/Category/list/broschueren-infomaterial.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – UNTERSUCHUNGEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Patienten- information (je 2 Seiten)	<p>Your next top check-up J1. J1 – Die Vorsorgeuntersuchung für Jugendliche mit Gesundheits-Timer und Impftipps für 12- bis 17-Jährige</p> <p><i>Der Flyer informiert Jugendliche altersgerecht über die einzelnen Aspekte der J1: Schweigepflicht, Anamnese, körperliche Untersuchung, Beratung nach der Untersuchung, Kontrolle des Impfstatus.</i></p>	<p><a href="#">Kopiervorlage für Ärzte deutsch</a></p> <p><a href="#">Kopiervorlage für Ärzte englisch, französisch, russisch, spanisch, türkisch</a></p>	<a href="#">Kassen-ärztliche Bundesvereinigung (KBV)</a>	<p>📄 Kopiervorlage für Ärzte (Praxisstempel kann aufgebracht werden)</p> <p>📅 2019</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🌐 <a href="https://www.kbv.de/html/5527.php">https://www.kbv.de/html/5527.php</a></p>
Patienten- information (je 2 Seiten)	<p>Gut versorgt der Check-Up für Erwachsene</p> <p><i>Informationen zum Check-Up: Der Check-up ist schnell und unkompliziert: er bietet einen Überblick über Ihren Gesundheitszustand, Früherkennung von Risiken.</i></p>	<p><a href="#">Kopiervorlage für Ärzte deutsch</a></p> <p><a href="#">Kopiervorlage für Ärzte englisch, französisch, russisch, spanisch, türkisch</a></p>		<p>📄 Kopiervorlage für Ärzte (Praxisstempel kann aufgebracht werden)</p> <p>📅 2019</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🌐 <a href="https://www.kbv.de/html/3500.php">https://www.kbv.de/html/3500.php</a></p>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – SEXUALITÄT				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (26 Seiten)	Sexualität, Deine Gesundheit und Du  <i>Basisinformationen zum Thema STD für Menschen verschiedener Kulturen.</i>	<a href="#">arabisch-deutsch</a> <a href="#">bulgarisch-deutsch</a> <a href="#">englisch-deutsch</a> <a href="#">französisch-deutsch</a> <a href="#">rumänisch-deutsch</a> <a href="#">russisch-deutsch</a> <a href="#">türkisch-deutsch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZGA)</a>	📅 November 2010 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/hivsti-praevention/hivsti-praevention/sexualitaet-deine-gesundheit-und-du-1/">https://www.bzga.de/infomaterialien/hivsti-praevention/hivsti-praevention/sexualitaet-deine-gesundheit-und-du-1/</a>
Broschüre (24 Seiten)	Deine Sexualität – deine Rechte <i>Informiert Jugendliche über ihre speziellen Rechte im Zusammenhang mit Sexualität, Partnerschaft und Gesundheit.</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">dari</a>	<a href="#">Pro Familia</a>	📅 2017 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.profamilia.de/publikationen/themen/in-fremdsprachen.html">https://www.profamilia.de/publikationen/themen/in-fremdsprachen.html</a>
Flyer (2 Seiten)	Sicher sein – Kondome + Pannen  <i>Informationen zu möglichen Anwendungsfehlern bei Kondomen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">BZgA;</a> <a href="#">pro Familia;</a> <a href="#">ABDA</a>	📄 Flyer für Apotheken, gynäkologische Praxen, Beratungsstellen etc. € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/familienplanung/familienplanung/sicher-sein-kondome-pannen/">https://www.bzga.de/infomaterialien/familienplanung/familienplanung/sicher-sein-kondome-pannen/</a>
Karte (2 Seiten)	Faire Kunden gewinnen <i>Karte, die Freier prägnant auf einen respektvollen Umgang mit den Sexarbeiterinnen und auf gesundheitliche Risiken von unsafem Sexualpraktiken hinweist</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Deutsche Aidshilfe e.V.</a>	📅 2012 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/faire-kunden-gewinnen">https://www.aidshilfe.de/shop/faire-kunden-gewinnen</a>
Broschüre (40 Seiten)	Anschaffen und gesund bleiben  <i>Informationen zu Schutz vor HIV, rechtliche Aspekte, Beratung, u.a.</i>	<a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a>	<a href="#">Deutsche Aidshilfe e.V.</a>	📅 2014 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/archiv/anschaffen-gesund-bleiben-1">https://www.aidshilfe.de/shop/archiv/anschaffen-gesund-bleiben-1</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – PSYCHE					
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse	
Leporello (12 Seiten)	Wie trage ich Sorge zu meiner Gesundheit? <i>Die psychische Gesundheit ist kostbar. Es gilt sie zu pflegen ähnlich wie den Körper. Auf <a href="http://www.psy.ch">www.psy.ch</a> und auf diesen Seiten finden Sie 10 Schritte, wie Sie Ihre Gesundheit erhalten und fördern können.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>	<a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">tygrinya</a>	<a href="http://psy.ch">psy.ch</a> – <a href="#">Wegweiser für psychische Gesundheit im Kanton Bern</a>	<p>① Herausgegeben im Kanton Bern (<b>Schweiz</b>). Ergänzend: Video in 7 Sprachen</p> <p>📅 2018</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/wie-trage-ich-sorge-zu-meiner-gesundheit/">https://www.migesplus.ch/publikationen/wie-trage-ich-sorge-zu-meiner-gesundheit/</a></p>
Flyer (1 Seite)	10 Schritte für psychische Gesundheit <i>Es wurden Anpassungen vorgenommen, die der speziellen Situation im Freiheitsentzug Rechnung tragen (Symbole und Texte angepasst), die Kampagne kann aber dennoch für die Gesamtbevölkerung verwendet werden.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a>	<a href="#">romanisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Santé Prison Suisse</a>	<p>Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> im Rahmen der «10 Schritte-Kampagne» des <a href="#">«Netzwerks Psychische Gesundheit»</a> von Santé Prison Suisse erarbeiteter Flyer und Poster.</p> <p>①</p> <p>📅 2017</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/10-schritte-fuer-psychische-gesundheit/">https://www.migesplus.ch/publikationen/10-schritte-fuer-psychische-gesundheit/</a></p>
Flyer (2 Seiten)	Psychische-Gesundheit  <i>Psychische Krankheiten vorbeugen / bekämpfen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a>	<a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Refugium – Flucht und Gesundheit Verlag Barbara Budrich</a>	<p>① Die russische Übersetzung ist vorläufig und enthält Fehler.</p> <p>📅 2016</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🖨️ <a href="http://refugium.budrich.de/psychische-gesundheit/">http://refugium.budrich.de/psychische-gesundheit/</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – BEWEGUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Bewegung 1 <i>Bewegung in Deutschland Übungen zu Ausdauer, Kraft, Kondition</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Refugium – Flucht und Gesundheit</a>	 2016 € Kostenloser Download  <a href="http://refugium.budrich.de/bewegung/">http://refugium.budrich.de/bewegung/</a>
Flyer (2 Seiten)	Bewegung 2 <i>Warum ist Bewegung wichtig? Dimensionen der Bewegung Übungen zu Entspannung, Beweglichkeit</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Verlag Barbara Budrich</a>	 2016 € Kostenloser Download  <a href="http://refugium.budrich.de/bewegung/">http://refugium.budrich.de/bewegung/</a>
Broschüre (15 Seiten)	Bewegung ist Leben <i>Die Broschüre liefert Informationen zum Thema Bewegung und Sport und motiviert zu mehr Bewegung im Alltag: praktische Vorschläge, weiterführende Hinweise, usw.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">BASPO, Eidg. Hochschule für Sport Maggingen</a>	 Herausgegeben in der <b>Schweiz.</b>  2008 € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegung-ist-leben">https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegung-ist-leben</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – IMPFEN				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Übersicht (1 Seite)	<p>Impfkalender in 20 Sprachen</p> <p><i>Die Übersetzungen basieren auf den Empfehlungen der Ständigen Impfkommission (STIKO) 2017. Maßgeblich ist der deutsche Inhalt, für eventuelle Übersetzungsfehler kann keine Haftung übernommen werden, ebenso wenig für die Aktualität der vorliegenden Übersetzung im Falle zeitlich nachfolgender Überarbeitungen der deutschsprachigen Vorlage.</i></p>	<p><a href="#">Gesamter Impfkalender</a></p> <p><a href="#">deutsch</a>      <a href="#">pashto</a>  <a href="#">albanisch</a>    <a href="#">polnisch</a>  <a href="#">arabisch</a>      <a href="#">rumänisch</a>  <a href="#">bulgarisch</a>    <a href="#">russisch</a>  <a href="#">dari</a>            <a href="#">serbisch</a>  <a href="#">englisch</a>      <a href="#">spanisch</a>  <a href="#">farsi</a>            <a href="#">tigrinya</a>  <a href="#">französisch</a>   <a href="#">türkisch</a>  <a href="#">kroatisch</a>     <a href="#">urdu</a>  <a href="#">kurdisch</a>      <a href="#">vietnamesisch</a></p>		<p> 2017</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p> <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Impfkalender_mehrsprachig_Uebersicht_tab.html">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Impfkalender_mehrsprachig_Uebersicht_tab.html</a></p>
Glossar (2 Seiten)	<p>Glossar Impfen</p> <p>Wesentliche medizinische Begriffe zum Thema Impfen</p> <p><i>Maßgeblich ist der deutsche Inhalt, für eventuelle Übersetzungsfehler kann keine Haftung übernommen werden, ebenso wenig für die Aktualität der vorliegenden Übersetzung im Falle zeitlich nachfolgender Überarbeitungen der deutschsprachigen Vorlage.</i></p>	<p><a href="#">deutsch-albanisch</a>  <a href="#">deutsch-arabisch</a>  <a href="#">deutsch-englisch</a>  <a href="#">deutsch-persisch/farsi</a>  <a href="#">deutsch-französisch</a>  <a href="#">deutsch-kroatisch</a>  <a href="#">deutsch-kurdisch</a>  <a href="#">deutsch-polnisch</a>  <a href="#">deutsch-rumänisch</a>  <a href="#">deutsch-russisch</a>  <a href="#">deutsch-serbisch</a>  <a href="#">deutsch-spanisch</a>  <a href="#">deutsch-türkisch</a>  <a href="#">deutsch-urdu</a>  <a href="#">deutsch-vietnamesisch</a></p>	<a href="#">Robert Koch Institut (RKI)</a>	<p>€ Kostenloser Download</p> <p> <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/glossar-uebersicht_GenTab.html">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/glossar-uebersicht_GenTab.html</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – IMPFEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (36 Seiten)	Wegweiser Schutzimpfungen in 16 Sprachen <i>Er enthält: Impfeempfehlungen der Ständigen Impfkommission (STIKO); Erläuterung der gesellschaftlichen Bedeutung des Impfens; Übertragungswege und Gefahren von Infektionskrankheiten; Übersicht der Risiken und möglichen Nebenwirkungen des Impfens; Antworten auf praktische Impffragen; ein Verzeichnis weiterer Informationsanbieter; Glossar für wiederkehrende Begriffe</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">serbokroat</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. MiMi (Migranten für Migranten); Sanofi Pasteur MSD GmbH</a>	📅 2016 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 🖨️ <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/schutzimpfungen/wegweiser-schutzimpfungen-2018-12/">https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/schutzimpfungen/wegweiser-schutzimpfungen-2018-12/</a>
Flyer (2 Seiten)	Gegen Masern impfen und nichts verpassen. <i>In diesem Flyer finden Sie die wichtigsten Informationen zu Masern, Masernimpfung und Masernelimination.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tamilisch</a>	<a href="#">Bundesamt für Gesundheit BAG</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2013 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/gegen-masern-impfen-und-nichts-verpassen/">https://www.migesplus.ch/publikationen/gegen-masern-impfen-und-nichts-verpassen/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)



Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – IMPFEN – GRIPPE				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (12 Seiten)	Grippeimpfung: Impfung in der Schwangerschaft schützt Mutter und Kind  <i>Die Broschüre informiert darüber, warum eine Impfung für schwangere Frauen wichtig ist und wie sicher der Impfstoff für Mutter und Kind ist.</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZGA)</a> <a href="#">Kinder-gesundheit-Info</a>	📅 Mai 2017 € Kostenloser Download <a href="https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/infomaterial/broschueren-infomaterial/detailseite/?tx_bzgashop_pi2[articleNumber]=1992&amp;tx_bzgashop_pi2[parentArticles]=0&amp;cHash=be52d036af9b37bbde648e0fe8fe40dc">https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/infomaterial/broschueren-infomaterial/detailseite/?tx_bzgashop_pi2[articleNumber]=1992&amp;tx_bzgashop_pi2[parentArticles]=0&amp;cHash=be52d036af9b37bbde648e0fe8fe40dc</a>
Broschüre (12 Seiten)	Grippeimpfung – Schützen Sie sich. Jährliche Impfung für chronisch Kranke.  <i>Eine Information für Menschen mit chronischen Erkrankungen</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZGA)</a> ; <a href="#">Robert Koch Institut (RKI)</a>	📅 Mai 2017 € Kostenloser Download <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/impfungen-und-persoener-infektionsschutz/impfungen-und-persoener-infektionsschutz/grippeimpfung-schuetzen-sie-sich-jaehrliche-impfung-fuer-chronisch-krank/">https://www.bzga.de/infomaterialien/impfungen-und-persoener-infektionsschutz/impfungen-und-persoener-infektionsschutz/grippeimpfung-schuetzen-sie-sich-jaehrliche-impfung-fuer-chronisch-krank/</a>
Broschüre (16 Seiten)	Grippeimpfung – Schützen Sie sich. Jährliche Impfung ab 60  <i>Informationen zur Gripeschutzimpfung für Menschen ab 60</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZGA)</a>	📅 Mai 2017 € Kostenloser Download <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/impfungen-und-persoener-infektionsschutz/impfungen-und-persoener-infektionsschutz/grippeimpfung-schuetzen-sie-sich-jaehrliche-impfung-ab-60/">https://www.bzga.de/infomaterialien/impfungen-und-persoener-infektionsschutz/impfungen-und-persoener-infektionsschutz/grippeimpfung-schuetzen-sie-sich-jaehrliche-impfung-ab-60/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – IMPFEN – AUFKLÄRUNGSINFORMATIONEN																								
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse																				
Website	Aufklärungsinformationen zu:  <i>Die Übersetzung des Originals des jeweiligen Aufklärungsblattes erfolgte mit freundlicher Genehmigung des Deutschen Grünen Kreuzes e.V. im Auftrag des Robert Koch-Instituts.</i>	<a href="#">Hepatitis-A-Impfung</a> <a href="#">Hepatitis-B-Impfung</a> <a href="#">Influenza-Impfung</a> <a href="#">Influenza-Impfung (Nasenspray)</a> <a href="#">Meningokokken-C-Impfung</a> <a href="#">MMR-Impfung</a> <a href="#">Pneumokokken-Impfung</a> <a href="#">Rotavirus-Impfung</a> <a href="#">Tetanus-Diphtherie-Pertussis-Polio 6-fach-Impfung</a> <a href="#">Varizellen-Impfung</a>		Hinweise gelten für alle Aufklärungsinformationen des RKI. Für eventuelle Übersetzungsfehler kann keine Haftung übernommen werden, ebenso wenig für die Aktualität der vorliegenden Übersetzung im Falle zeitlich nachfolgender Überarbeitungen der deutschsprachigen Vorlage. ⓘ 🖨️ <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien_fremdsprachig_inhalt.html">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien_fremdsprachig_inhalt.html</a>																				
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Hepatitis-A-Impfung  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<table border="0"> <tr> <td><a href="#">deutsch</a></td> <td><a href="#">persisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">albanisch</a></td> <td><a href="#">polnisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">arabisch</a></td> <td><a href="#">rumänisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">bulgarisch</a></td> <td><a href="#">russisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">dari</a></td> <td><a href="#">serbisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">englisch</a></td> <td><a href="#">spanisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">französisch</a></td> <td><a href="#">tigrinya</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">kroatisch</a></td> <td><a href="#">türkisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">kurdisch</a></td> <td><a href="#">urdu</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">pashto</a></td> <td><a href="#">vietnamesisch</a></td> </tr> </table>	<a href="#">deutsch</a>	<a href="#">persisch</a>	<a href="#">albanisch</a>	<a href="#">polnisch</a>	<a href="#">arabisch</a>	<a href="#">rumänisch</a>	<a href="#">bulgarisch</a>	<a href="#">russisch</a>	<a href="#">dari</a>	<a href="#">serbisch</a>	<a href="#">englisch</a>	<a href="#">spanisch</a>	<a href="#">französisch</a>	<a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">kroatisch</a>	<a href="#">türkisch</a>	<a href="#">kurdisch</a>	<a href="#">urdu</a>	<a href="#">pashto</a>	<a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Deutsches Grünes Kreuz e. V. (DGK)</a> Übersetzung im Auftrag des <a href="#">Robert Koch Institut (RKI)</a>	📅 Dezember 2015 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Materialien_HAV-Impfung_Tab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Materialien_HAV-Impfung_Tab.html?nn=2709264</a>
<a href="#">deutsch</a>	<a href="#">persisch</a>																							
<a href="#">albanisch</a>	<a href="#">polnisch</a>																							
<a href="#">arabisch</a>	<a href="#">rumänisch</a>																							
<a href="#">bulgarisch</a>	<a href="#">russisch</a>																							
<a href="#">dari</a>	<a href="#">serbisch</a>																							
<a href="#">englisch</a>	<a href="#">spanisch</a>																							
<a href="#">französisch</a>	<a href="#">tigrinya</a>																							
<a href="#">kroatisch</a>	<a href="#">türkisch</a>																							
<a href="#">kurdisch</a>	<a href="#">urdu</a>																							
<a href="#">pashto</a>	<a href="#">vietnamesisch</a>																							
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärung zur Schutzimpfung gegen Hepatitis B  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<table border="0"> <tr> <td><a href="#">deutsch</a></td> <td><a href="#">persisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">albanisch</a></td> <td><a href="#">polnisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">arabisch</a></td> <td><a href="#">rumänisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">bulgarisch</a></td> <td><a href="#">russisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">dari</a></td> <td><a href="#">serbisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">englisch</a></td> <td><a href="#">spanisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">französisch</a></td> <td><a href="#">tigrinya</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">kroatisch</a></td> <td><a href="#">türkisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">kurdisch</a></td> <td><a href="#">urdu</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">pashto</a></td> <td><a href="#">vietnamesisch</a></td> </tr> </table>	<a href="#">deutsch</a>	<a href="#">persisch</a>	<a href="#">albanisch</a>	<a href="#">polnisch</a>	<a href="#">arabisch</a>	<a href="#">rumänisch</a>	<a href="#">bulgarisch</a>	<a href="#">russisch</a>	<a href="#">dari</a>	<a href="#">serbisch</a>	<a href="#">englisch</a>	<a href="#">spanisch</a>	<a href="#">französisch</a>	<a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">kroatisch</a>	<a href="#">türkisch</a>	<a href="#">kurdisch</a>	<a href="#">urdu</a>	<a href="#">pashto</a>	<a href="#">vietnamesisch</a>		📅 Oktober 2014 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Materialien_HBV-Impfung_Tab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Materialien_HBV-Impfung_Tab.html?nn=2709264</a>
<a href="#">deutsch</a>	<a href="#">persisch</a>																							
<a href="#">albanisch</a>	<a href="#">polnisch</a>																							
<a href="#">arabisch</a>	<a href="#">rumänisch</a>																							
<a href="#">bulgarisch</a>	<a href="#">russisch</a>																							
<a href="#">dari</a>	<a href="#">serbisch</a>																							
<a href="#">englisch</a>	<a href="#">spanisch</a>																							
<a href="#">französisch</a>	<a href="#">tigrinya</a>																							
<a href="#">kroatisch</a>	<a href="#">türkisch</a>																							
<a href="#">kurdisch</a>	<a href="#">urdu</a>																							
<a href="#">pashto</a>	<a href="#">vietnamesisch</a>																							

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – IMPFEN – AUFKLÄRUNGSINFORMATIONEN					
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen		Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Influenza-Impfung  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>		 Juni 2015  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-influenza-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-influenza-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264</a>
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Influenza-Impfung mit Lebendimpfstoff (Nasenspray) in verschiedenen Sprachen  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Robert Koch Institut (RKI)</a>	 Oktober 2015  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-influenza_nasal-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-influenza_nasal-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264</a>
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Meningokokken-C-Impfung mit Konjugatimpfstoff  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>		 April 2016  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Aufklaerungsbogen_MenC-Impfung_Tab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Aufklaerungsbogen_MenC-Impfung_Tab.html?nn=2709264</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – IMPFEN – AUFKLÄRUNGSINFORMATIONEN					
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen		Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur MMR-Impfung  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Robert Koch Institut (RKI)</a>	 Oktober 2015 € Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-mmr-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-mmr-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264</a>
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Pneumokokken-Impfung  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>		 Dezember 2015 € Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Materialien_Pneumo-Impfung_Tab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Materialien_Pneumo-Impfung_Tab.html?nn=2709264</a>
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Rotavirus-Impfung  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>		 März 2016 € Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Aufklaerungsbogen_Rotaviren_Tab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Aufklaerungsbogen_Rotaviren_Tab.html?nn=2709264</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – IMPFEN – AUFKLÄRUNGSINFORMATIONEN					
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen		Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Impfung gegen Tetanus, Diphtherie, Pertussis und Poliomyelitis (Tdap-IPV)  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Robert Koch Institut (RKI)</a>	 Mai 2015  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-Tdap-IPV-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-Tdap-IPV-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264</a>
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Impfung gegen Tetanus, Diphtherie, Pertussis, Poliomyelitis, Haemophilus influenzae b (Hib) und Hepatitis B (6-fach-Impfung)  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>		 Oktober 2015  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-DTaPIPVHibHepB-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-DTaPIPVHibHepB-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264</a>
Infoblatt (2 Seiten)	Aufklärungsinformationen zur Varizellen-Impfung  <i>Informationen zu Nebenwirkungen, Komplikationen, Wer sollte sich impfen, bzw. nicht impfen lassen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">pashto</a>	<a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">urdu</a> <a href="#">vietnamesisch</a>		 Oktober 2015  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-varizellen-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-varizellen-uebersicht_GenTab.html?nn=2709264</a>
Informationsblatt (2 Seiten)	Informationen über Polio (Kinderlähmung) und über die Impfung <i>Beschreibung von Krankheits-symptomen, Übertragungswegen, Inkubationszeit, Schutzmöglichkeiten</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>		 2013  Kostenloser Download  <a href="https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-polio_GenTab.html">https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/materialien-polio_GenTab.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – Vorbeugung (HERZ-KREISLAUF)				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (33 Seiten)	<p>Herzhaft gesund Herz-Kreislauf-Risiken kennen und vorbeugen</p> <p><i>Sie erfahren, was Ihrem Herzen gut tut und erhalten Tipps wie sie jederzeit und in jedem Alter mit gesunden Änderungen in Ihrem Alltag beginnen können.</i></p>	<p><a href="#">deutsch</a></p> <p><a href="#">albanisch</a>      <a href="#">portugiesisch</a></p> <p><a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a></p> <p><a href="#">italienisch</a>      <a href="#">türkisch</a></p>	<p><a href="#">Schweizerische Herzstiftung</a></p>	<p>📄 Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 2018</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>📄 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/herzhaft-gesund">https://www.migesplus.ch/publikationen/herzhaft-gesund</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ZÄHNE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Heft (10 Seiten)	Piktogrammheft für die die Zahnarztpraxis <i>Dieses Piktogramm dient der Veranschaulichung und unterstützt Zahnärzte bei der Behandlung von Menschen, die der deutschen Sprache nicht oder nur unzureichend mächtig sind.</i>	<a href="#">Piktogrammheft</a>		Die Abbildungshilfe ersetzt nicht die Pflicht aus dem Behandlungsvertrag zur umfassenden verständlichen und mündlichen Aufklärung der Patienten durch den Zahnarzt. Insbesondere bei fremdsprachigen Patientengehört es zu den Pflichten des Zahnarztes/der Zahn-ärztin, sich davon zu überzeugen, dass der Patient der Aufklärung folgen kann. Wenn zu befürchten ist, dass der Patient die zahnärztlichen Erläuterungen nicht richtig versteht, muss die Zahnärztin/der Zahnarzt grundsätzlich eine sprach-kundige Person hinzuziehen. Für Rückfragen und Hinweise für zukünftige Ausgaben bitte Rückmeldung an Dr. Juliane Gösling (j.goesling@bzaek.de) unter dem Stichwort: Piktogrammheft Zahnarztpraxis 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.bzaek.de/fuer-zahnaerzte/behandlung-von-asylbewerbern.html">https://www.bzaek.de/fuer-zahnaerzte/behandlung-von-asylbewerbern.html</a> oder <a href="https://www.bzaek.de/fileadmin/PDFs/b/piktogrammheft.pdf">https://www.bzaek.de/fileadmin/PDFs/b/piktogrammheft.pdf</a>
Heft (10 Seiten)	Ergänzend zum Piktogrammheft: Prophylaxe <i>Aufklärungsmaterial: textfreie Information über die Zahn-und Mundgesundheit; präventive Maßnahmen, um die Zahn-und Mundgesundheit von Kleinkindern zu fördern; Informationen zur Mundgesundheit für Erwachsene; kann farbig oder schwarz-weiß ausgedruckt und als Kopiervorlage zur Vervielfältigung genutzt werden</i>	<a href="#">Prophylaxe</a>	<a href="#">Bundeszahn-ärztekammer (BZÄK)</a>	
Heft (10 Seiten)	Ergänzend zum Piktogrammheft: Verhalten nach einem chirurgischen Eingriff <i>Unterstützendes Material zur Aufklärung über das Verhalten nach chirurgischen Eingriffen in der Mundhöhle; Platz für eigene Ergänzungen; farbig oder schwarz-weiß ausgedruckt und als Kopiervorlage zur Vervielfältigung nutzbar</i>	<a href="#">Verhalten nach einem chirurgischen Eingriff</a>		

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ZÄHNE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Multilinguale Kariesbroschüre Gesunde Zähne haben gut lachen HEALTHY TEETH ARE ONE GOOD REASON TO SMILE LOS DIENTES SANOS PERMITEN SONREIR BIEN DES DENTS SAINES POUR SOURIRE À LA VIE ЗДОРОВЫЕ ЗУБЫ – ПРИЧИНА ДЛЯ УЛЫБКИ! SAĞLIKLI DIŞLER GÜLÜMSETİR DINȚII SĂNĂTOȘI RĂD FRUMOS □□□ □ □ □ □□ □□ □□ □□□□ □□□□□□	<a href="#">deutsch</a> , <a href="#">arabisch</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">französisch</a> , <a href="#">rumänisch</a> , <a href="#">russisch</a> , <a href="#">spanisch</a> , <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Deutscher Arbeitskreis für Zahnheilkunde, Informationsstelle für Kariesprophylaxe</a>	📅 2018 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.kariesvorbeugung.de/fileadmin/user_upload/dokumente/Multilinguale_IFK-Kariesbroschuere_2018.pdf">https://www.kariesvorbeugung.de/fileadmin/user_upload/dokumente/Multilinguale_IFK-Kariesbroschuere_2018.pdf</a>
Merkblatt (1 Seite)	Warum Sie Zahnschäden (Löcher) behandeln lassen sollten  <i>Ermutigt zur jährlichen Kontrolle.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement Kanton St. Gallen</a>	📄 Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2011 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/warum-sie-zahnschaeden-loecher-behandeln-lassen-sollten">https://www.migesplus.ch/publikationen/warum-sie-zahnschaeden-loecher-behandeln-lassen-sollten</a>
Flyer (2 Seiten)	Mundhygiene  <i>Informationen zur Zahnpflege</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Refugium – Flucht und Gesundheit Verlag Barbara Budrich</a>	📅 2016 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://refugium.budrich.de/mundhygiene/">https://refugium.budrich.de/mundhygiene/</a>
Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ZÄHNE: KINDER				
Broschüre (2 Seiten)	Gesunde Milchzähne hat uns die Natur gegeben...  <i>Entwicklung der Milchzähne und Pflege, Schutz vor Karies; Zuckerkonsum, Anleitungen zu Fluorid; Risiken von Schnuller und Daumenlutschen; erster Besuch beim Zahnarzt</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">romanisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Zentrum für Zahnmedizin</a>	📅 2016 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/gesunde-milchzaehne-hat-uns-die-natur-gegeben/">https://www.migesplus.ch/publikationen/gesunde-milchzaehne-hat-uns-die-natur-gegeben/</a> oder 📄 <a href="https://www.zzm.uzh.ch/de/patienten/downloads/mb-kinder.html">https://www.zzm.uzh.ch/de/patienten/downloads/mb-kinder.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ZÄHNE: KINDER				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Zähne gut, alles gut	<a href="#">Piktogramme</a>	<a href="#">Gesundheitsamt Hamburg-Eimsbüttel</a>	€ Kostenfreier download
	<i>Farbiges Plakat</i>		<a href="#">Bild und Sprache e.V.</a>	 <a href="http://www.setzer-verlag.com/WebRoot/Store14/Shops/79584208/MediaGallery/zahngesundheit0717.pdf">http://www.setzer-verlag.com/WebRoot/Store14/Shops/79584208/MediaGallery/zahngesundheit0717.pdf</a>
	<i>Vorlage zum Ausmalen für Kinder</i>		<a href="#">Bild und Sprache e.V.</a>	 <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de/DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/26">http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de/DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/26</a>
Comic (2 Seiten)	Textfreier Comic (Patienteninformation)	<a href="#">Comic</a>	<a href="#">Bundeszahnärztekammer</a>	€ Kostenloser Download  <a href="https://www.bzaek.de/praevention/kinder-und-jugendzahnmedizin.html">https://www.bzaek.de/praevention/kinder-und-jugendzahnmedizin.html</a>
Infoblatt (1 Seite)	8 Zahnputztipps <i>Für Eltern und Vorschulkinder: Informationen über die Entstehung von Karies; Tipps zur Zahnhygiene Aufklärung zum Thema Zucker und gesunde Ernährung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">farsi/persisch</a> <a href="#">serbisch</a>	<a href="#">Styriavitalis</a>	 Ansprechpartner in <b>Österreich!</b>  Dezember 2017 € Kostenloser Download  <a href="https://styriavitalis.at/information-service/zahngesundheit/">https://styriavitalis.at/information-service/zahngesundheit/</a>
Infoblatt (2 Seiten)	Gesunde Zähne für Ihr Kind <i>Zahngesundheit – Infoblatt für Eltern: Wie entsteht Karies Richtiges Zähneputzen Gesunde Ernährung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">chinesisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">farsi/persisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">ungarisch</a>		
Infoblatt (2 Seiten)	Gesunde Zähne <i>Gesunde Zähne Gegen Karies Teufel Zahnquiz Witze-Ecke</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">chinesisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">farsi/persisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">ungarisch</a>		

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ERNÄHRUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (25 Seiten)	Guten Appetit! Essen, Trinken und Einkaufen in Deutschland Einkaufshilfe für Geflüchtete  <i>اول شفاء بر ال ع ناء في وال تسوق وال شرب الأكل أل هاز يا</i>	<a href="#">deutsch – arabisch</a>	<a href="#">aid Infodienst Ernährung Landwirtschaft, Verbraucher- schutz e.V.</a>  Katharina Koch	ⓘ <a href="https://www.bzfe.de/inhalt/einkaufshilfe-fuer-gefluechtete-28816.html">https://www.bzfe.de/inhalt/einkaufshilfe-fuer-gefluechtete-28816.html</a> 📅 2016 € Kostenloser Download 📄 <a href="http://www.koch-katharina.de/Guten_Appetit.pdf">http://www.koch-katharina.de/Guten Appetit.pdf</a>
Broschüre (6 Seiten)	Ausgewogene Ernährung in handlichen Portionen  <i>Diese Bilder zeigen, wie die eigene Hand als Mass für die individuelle Portionengrösse genutzt werden kann.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2015 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ausgewogene-ernaehrung-in-handlichen-portionen/">https://www.migesplus.ch/publikationen/ausgewogene-ernaehrung-in-handlichen-portionen/</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (3 – 6 Seiten)	Schweizer Lebensmittelpyramide  <i>Empfehlungen zum ausgewogenen und genussvollen Essen und Trinken.</i>	<u>Langfassung (6 Seiten)</u> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a>  <u>Kurzfassung (3 Seiten)</u> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamil</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweizerische Gesellschaft für Ernährung SGE</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> ⓘ Eine Langfassung des Merkblattes ist in deutsch, französisch und italienisch erhältlich. 📅 2014 € Kostenloser Download 📄 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/schweizer-lebensmittelpyramide-kurzfassung">https://www.migesplus.ch/publikationen/schweizer-lebensmittelpyramide-kurzfassung</a> oder <a href="#">hier</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ERNÄHRUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (40 Seiten)	<p>Ausgewogene Ernährung – so senken Sie das Krebsrisiko</p> <p><i>In dieser Broschüre wird aufgezeigt, wie man sich gesund ernährt und welche Aspekte der Ernährung Einfluss auf die Entstehung von verschiedenen Krebsarten haben können. Eine überwiegend pflanzliche Ernährungsweise, ein maßvoller Verzehr von rotem Fleisch und der Verzicht auf Alkohol sind wichtige krebsvorbeugende Maßnahmen. Für die Umsetzung in den Alltag werden in jedem Abschnitt konkrete Tipps aufgelistet.</i></p>	<p><a href="#">deutsch</a></p> <p><a href="#">albanisch</a>      <a href="#">italienisch</a></p> <p><a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a></p> <p><a href="#">französisch</a>      <a href="#">portugiesisch</a></p>	<p><a href="#">Krebsliga Schweiz</a></p> <p>Kerstin Zuk, Dipl. oec. troph</p>	<p>📄 Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b></p> <p>📅 2015</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p><a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ausgewogene-ernaehrung-so-senken-sie-das-krebsrisiko">https://www.migesplus.ch/publikationen/ausgewogene-ernaehrung-so-senken-sie-das-krebsrisiko</a></p> <p>🖨 oder</p> <p><a href="https://shop.krebsliga.ch/broschueren-infomaterial/praevention/ernaehrung/ausgewogene-ernaehrung/">https://shop.krebsliga.ch/broschueren-infomaterial/praevention/ernaehrung/ausgewogene-ernaehrung/</a></p>
Flyer (2 Seiten)	<p>Ernährung</p> <p><i>Versteckter Zucker, Tipps für gesunde Ernährung, die 7 Lebensmittelgruppen</i></p>	<p><a href="#">deutsch</a>      <a href="#">englisch</a></p> <p><a href="#">albanisch</a>      <a href="#">farsi</a></p> <p><a href="#">arabisch</a>      <a href="#">russisch</a></p> <p><a href="#">bulgarisch</a>      <a href="#">türkisch</a></p>	<p><a href="#">Refugium – Flucht und Gesundheit Verlag</a></p> <p>Barbara Budrich</p>	<p>📄 Die russische Übersetzung ist vorläufig und enthält Fehler.</p> <p>📅 2016</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🖨 <a href="http://refugium.budrich.de/ernaehrung/">http://refugium.budrich.de/ernaehrung/</a></p>
Flyer (2 Seiten)	<p>Ernährung rund um die Schwangerschaft und Stillzeit</p> <p><i>Kurzfassung: Bewegung, Hygiene, Lebensmittelpyramide</i></p>	<p><a href="#">deutsch</a>      <a href="#">portugiesisch</a></p> <p><a href="#">arabisch</a>      <a href="#">somalisch</a></p> <p><a href="#">albanisch</a>      <a href="#">spanisch</a></p> <p><a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a></p> <p><a href="#">englisch</a>      <a href="#">tamilisch</a></p> <p><a href="#">französisch</a>      <a href="#">tigrinya</a></p> <p><a href="#">italienisch</a>      <a href="#">türkisch</a></p>	<p><a href="#">Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen BLV</a></p>	<p>📄 farsi/persisch/dari gratis bestellbar. Herausgegeben in der <b>Schweiz.</b></p> <p>📅 2016</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🖨 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-rund-um-die-schwangerschaft-und-stillzeit">https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-rund-um-die-schwangerschaft-und-stillzeit</a> oder <a href="#">hier</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ERNÄHRUNG: SÄUGLINGE & KLEINKINDER					
Medium	Titel		Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
	<i>Inhalt</i>				
Merkblatt (1 Seite)	Schema zur Einführung der Lebensmittel (Beikost)  <i>Übersicht: Einführung der Lebensmittel</i>		<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweiz- erische Gesellschaft für Ernährung SGE</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> . 📅 2018 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/sch-ema-zur-einfuehrung-der-lebensmittel-beikost">https://www.migesplus.ch/publikationen/sch-ema-zur-einfuehrung-der-lebensmittel-beikost</a> oder <a href="#">hier</a>
Poster (2 Seiten)	Essensfahrplan für Babys  <i>Das Poster zeigt anschaulich die drei Ernährungsphasen im ersten Lebensjahr.</i>		<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Netzwerk Gesund ins Leben</a>  Nadia Röwe	ⓘ <a href="#">Hauptseite – Übersicht</a> 📅 2014 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 🖨️ <a href="http://ble-medienservice.de/3771/Essens-Fahrplan-fuer-Babys-Poster-fuer-Fachkraefte">http://ble-medienservice.de/3771/Essens-Fahrplan-fuer-Babys-Poster-fuer-Fachkraefte</a>
Merkblatt / Aufkleber (1 Seite)	Was Babys brauchen  <i>Das Merkblatt eignet sich ideal zur Weitergabe an junge Familien und ist deshalb perfekt für Hebammen, Frauen- und Kinderärzte, und für alle, die im engen Kontakt zu den Eltern stehen.</i>		<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Netzwerk Gesund ins Leben</a>  Nadia Röwe	ⓘ <a href="#">Hauptseite – Übersicht</a> 📅 2011 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://ble-medienservice.de/3805/Was-Babys-brauchen-Kinderuntersuchungsheft-Aufkleber">http://ble-medienservice.de/3805/Was-Babys-brauchen-Kinderuntersuchungsheft-Aufkleber</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (16 Seiten)	Das beste Essen für Babys  <i>Die Kompaktinfo bietet einen Essens-Fahrplan fürs erste Lebensjahr und beantwortet alle wichtigen Elternfragen (Stillen, Flaschennahrung, Beikost).</i>		<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Netzwerk Gesund ins Leben</a>  Monika Cremer; Nadia Röwe	ⓘ <a href="#">Hauptseite – Übersicht</a> 📅 2011 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 🖨️ <a href="http://ble-medienservice.de/0329/Das-beste-Essen-fuer-Babys">http://ble-medienservice.de/0329/Das-beste-Essen-fuer-Babys</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ERNÄHRUNG: SÄUGLINGE & KLEINKINDER					
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse	
Flyer / Plakat (2 Seiten)	Ernährung von Säuglingen und Kleinkindern <i>Der Flyer fasst die wichtigsten Aspekte einer ausgewogenen Ernährung vom 1. bis zum 3. Lebensjahr übersichtlich zusammen. Die Inhalte basieren auf der gleichnamigen Broschüre.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">englisch</a>	<a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen BLV</a>	ⓘ Auch als Plakat verwendbar. 📅 2018 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/flyer-ernaehrung-von-saeuglingen-und-kleinkindern">https://www.migesplus.ch/publikationen/flyer-ernaehrung-von-saeuglingen-und-kleinkindern</a>
Broschüre (9 Seiten)	Ihr Kind kommt an den Familientisch <i>Die Broschüre bietet Unterstützung beim Übergang zur angepassten Erwachsenenkost.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">somalisch</a>	<a href="#">tamilisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Mütter- und Väterberatung Kanton Luzern</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2012 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/">https://www.migesplus.ch/</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEITSVORSORGE – ERNÄHRUNG: KINDER					
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse	
Flyer (2 Seiten)	Zucker: Weniger ist mehr <i>Mit beispielhaften Bildern informiert er über Zucker und Zuckeralternativen und gibt Tipps, um den Konsum von zugesetztem Zucker im Alltag zu reduzieren.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a>	<a href="#">kroatisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsförderung Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2019 € Kostenloser Download <a href="https://gesundheitsfoerderung.ch/kantonale-aktionsprogramme/ernaehrung-und-bewegung/kinder-und-jugendliche/empfehlungen.html#c18881#c18881">https://gesundheitsfoerderung.ch/kantonale-aktionsprogramme/ernaehrung-und-bewegung/kinder-und-jugendliche/empfehlungen.html#c18881#c18881</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)



Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – BEHINDERUNG				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (72 Seiten)	Mein Kind ist behindert – Diese Hilfen gibt es. <i>Überblick über Rechte und finanzielle Leistungen für Familien mit behinderten Kindern</i>	<a href="#">deutsch-arabisch</a>	<a href="#">Interkulturelles Beratungs- und Begegnungs-Centrum e.V.</a>	📅 Januar 2012 € Kostenloser Download 💻 <a href="http://www.ibbc-berlin.de/media/Bro_de-arab.pdf">http://www.ibbc-berlin.de/media/Bro_de-arab.pdf</a>
Broschüre (56 Seiten)	Mein Kind ist behindert – Diese Hilfen gibt es. <i>Vermittelt einen ersten Überblick über die Leistungen, die Menschen mit Behinderungen zustehen</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Bundesverband für Körper- und mehrfach-behinderte Menschen e.V.</a>  Katja Kruse	📅 2018 € Kostenloser Download 💻 <a href="http://bvkm.de/recht-ratgeber/#rechtsratgeber-inline-6">http://bvkm.de/recht-ratgeber/#rechtsratgeber-inline-6</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – SÄUGLINGE UND BABYS – SCHREIEN & SCHÜTTELTRAUMA				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Faltblatt (2 Seiten)	Hilfe! Mein Baby schreit so viel! ل لآبء ار شادات كثرأ ٱ بكي ط فلي! الة نجدة والأمهات HELP! My baby cries so much. Advice sheet for parents راهنمای ك ند می گ ریه خ بلی ف رزدمم إك مك والدین POMOCY! Moje dziecko stale płacze. Poradnik dla rodziców. ПОМОГИТЕ! Мой ребёнок очень часто кричит. Советы для родителей İMDAT! Bebeğim çok ağlıyor. Ebeveynlere Yönelik Rehber	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Berufsverband der Kinder- und Jugend- ärzte e.V.-LV</a> Hamburg; <a href="#">Institut für Rechtsmedizin -Universitäts- klinikum Hamburg- Eppendorf (UKE)</a>	 2016  Kostenloser Download  <a href="https://www.hamburg.de/schreibabys">https://www.hamburg.de/schreibabys</a>
Flyer (2 Seiten)	Ihr Baby schreit und schreit „Hilfe! Mein Baby hört nicht auf zu schreien!“  <i>Warnung vor Schütteltrauma!</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>  <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Stiftung Kinder &amp; Gewalt</a>	 Nach dem Faltblatt „Never shake your Baby“ adaptiert für die <b>Schweiz!</b>  2015  Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ihr-baby-schreit-und-schreit">https://www.migesplus.ch/publikationen/ihr- baby-schreit-und-schreit</a> oder <a href="#">hier</a>
Flyer (2 Seiten)	Ihre Nerven liegen blank? Tipps für starke Eltern <i>Der Flyer klärt Eltern von sogenannten „Schreibabys“ über Ursachen für das Schreien und über die Gefahren des Schüttelns auf. Er gibt Tipps zur Beruhigung des Babys und informiert über weitergehende professionelle Hilfsangebote.</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Nationales Zentrum Frühe Hilfen</a>	 Kostenlose Bestellung (maximal 250 Stück)  Kostenloser Download <a href="https://www.fruehehilfen.de/materialien-des-nzfh-bestellen/bzga-shop-detailseite/shop-detail/artikel/anzeigen/artikelreihenfolge/0-2974-3312/artikel/3314/?no_cache=1&amp;cHash=6640a4ba28dce59edc11f9a4a088db5b">https://www.fruehehilfen.de/materialien-des- nzfh-bestellen/bzga-shop-detailseite/shop- detail/artikel/anzeigen/artikelreihenfolge/0- 2974- 3312/artikel/3314/?no_cache=1&amp;cHash=664 0a4ba28dce59edc11f9a4a088db5b</a>
Flyer (2 Seiten)	Babys nicht schütteln! Schütteln ist lebensgefährlich <i>Aufklärung über die Risiken, die für Säuglinge durch zu starkes Hin- und Herbewegen entstehen; Tipps für den Umgang mit dem schreienden Baby, Hinweise auf verschiedene Informationsangebote und Beratungsstellen</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Techniker Krankenkasse</a>	 Beratungsstellen für Bremen und Bremerhaven!  März 2017  Kostenloser Download  <a href="https://www.senatspressestelle.bremen.de/si-xcms/detail.php?qsid=bremen146.c.204482.de&amp;asl=bremen02.c.730.de">https://www.senatspressestelle.bremen.de/si xcms/detail.php?qsid=bremen146.c.204482. de&amp;asl=bremen02.c.730.de</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – BABY'S: SCHLAF				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Sicherer Schlaf für mein Baby <i>Der Flyer bietet in Form von Piktogrammen leicht verständlich die wichtigsten Informationen zum sicheren Schlaf.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ministerium für Gesundheit, Emanzipation, Pflege und Alter des Landes Nordrhein-Westfalen</a>	📅 2016 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.praeventionskonzept.nrw.de/mutterkind/materialien/index.html">https://www.praeventionskonzept.nrw.de/mutterkind/materialien/index.html</a>
Ratgeber (2 Seiten)	Sicherer Schlaf für mein Baby <i>Damit Ihr Kind sicher und gesund schläft, ist dieser kurz gefasste Ratgeber mit Tipps und Kontaktadressen entwickelt worden.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 2017 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.praeventionskonzept.nrw.de/mutterkind/materialien/index.html">https://www.praeventionskonzept.nrw.de/mutterkind/materialien/index.html</a>
Broschüre (20 Seiten)	Der sichere Babyschlafsack <i>Diese Broschüre bietet Informationen für die Auswahl und Nutzung mit besonderem Blick auf die Kriterien, die beim Kauf zu beachten sind.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 2013 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.praeventionskonzept.nrw.de/mutterkind/materialien/index.html">https://www.praeventionskonzept.nrw.de/mutterkind/materialien/index.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – U-UNTERSUCHUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Faltblatt (6 Seiten)	10 Chancen für ihr Kind  <i>Das Wichtigste zu den Früherkennungsuntersuchungen im Kindesalter U1 bis U9</i>	<u>deutsch</u> <u>arabisch</u> <u>russisch</u> <u>englisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA</u>	ⓘ Kostenlos bestellbar 📅 September 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/kinder-und-jugendgesundheit/10-chancen-fuer-ihr-kind-faltblatt/">https://www.bzga.de/infomaterialien/kinder-und-jugendgesundheit/10-chancen-fuer-ihr-kind-faltblatt/</a>
Patienteninformation (je 1 Seite)	Gesund durch die ersten Lebensjahre  <i>Früherkennungsuntersuchungen für Kinder Kinderuntersuchungen U1 bis U9</i>	<u>Kopiervorlage für Ärzte deutsch</u>  <u>Kopiervorlage für Ärzte</u> <u>englisch, französisch, russisch, spanisch, türkisch</u>	<u>Kassenärztliche Bundesvereinigung (KBV)</u>	ⓘ Kopiervorlage für Ärzte (Praxisstempel kann aufgebracht werden) 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.kbv.de/html/5527.php">https://www.kbv.de/html/5527.php</a>
Flyer (2 Seiten)	Die Früherkennungsuntersuchungen für Kinder im Überblick	Flyer: <u>deutsch</u> Textübersetzung: <u>multilingual</u> <u>(arabisch, englisch, französisch, russisch, spanisch, türkisch)</u>		ⓘ Multilinguale Textübersetzung der wichtigsten Inhalte. € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.kbv.de/html/publikationen.php">http://www.kbv.de/html/publikationen.php</a>
Flyer (2 Seiten)	Aktion Gesunde Kindheit. Früherkennungsuntersuchungen nutzen – damit Ihr Kind gesund aufwächst.  <i>Der Flyer bietet in übersichtlicher Form Informationen zu den Früherkennungsuntersuchungen und ihrer Bedeutung sowie zur Aktion Gesunde Kindheit</i>	<u>deutsch</u> <u>englisch</u> <u>russisch</u> <u>kroatisch</u> <u>serbisch</u> <u>polnisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Ministerium für Gesundheit, Emanzipation, Pflege und Alter des Landes Nordrhein-Westfalen</u>	📅 2012 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.praeventionskonzept.nrw.de/mutterukind/materialien/index.html">https://www.praeventionskonzept.nrw.de/mutterukind/materialien/index.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – ERNÄHRUNG & BEWEGUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (4 Seiten)	Ernährungsplan für das erste Lebensjahr <i>Der Ernährungsplan beinhaltet wertvolle Informationen zur Ernährung eines Säuglings, Tipps zur Einführung der Beikost und zur Unterstützung der Essfreude des Kindes.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement Basel-Stadt</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaeahrungsplan-fuer-das-erste-lebensjahr/">https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaeahrungsplan-fuer-das-erste-lebensjahr/</a> oder <a href="#">hier</a> .
Broschüre (12 Seiten)	Ernährung im 1. Lebensjahr <i>Zeigt den Übergang von den Milchmahlzeiten des Babys hin zur festen Nahrung am Familientisch. Beleuchtet speziell die Einführung der Lebensmittel sowie die Portionen, welche das Kind im ersten Lebensjahr isst und trinkt.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsförderung Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2018 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-im-1-lebensjahr">https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-im-1-lebensjahr</a> oder unter: <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a>
Broschüre (8 Seiten)	Ernährung im 2. und 3. Lebensjahr <i>Die vorliegende Bildbroschüre zeigt anhand eines Tagesbeispiels die Portionengrößen für Kleinkinder im zweiten und dritten Lebensjahr.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsförderung Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2018 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-im-2-und-3-lebensjahr">https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-im-2-und-3-lebensjahr</a> oder unter: <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a>
Merkblatt (3 Seiten)	Ernährungsscheibe für Kinder <i>Die Schweizer Ernährungsscheibe fasst die wichtigsten Botschaften für ein gesundes Ernährungs- und Bewegungsverhalten von Kindern zwischen 4 und 12 Jahren zusammen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">romanisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweizerische Gesellschaft für Ernährung SGE</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrungsscheibe-fuer-kinder">https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrungsscheibe-fuer-kinder</a> oder unter: <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – ERNÄHRUNG & BEWEGUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (2 Seiten)	Ernährung und Bewegung für Kinder  <i>Das Merkblatt « Ernährung und Bewegung für Kinder» zeigt, was unter gesund und genussvoll essen verstanden wird und weshalb regelmäßige Bewegung wichtig ist für die körperliche Entwicklung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement Basel-Stadt</a>	📅 2014 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-und-bewegung-fuer-kinder/">https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-und-bewegung-fuer-kinder/</a> oder 💻 <a href="https://www.gesundheit.bs.ch/ueberuns/zahlen-berichte/fremdsprachigepublikationen.html?mgnlFormToken=QMLzdWzXrkZxx7JTSDSAIOtKyJBuoxaa">https://www.gesundheit.bs.ch/ueberuns/zahlen-berichte/fremdsprachigepublikationen.html?mgnlFormToken=QMLzdWzXrkZxx7JTSDSAIOtKyJBuoxaa</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Ernährung und Bewegung für Kinder  <i>Das Merkblatt « Ernährung und Bewegung für Kinder» zeigt, was unter gesund und genussvoll essen verstanden wird und weshalb regelmäßige Bewegung wichtig ist für die körperliche Entwicklung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement Basel-Stadt</a>	📅 2014 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-und-bewegung-fuer-kinder/">https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-und-bewegung-fuer-kinder/</a>
Broschüre (15 Seiten)	Tut Kindern gut! Ernährung – Bewegung – Entspannung  <i>Broschüre für Eltern von Kindern bis 10 Jahren: praktische Orientierungshilfen für die Gestaltung von Mahlzeiten, Notwendigkeit von körperlicher Bewegung und Tipps zur Entspannung; klare Regeln zum Umgang mit Fernsehen und PC.</i>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA</a>	📅 Mai 2010 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/ernaehrung-bewegung-stressregulation/ernaehrung-bewegung-stressregulation/tut-kindern-gut-ernaehrung-bewegung-und-entspannung/">https://www.bzga.de/infomaterialien/ernaehrung-bewegung-stressregulation/ernaehrung-bewegung-stressregulation/tut-kindern-gut-ernaehrung-bewegung-und-entspannung/</a>
Broschüre (20 Seiten)	Tut uns gut – Übergewicht vorbeugen mit Bewegung, Ernährung und Entspannung  <i>Diese Broschüre richtet sich an Eltern und enthält die wichtigsten Kernbotschaften zur Prävention von Übergewicht bei Kindern und Jugendlichen.</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>		€ Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/ernaehrung-bewegung-stressregulation/tut-uns-gut-uebergewicht-vorbeugen-mit-bewegung-ernaehrung-und-entspannung/">https://www.bzga.de/infomaterialien/ernaehrung-bewegung-stressregulation/tut-uns-gut-uebergewicht-vorbeugen-mit-bewegung-ernaehrung-und-entspannung/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – BEWEGUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Die folgenden Bewegungstipps für Kinder unterschiedlicher Altersstufen sind verfügbar unter:			<a href="#">Kanton Zürich Gesundheitsdirektion</a>	 Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b>  <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a>
Broschüre (8 Seiten)	Bewegungstipps für Kinder mit den Eltern – 0 bis 9 Monate  <i>Die Bewegung unterstützt das Lernen und die Entwicklung Ihres Babys</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a>	<a href="#">Ligues de la santé, Programme cantonal Ça marche !</a>	 2016 € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-0-bis-9-monate">https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-0-bis-9-monate</a> oder <a href="#">hier</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (8 Seiten)	Bewegungstipps für Kinder mit den Eltern – 9 bis 18 Monate  <i>Ein Kind, das sich ausreichend bewegt, ist ausgeglichener, schläft besser und hat einen gesünderen Appetit.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a>		 2016 € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-9-bis-18-monate">https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-9-bis-18-monate</a> oder <a href="#">hier</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (8 Seiten)	Bewegungstipps für Kinder mit den Eltern – 18 Monate bis 2.5 Jahre	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a>		 2017 € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-18-monate-bis-2-5-jahre/">https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-18-monate-bis-2-5-jahre/</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (8 Seiten)	Bewegungstipps für Kinder mit den Eltern – 2,5 bis 4 Jahre  <i>Spiel und Bewegung stärken Selbstvertrauen, helfen Emotionen auszudrücken und Beziehungen aufzubauen. Kinder, die sich bewegen sind geschickter, verletzen sich weniger.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a>		 2016 € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-2-5-bis-4-jahre">https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-2-5-bis-4-jahre</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (8 Seiten)	Bewegungstipps für Kinder mit den Eltern – 4 bis 6 Jahre  <i>Regelmäßige Bewegung ist gut für Knochen, Herz und Körpergewicht und fördert das Lernen (z. B. während des Spracherwerbs).</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a>		 2016 € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-4-bis-6-jahre">https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegungstipps-fuer-kinder-mit-den-eltern-4-bis-6-jahre</a> oder <a href="#">hier</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – BEWEGUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (12 Seiten)	Bewegung 0-4 Jahre  <i>Die Broschüre beinhaltet Bewegungstipps für alle Altersstapen von 0-4 Jahren.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">Mütter- und Väterberatung Kanton Luzern</a>	ⓘ Herausgeber aus der <b>Schweiz!</b> 📅 2012 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegung-0-4-jahre/">https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegung-0-4-jahre/</a>
Broschüre (4 Seiten)	Bewegung von 1 bis 4 Jahren  <i>Die Broschüre zeigt Eltern, wie sie die Bewegung von Säuglingen und Kleinkindern mit einfachen Übungen fördern können.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ostschweizerischer Verein für das Kind</a>	ⓘ Herausgeber aus der <b>Schweiz!</b> 📅 2013 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegung-von-1-bis-4-jahren">https://www.migesplus.ch/publikationen/bewegung-von-1-bis-4-jahren</a>
Flyer (2 Seiten)	Burzelbaum-Flyer  <i>Die drei mehrsprachigen Flyer (12 Sprachen) der Burzelbaum Fotobox sind eine Ergänzung zur Box. Diese können den Eltern abgegeben werden. Auf den farbigen A4 Flyern sind Bewegungsideen für Kinder von 0-5 Jahren abgebildet. Die Bilder zeigen folgende Bewegungsgrundformen:</i>	<a href="#">Balancieren</a> , <a href="#">ال توازن</a> , <a href="#">ejnarisnalaB</a> , <a href="#">Balancearse</a> , <a href="#">අනු ඉක්මං</a> , <a href="#">Dengede durmak</a> , <a href="#">L'équilibrisme</a> , <a href="#">Balancing</a> , <a href="#">Tenersi in bilico</a> , <a href="#">Equilibrar-se</a> , <a href="#">சீராக நிற்பது</a> , <a href="#">Dreitpeshimi</a>  <a href="#">Klettern und stützen</a> , <a href="#">Penjanje i podupiranje</a> , <a href="#">Tregar y apoyarse</a> , <a href="#">ඉදිරි ඉදිරි</a> , <a href="#">Tirmanmak ve destek sag lamak</a> , <a href="#">Grimper et s'appuyer</a> , <a href="#">Clambering and supporting themselves</a> , <a href="#">Arrampicarsi e sorreggersi</a> , <a href="#">Subir e apoiar-se</a> , <a href="#">ஏறதல் – இறங்குதல்</a> , <a href="#">ജണ്, Ngijtja dhe mbështetja</a> , <a href="#">عدلاو قلسبتلا</a>  <a href="#">Gehen, hüpfen und springen</a> , <a href="#">Hodanje</a> , <a href="#">skakutanje i skakanje</a> , <a href="#">Caminar y saltar</a> , <a href="#">നടക്കം</a> , <a href="#">Gezmek</a> , <a href="#">sıçramak ve atlamak</a> , <a href="#">Marcher, sautiller et sauter</a> , <a href="#">Walking, hopping and jumping</a> , <a href="#">Camminare, saltellare e saltare</a> , <a href="#">Andar, pular e saltar</a> , <a href="#">ஒடுதல் துள்ளுதல், குதித்தல்</a> , <a href="#">Ecja dhe kërcimi</a> , <a href="#">زفلال او بختول او يشجل</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement Basel-Stadt</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/burzelbaum-flyer">https://www.migesplus.ch/publikationen/burzelbaum-flyer</a> 🖨️ <a href="http://www.jfs.bs.ch/fuer-sportlerinnen-und-sportler/sportangebote/kinder-im-vorschulalter/bewegungsmaterial-ideen.html">http://www.jfs.bs.ch/fuer-sportlerinnen-und-sportler/sportangebote/kinder-im-vorschulalter/bewegungsmaterial-ideen.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KINDER – HYGIENE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Buch (8 Seiten)	Toilettentipps für Kids  <i>Kleines Klobüchlein für Kinder</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">farsi</a>	<a href="#">Institut für Hygiene und Öffentliche Gesundheit der Universität Bonn</a>	Informationsflyer ⓘ <a href="http://www.ihph.de/hygiene-kids/cmsmadesimple/cmsmadesimple/uploads/PDF/Flyer_Hygienetipps_Ansicht.pdf">http://www.ihph.de/hygiene-kids/cmsmadesimple/cmsmadesimple/uploads/PDF/Flyer_Hygienetipps_Ansicht.pdf</a> 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.hygiene-tipps-fuer-kids.de/">http://www.hygiene-tipps-fuer-kids.de/</a>
Faltblatt	Hygienetipps – Informationen für Eltern  <i>Die wichtigsten Grundregeln für richtiges Hygieneverhalten, um das Risiko von Infektionskrankheiten wie Erkältungen, Grippe oder Magen-Darm-Infektionen zu senken.</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA</a>	📅 Juni 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.infektionsschutz.de/mediathek/printmaterialien/detail/?tx_bzgasshop_pi2%5BarticleNumber%5D=1988&amp;tx_bzgasshop_pi2%5BparentArticles%5D=0&amp;cHash=39f7d86eb02c3eccdc732f2344fbbdc7">https://www.infektionsschutz.de/mediathek/printmaterialien/detail/?tx_bzgasshop_pi2%5BarticleNumber%5D=1988&amp;tx_bzgasshop_pi2%5BparentArticles%5D=0&amp;cHash=39f7d86eb02c3eccdc732f2344fbbdc7</a>
Flyer (2 Seiten)	Ganz einfach gesund bleiben: Tipps für das Hygieneverhalten  <i>Informationen zum Hygieneverhalten für Eltern</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA</a>	ⓘ Kostenlos bestellbar 📅 Juni 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/kinder-und-jugendgesundheit/ganz-einfach-gesund-bleiben-tipps-fuer-das-hygieneverhalten-1/">https://www.bzga.de/infomaterialien/kinder-und-jugendgesundheit/ganz-einfach-gesund-bleiben-tipps-fuer-das-hygieneverhalten-1/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – ALLGEMEIN, ERZIEHUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (11 Seiten)	<p>Acht Sachen ... die Erziehung stark machen.</p> <p><i>Die Broschüre soll Eltern und Familien, aber auch allen anderen, die beruflich, ehrenamtlich oder privat mit Kindern und Jugendlichen zu tun haben, eine kleine Orientierungshilfe für den Alltag sein.</i></p>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">farsi / persisch / dari</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">thai</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Elternbildung CH</a>	<p>📄 Links und Kontaktdaten nur für die <b>Schweiz!</b></p> <p>📅 2013</p> <p>€ Kostenloser Download  <a href="https://www.elternbildung.ch/e-shop/materialien/downloads/">https://www.elternbildung.ch/e-shop/materialien/downloads/</a>                      oder  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/acht-sachen-die-erziehung-stark-machen">https://www.migesplus.ch/publikationen/acht-sachen-die-erziehung-stark-machen</a></p>
Leporello (8 Seiten)	<p>Stark durch Beziehung</p> <p><i>Was Kinder in ihren ersten Lebensjahren brauchen und wie Eltern von Geburt an eine stärkende Beziehung zu ihrem Kind aufbauen können.</i></p>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">farsi / persisch / dari</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">thai</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Elternbildung CH</a>	<p>📄 Herausgegeben in der Schweiz!                      Weiterführende Links nur für die <b>Schweiz.</b></p> <p>📅 2014</p> <p>€ Kostenloser Download  <a href="https://www.elternbildung.ch/e-shop/materialien/downloads/">https://www.elternbildung.ch/e-shop/materialien/downloads/</a>                      oder  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/stark-durch-beziehung-leporello">https://www.migesplus.ch/publikationen/stark-durch-beziehung-leporello</a></p>
Broschüre (24 Seiten)	<p>Stark durch Beziehung</p> <p><i>Die Broschüre richtet sich an die nächsten Bezugspersonen von Säuglingen und Kleinkindern und vermittelt in acht Botschaften was ein Kind von Anfang an braucht, um stark zu werden.</i></p>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">farsi / persisch / dari</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">thai</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Elternbildung CH</a>	<p>📄 Herausgegeben in der Schweiz!                      Weiterführende Links nur für die <b>Schweiz.</b></p> <p>📅 2010</p> <p>€ Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/stark-durch-beziehung">https://www.migesplus.ch/publikationen/stark-durch-beziehung</a>                      oder  <a href="https://www.elternbildung.ch/themen/materialien/stark-durch-beziehung/">https://www.elternbildung.ch/themen/materialien/stark-durch-beziehung/</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – ALLGEMEIN, ERZIEHUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten) und APP	parentu – Die App für informierte Eltern  <i>Informiert in 12 Sprachen über Erziehungs-, Bildungs-, und Gesundheitsthemen</i>	Mehrsprachiger Info-Flyer: <a href="#">deutsch</a> , <a href="#">albanisch</a> , <a href="#">arabisch</a> , <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">französisch</a> , <a href="#">italienisch</a> , <a href="#">portugiesisch</a> , <a href="#">spanisch</a> , <a href="#">tamil</a> , <a href="#">tigrinya</a> , <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">parentu</a> Verein Eltern-PushApp	Angebote und Veranstaltungen vor Ort nur für die <b>Schweiz!</b> Download in <a href="#">Google Play</a> 57 arak57 <a href="#">AppStore</a> März 2019 € Kostenloser Download <a href="https://www.parentu.ch/f%C3%BCr-eltern/">https://www.parentu.ch/f%C3%BCr-eltern/</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Erziehung – Rezept mit erwünschten Nebenwirkungen  <i>Die wichtigsten Erziehungstipps kurz zusammengefasst.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">albanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Schulpsychologischer Dienst des Kantons St. Gallen</a>	Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 2010 € Kostenloser Download <a href="https://www.schulpsychologie-sg.ch/4-th-merkbl.html">https://www.schulpsychologie-sg.ch/4-th-merkbl.html</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/erziehung-rezepte-mit-erwuenschten-nebenwirkungen">https://www.migesplus.ch/publikationen/erziehung-rezepte-mit-erwuenschten-nebenwirkungen</a>
Broschüre (20 Seiten)	Erziehung – Rezept mit erwünschten Nebenwirkungen  <i>Gibt einige Richtwerte und Hinweise, und regt zu Diskussionen zwischen den Eltern an, damit Erziehung eine in der Familienkultur gewachsene und vor allem eine gemeinsame ist.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">albanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Schulpsychologischer Dienst des Kantons St. Gallen</a>	Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 2008; 2. überarbeitete Auflage € Kostenloser Download <a href="https://www.schulpsychologie-sg.ch/4-th-links-pub.html">https://www.schulpsychologie-sg.ch/4-th-links-pub.html</a>
Broschüre (19 Seiten)	Gesunder Start ins Leben  <i>Themen: Ernährung, Bewegung, Schlaf, Unfälle, Impfungen, Sprache, Zahngesundheit.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement Basel-Stadt</a>	Beratung und Adressen nur für die <b>Schweiz!</b> 2012 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/gesunder-start-ins-leben/">https://www.migesplus.ch/publikationen/gesunder-start-ins-leben/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – GEWALT				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Elternbrief (4 Seiten)	Extrabrief Häusliche Gewalt <i>Informationen, Rat und Kontaktadressen zum Thema Gewalt in der Familie – für Betroffene und Außenstehende.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Arbeitskreis Neue Erziehung e.V. (ANE)</a> 2017, 3. Auflage Kostenloser Download <a href="https://www.ane.de/download/haeusliche-gewalt">https://www.ane.de/download/haeusliche-gewalt</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – UNFÄLLE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (9 Seiten)	Kleine Fibel zur Vermeidung von Kinderunfällen <i>Diese Broschüre hilft Kinderunfälle im Alltag zu vermeiden. Sie ist mit vielen Bildern illustriert, die auf Gefahren aufmerksam machen.</i>	<a href="#">deutsch-englisch-russisch-türkisch</a>	<a href="#">Hamburgische Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitsförderung e.V.</a>	Zielgruppe: Eltern/Großeltern, Fachkräfte 2013 Kostenloser Download <a href="https://www.kindersicherheit.bzga.de/angebote-und-anbieter/angebote-in-fremdsprachen/?idx=904">https://www.kindersicherheit.bzga.de/angebote-und-anbieter/angebote-in-fremdsprachen/?idx=904</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – KINDER SCHÜTZEN (AUTO)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (3 Seiten)	Kinder im Auto <i>Vier von zehn Kindern sind im Auto nicht oder nicht richtig gesichert. Die Broschüre zeigt, wie die Kinder im Auto korrekt und altersgerecht gesichert werden.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">Bosnisch/Kroatisch/Serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a>	<a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">rätoromanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamil</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung</a> Herausgegeben in der Schweiz. 2014 Kostenloser Download <a href="https://www.tcs.ch/de/testberichte-ratgeber/ratgeber/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php">https://www.tcs.ch/de/testberichte-ratgeber/ratgeber/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/kinder-im-auto/">https://www.migesplus.ch/publikationen/kinder-im-auto/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – KINDER SCHÜTZEN (RAUCHEN)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Jugendliche und Tabak Was können Eltern von Jugendlichen tun? <i>Wie können Eltern Kinder vor Tabakrauch schützen (inkl. Schwangerschaft)? Wie können Eltern jugendliche Kinder rund um das Thema Tabakkonsum kompetent begleiten?</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>russisch</u> <u>arabisch</u> <u>somalisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>englisch</u> <u>spanisch</u> <u>französisch</u> <u>tamilisch</u> <u>italienisch</u> <u>tigrinya</u> <u>portugiesisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Femmes-Tische Schweiz</u>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> . 📅 2014 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/jugendliche-und-tabak">https://www.migesplus.ch/publikationen/jugendliche-und-tabak</a>
Broschüre (4 Seiten)	Mit Jugendlichen übers Rauchen reden <i>Wie können Eltern mit Jugendlichen am besten über das Rauchen reden?</i>	<u>deutsch</u> <u>portugiesisch</u> <u>albanisch</u> <u>romanisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>französisch</u> <u>spanisch</u> <u>italienisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Arbeitsgemeinschaft Tabakprävention Schweiz</u>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> . 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/mit-jugendlichen-uebers-rauchen-reden">https://www.migesplus.ch/publikationen/mit-jugendlichen-uebers-rauchen-reden</a>
Broschüre (4 Seiten)	Ohne Rauchen startet Ihr Kinder besser ins Leben! <i>So schützen Sie Ihr Kind vor Passivrauchen.</i>	<u>deutsch</u> <u>portugiesisch</u> <u>albanisch</u> <u>spanisch</u> <u>arabisch</u> <u>tamilisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>englisch</u> <u>tigrinya</u> <u>französisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Gesundheitsdepartement Basel-Stadt</u>	ⓘ Beratungsangebote für die <b>Schweiz!</b> 📅 2014 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ohne-rauch-startet-ihr-kind-besser-ins-leben">https://www.migesplus.ch/publikationen/ohne-rauch-startet-ihr-kind-besser-ins-leben</a>
Flyer (2 Seiten)	Elterliche Regeln für das Nichtrauchen ihrer Kinder Eltern stärken <i>10 Tipps was Eltern tun können, 5 Tipps was Sie tun können, wenn Sie selber rauchen</i>	<u>deutsch</u> <u>russisch</u> <u>albanisch</u> <u>spanisch</u> <u>arabisch</u> <u>tamilisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>englisch</u> <u>thai</u> <u>farsi / persisch / dari</u> <u>portugiesisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Fachstelle für interkulturelle Suchtprävention und Gesundheitsförderung (FISP)</u>	ⓘ Fachstellen und Beratungsangebote für die <b>Schweiz!</b> € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a> oder 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/elterliche-regeln-fuer-das-nichtrauchen-ihrer-kinder">https://www.migesplus.ch/publikationen/elterliche-regeln-fuer-das-nichtrauchen-ihrer-kinder</a>
Flyer (2 Seiten)	Rauchfrei unterwegs <i>Er soll Betroffenen aufzeigen, wie sie problematische Verhaltensweisen rechtzeitig erkennen, bevor es zu einer Suchterkrankung kommen kann.</i>	<u>arabisch</u> <u>deutsch</u> <u>englisch</u> <u>russisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Die Drogenbeauftragte der Bundesregierung</u>	📅 Juli 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.drogenbeauftragte.de/marlene-mortler/aktionen-und-schirmherrschaften/rauchfrei-unterwegs.html?L=0">https://www.drogenbeauftragte.de/marlene-mortler/aktionen-und-schirmherrschaften/rauchfrei-unterwegs.html?L=0</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – KINDER SCHÜTZEN (RAUCHEN)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (4 Seiten)	Ich schütze mein Kind vor dem Passivrauchen <i>Informiert Eltern von Kleinkindern über die Gefahren des Passivrauchens für die Gesundheit Ihrer Kinder. Auf der Rückseite finden Sie weiterführende Informations- und Beratungsangebote.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement des Kantons Basel-Stadt</a>	Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> , daher gelten die Beratungsangebote nur für die <b>Schweiz!</b> ⓘ Kostenloser Download € <a href="https://www.gesundheit.bs.ch/ueberuns/zahlen-berichte/fremdsprachige-publikationen.html?mgnlFormToken=QMLzdWzXrkZxx7JTSDSAIOtKyJBuoxaa">https://www.gesundheit.bs.ch/ueberuns/zahlen-berichte/fremdsprachige-publikationen.html?mgnlFormToken=QMLzdWzXrkZxx7JTSDSAIOtKyJBuoxaa</a>
Flyer (2 Seiten)	Rauchfreie Luft – gesunde Kinder	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Lungenliga Schweiz</a>	Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> . Die Postkarten sind in den Landessprachen (deutsch, französisch, italienisch sowie auf albanisch, englisch, portugiesisch, serbisch, spanisch und türkisch) verfügbar. Das Poster ist mehrsprachig in 9 Sprachen verfügbar. ⓘ Kostenloser Download € <a href="https://www.lungenliga.ch/de/die-lungen-schuetzen/projekte-und-anlaesse/tabakpraeventionsprojekte/rauchfreie-luft-gesunde-kinder.html">https://www.lungenliga.ch/de/die-lungen-schuetzen/projekte-und-anlaesse/tabakpraeventionsprojekte/rauchfreie-luft-gesunde-kinder.html</a> ⓘ oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/rauchfreie-luft-gesunde-kinder/">https://www.migesplus.ch/publikationen/rauchfreie-luft-gesunde-kinder/</a>
Postkarte (2 Seiten)	Rauchfreies Schlafzimmer	<a href="#">Landessprachen &amp; englisch International</a>		
Postkarte (2 Seiten)	Rauchfreie Küche	<a href="#">Landessprachen &amp; englisch International</a>		
Postkarte (2 Seiten)	Rauchfreies Auto	<a href="#">Landessprachen &amp; englisch International</a>		
Postkarte (2 Seiten)	Rauchfreie Wohnung	<a href="#">Landessprachen &amp; englisch International</a>		
Postkarte (2 Seiten)	Rauchfreies Wohnzimmer	<a href="#">Landessprachen &amp; englisch</a>		
Postkarte (2 Seiten)	So schützen Sie Ihr Kind vor Passivrauchen.	<a href="#">Landessprachen &amp; englisch International</a>		
Poster A2 (1 Seite)	So schützen Sie Ihr Kind vor Passivrauchen.	<a href="#">deutsch, albanisch, englisch, französisch, italienisch, portugiesisch, serbisch, spanisch, türkisch</a>		

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – KINDER SCHÜTZEN (KRANKHEIT, GIFT, ALLERGIE)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Bilderbuch (36 Seiten)	Mit Tomi und Mila dem Gift auf der Spur  <i>Ein Rätsel und Bilderbuch zum Thema Vergiftung für Vorschulkinder</i>	<a href="#">deutsch-arabisch</a> <a href="#">deutsch-englisch</a> <a href="#">deutsch-französisch</a> <a href="#">deutsch-spanisch</a> <a href="#">deutsch-russisch</a> <a href="#">deutsch-türkisch</a>	<a href="#">Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit</a> ;	ⓘ Deutsch-Arabisch leider vergriffen, aber zum Download bereit. € Kostenloser Download <a href="https://www.kindersicherheit.de/kinderunfaell-e-vermeiden/artikel/bilderbuch-aktion-fuer-fluechtlingskinder.html">https://www.kindersicherheit.de/kinderunfaell-e-vermeiden/artikel/bilderbuch-aktion-fuer-fluechtlingskinder.html</a>
Plakat DIN A3 (1 Seite)	Achtung Giftig!	<a href="#">deutsch-arabisch</a> <a href="#">deutsch-persisch</a> <a href="#">deutsch-russisch</a> <a href="#">deutsch-serbokroatisch</a> <a href="#">deutsch-türkisch</a> <a href="#">deutsch-persisch</a>	<a href="#">Bundesarbeitsgemeinschaft Mehr Sicherheit für Kinder e.V.</a>	€ Kostenloser Download <a href="https://www.kindersicherheit.de/kindersicherheitstag/kisi.html?tx_ppwglobalnews_news[article]=78&amp;cHash=64282ccaa4bba2432527aab79d4abd83">https://www.kindersicherheit.de/kindersicherheitstag/kisi.html?tx_ppwglobalnews_news[article]=78&amp;cHash=64282ccaa4bba2432527aab79d4abd83</a>
Poster (1 Seite)	Allergierisiko – So können Eltern vorbeugen  <i>Das Poster vermittelt diese Maßnahmen auf anschauliche Weise in Form von fünf klaren und leicht verständlichen Botschaften.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Netzwerk Gesund ins Leben</a>  Nadia Röwe; Sonja Floto-Stammen	ⓘ <a href="#">Hauptseite – Übersicht</a> 📅 2011 € Kostenloser Download <a href="http://ble-medienservice.de/3695/Allergierisiko-So-koennen-Eltern-vorbeugen-Poster-fuer-Fachkraefte">http://ble-medienservice.de/3695/Allergierisiko-So-koennen-Eltern-vorbeugen-Poster-fuer-Fachkraefte</a>
Broschüre (40 Seiten)	Lisa, Daniel und ... Wenn Kinder krank sind <i>Was gehört in die Hausapotheke, Beschreibung von Krankheiten z.B. Fieber, Husten oder Durchfall, erste Maßnahmen, wann den Kinderarzt kontaktieren, Notfälle, Ernährung von Kleinkindern</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2013 € Kostenloser Download <a href="http://www.swiss-paediatrics.org/de/node/51">http://www.swiss-paediatrics.org/de/node/51</a> oder <a href="#">hier</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – SPRECHEN LERNEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (29 Seiten)	Sprich mit mir und hör mir zu <i>Einfache Anregungen, wie Eltern ihre Kleinkinder beim „Sprechenlernen“ unterstützen können. Insbesondere wendet sich der Ratgeber an Eltern, die nicht deutschsprachig aufgewachsen sind oder Deutsch als Erwachsene gelernt haben. Das Heft enthält praktische Tipps, wie Kinder gut mit zwei oder auch mehr Sprachen aufwachsen können.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Kompetenz-zentrum Integration und Gleichstellung Kanton St. Gallen</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> ☐ 2019 € Kostenloser Download <a href="https://www.sg.ch/gesundheitsoziales/soziales/integration/kinder/elternbildung.html">https://www.sg.ch/gesundheitsoziales/soziales/integration/kinder/elternbildung.html</a> ☞ oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/sprich-mit-mir-und-hoer-mir-zu/">https://www.migesplus.ch/publikationen/sprich-mit-mir-und-hoer-mir-zu/</a>
Bücher (13 Seiten)	Mein großer Freund Walter <i>Vorlesebuch über kleine und große Alltagsabenteuer, Freundschaft und sich einander helfen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">serbisch</a>	<a href="#">Carlsen Verlag</a>  Erhard Dietl	ⓘ Unverkäufliche Pixi Sonderedition € Kostenloser Download <a href="https://www.carlsen.de/mit-pixi-f%C3%BCr-fl%C3%BCchtlinge-kostenloses-e-book-zum-download-vier-sprachen">https://www.carlsen.de/mit-pixi-f%C3%BCr-fl%C3%BCchtlinge-kostenloses-e-book-zum-download-vier-sprachen</a>
Materialien	Förderung der kindlichen Sprachentwicklung	Elternfragebogen (deutsch): <a href="#">Ist Ihr Sprachverhalten förderlich?</a>	<a href="#">Deutscher Bundesverband für Logopädie e.V.</a>	€ zwischen 2,50 – 5,00 € / pro Materialsammlung <a href="https://www.dbl-ev.de/kommunikation-sprache-sprechen-stimme-schlucken/foerderung-der-sprachentwicklung/sprachfoerderung-beim-spracherwerb/weiterfuehrende-informationen.html">https://www.dbl-ev.de/kommunikation-sprache-sprechen-stimme-schlucken/foerderung-der-sprachentwicklung/sprachfoerderung-beim-spracherwerb/weiterfuehrende-informationen.html</a>
	Von der Geburt bis zum 1. Lebensjahr	deutsch russisch      türkisch		
	1. bis 2. Lebensjahr	deutsch russisch      türkisch		
	2. bis 3. Lebensjahr	deutsch russisch      türkisch		
	3. bis 4. Lebensjahr	deutsch russisch      türkisch		

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – UMGANG MIT MEDIEN				
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (23 Seiten)	Mit Medien leben lernen – Tipps für Eltern von Kindergartenkindern <i>Welche Medien sind für Ihr Kind geeignet. Tipps, wie Sie einen problematischen Umgang mit Medien erkennen und wie Sie den Alltag Ihres Kindes durch Alternativen ausgewogen gestalten.</i>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">türkisch</a>	Landesanstalt für Medien Nordrhein-Westfalen (LfM)	 2012, 3. aktualisierte Auflage  Kostenloser Download  <a href="https://publikationen.medienanstalt-nrw.de/index.php?view=product_detail&amp;product_id=258">https://publikationen.medienanstalt-nrw.de/index.php?view=product_detail&amp;product_id=258</a>
Broschüre (9 Seiten)	Datenschutztipps für Eltern <i>Aufklärung welche Folgen eine unbedachte Weitergabe und Verbreitung persönlicher Daten im Internet haben und wie Datenmissbrauch vorgebeugt werden kann.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 Mai 2016, 5. aktualisierte Auflage  Kostenloser Download  <a href="https://publikationen.medienanstalt-nrw.de/index.php?view=product_detail&amp;product_id=224">https://publikationen.medienanstalt-nrw.de/index.php?view=product_detail&amp;product_id=224</a>
Broschüre (16 Seiten)	Internet Tipps für Eltern <i>Die Materialien sollen Eltern von Kindern (bis 10 Jahren) bei der sicheren, verantwortungsvollen, kompetenten Nutzung des Internets unterstützen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 2018  Kostenloser Download  <a href="https://www.klicksafe.de/service/materialien/roschueren-ratgeber/internet-tipps-fuer-eltern/#s Internet%20Tipps%20f%C3%BCr%20Eltern">https://www.klicksafe.de/service/materialien/roschueren-ratgeber/internet-tipps-fuer-eltern/#s Internet%20Tipps%20f%C3%BCr%20Eltern</a>
Broschüre ( Seiten)	Internet Tipps für Jugendliche <i>Die Materialien sollen Eltern von Kindern (ab 10 Jahren) bei der sicheren, verantwortungsvollen, kompetenten Nutzung des Internets unterstützen.</i>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">türkisch</a>		 2016  Kostenloser Download  <a href="https://www.klicksafe.de/service/materialien/roschueren-ratgeber/internet-tipps-fuer-jugendliche/#s Internet-Tipps%20f%C3%BCr%20Eltern">https://www.klicksafe.de/service/materialien/roschueren-ratgeber/internet-tipps-fuer-jugendliche/#s Internet-Tipps%20f%C3%BCr%20Eltern</a>
Flyer (5 Seiten)	Digitale Spiele – Tipps für Eltern <i>Tipps, auf was Eltern achten sollten und wo sie sich informieren können</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">türkisch</a>		   <a href="https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/publikationen/deutsch/#page:8">https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/publikationen/deutsch/#page:8</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – UMGANG MIT MEDIEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Internet und neue Medien Abhängigkeiten vermeiden  <i>Tipps für Eltern von 11- bis 16-Jährigen</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>portugiesisch</u> <u>arabisch</u> <u>spanisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>englisch</u> <u>tamilisch</u> <u>farsi / persisch / dari</u> <u>französisch</u> <u>tigrinya</u> <u>italienisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Die Stellen für Suchtprävention im Kanton Zürich</u>	ⓘ Beratungsstellen nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2017 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/internet-und-neue-medien">https://www.migesplus.ch/publikationen/internet-und-neue-medien</a> oder unter: <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a>
Flyer (4 Seiten)	Die wichtigsten Tipps für den sicheren Umgang mit digitalen Medien  <i>Der Flyer nennt die 10 wichtigsten Regeln zum sicheren Umgang mit dem Internet, Handys und Games. Er gibt Eltern und Lehrpersonen Orientierung und möchte sie ermutigen, Kinder und Jugendliche im Umgang mit digitalen Medien aktiv zu begleiten.</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>russisch</u> <u>arabisch</u> <u>somalisch</u> <u>englisch</u> <u>spanisch</u> <u>bosnisch/kroatisch/serbisch</u> <u>farsi</u> <u>thai</u> <u>französisch</u> <u>tamilisch</u> <u>italienisch</u> <u>tigrinya</u> <u>portugiesisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Bundesamt für Sozialversicherungen BSV</u>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2013 € Kostenloser Download <a href="https://www.jugendundmedien.ch/de/angebot-e-beratung/bestellung-publikationen/flyer-in-16-sprachen.html">https://www.jugendundmedien.ch/de/angebot-e-beratung/bestellung-publikationen/flyer-in-16-sprachen.html</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/die-wichtigsten-tipps-fuer-den-sicheren-umgang-mit-digitalen-medien/">https://www.migesplus.ch/publikationen/die-wichtigsten-tipps-fuer-den-sicheren-umgang-mit-digitalen-medien/</a>
Flyer (2 Seiten)	Brauchen Kleinkinder Bildschirm-Medien?  <i>Kinder brauchen für ihre Entwicklung emotionale Geborgenheit, Zuwendung und Zwiesprache mit einer Bezugsperson. Der zunehmende Kontakt der Babys und Kleinkinder mit Bildschirm-Medien bedeutet eine große Herausforderung für die Eltern und fordert einen sensiblen Umgang.</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>russisch</u> <u>arabisch</u> <u>somalisch</u> <u>englisch</u> <u>spanisch</u> <u>bosnisch/kroatisch/serbisch</u> <u>farsi</u> <u>thai</u> <u>französisch</u> <u>tamilisch</u> <u>italienisch</u> <u>tigrinya</u> <u>portugiesisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Elternbildung CH</u>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2013 € Kostenloser Download <a href="https://www.elternbildung.ch/e-shop/materialien/downloads/">https://www.elternbildung.ch/e-shop/materialien/downloads/</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/brauchen-kleinkinder-bildschirm-medien/">https://www.migesplus.ch/publikationen/brauchen-kleinkinder-bildschirm-medien/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ELTERNRATGEBER – UMGANG MIT MEDIEN				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (4 Seiten)	TV, Tablet und Handy. Bildschirmmedien: Abhängigkeiten vermeiden.  <i>Tipps für Eltern von Kindern von 5 bis 12 Jahren</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">farsi / persisch / dari</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Die Stellen für Sucht- prävention im Kanton Zürich</a>	<p>📍 Beratungsstellen in der <b>Schweiz!</b></p> <p>📅 2012</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p><a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/tv-tablet-und-handy">https://www.migesplus.ch/publikationen/tv-tablet-und-handy</a></p> <p>📄 oder unter: <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

**Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: SEXUALITÄT**

Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (1 Seite)	Sex-i. Sexuelle Gesundheit Schweiz <i>Themen: Geschlechtsorgane, Verhütung, sexuell übertragbare Infektionen und Schwangerschaft (ausführlich u. anschaulich beschrieben).</i>	Die Homepage hält Informationen in Factsheets zu den benannten Themen in 11 Sprachen bereit	<a href="#">SEXUELLE Gesundheit Schweiz</a>	Die Internetseite bietet umfassende Informationen zur sexuellen und reproduktiven Gesundheit. € Kostenloser Download  <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=18">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=18</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Die weiblichen Geschlechtsorgane</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=17">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=17</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Die männlichen Geschlechtsorgane</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=18">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=18</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Die Pille</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=19">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=19</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Vergessen der Pille</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=20">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=20</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>De Pille ohne Pause</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=21">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=21</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Die Gestagen-Pille</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=22">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=22</a>
Merkblatt (3 Seiten)	<i>Der Vaginalring</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=23">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=23</a>
Merkblatt (3 Seiten)	<i>Das Verhütungspatch</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=24">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=24</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

**Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: SEXUALITÄT**

Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
	Sex-i. Sexuelle Gesundheit Schweiz	Factsheets in 11 Sprachen	<a href="#">SEXUELLE Gesundheit CH</a>	 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=18">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=18</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Die Notfallverhütung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=69">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=69</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Verhütungsmethoden ohne Hormone</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=25">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=25</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Das Diaphragma</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=26">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=26</a>
Merkblatt (3 Seiten)	<i>Das Kondom für Frauen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=27">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=27</a>
Merkblatt (4 Seiten)	<i>Das Kondom für Männer</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=28">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=28</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Das Spermizid</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=29">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=29</a>
Merkblatt (3 Seiten)	<i>Die Spiralen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=30">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=30</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Das Hormonstäbchen (Implantant)</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=31">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=31</a>
Merkblatt (1 Seiten)	<i>Die Dreimonatsspritze</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=32">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=32</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

**Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: SEXUALITÄT**

Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
	Sex-i. Sexuelle Gesundheit Schweiz	Factsheets in 11 Sprachen	<a href="#">SEXUELLE Gesundheit CH</a>	 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=18">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=18</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Unsichere Verhütungsmethoden</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=33">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=33</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Die natürlichen Methoden</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=34">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=34</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Verhütung nach der Geburt und während der Stillzeit</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=35">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=35</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Die Sterilisation bei Frau und Mann</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=36">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=36</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Schwangerschaft, Geburt, Stillen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=66">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=66</a>
Merkblatt (2 Seiten)	<i>Schwangerschaft, Sexualität, Verhütung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=68">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=68</a>
Merkblatt (3 Seiten)	<i>Sexuell übertragbare Infektionen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=41">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=41</a>
Merkblatt (3 Seiten)	<i>Der Schwangerschaftsabbruch</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>		 Achtung! Informationen zur Gesetzgebung nur für die <b>Schweiz!</b>  <a href="https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=38">https://www.sex-i.ch/index.php?L=0&amp;id=38</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: SEXUALITÄT – JUGENDLICHE				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Website	Refu-Tipps Tipps für Flüchtlinge  Kategorien: <a href="#">Abuse/Harassment – Missbrauch/Gewalt</a> <a href="#">Basics</a> <a href="#">Body &amp; Sex – Körper &amp; Sex</a> <a href="#">Help – Hilfe</a> <a href="#">Love – Liebe</a> <a href="#">Marriage – Heirat</a> <a href="#">Miscellaneous – Verschiedenes</a> <a href="#">Mutual respect – Gegenseitigkeit</a> <a href="#">Places – Orte</a> <a href="#">Pregnancy – Schwangerschaft</a> <a href="#">Rights – Rechte</a>	<a href="#">Deutsch</a> <a href="#">English</a> <a href="#">فارسی Farsi</a>  <a href="#">العربية Arabisch</a> <a href="#">Af-Soomaali</a> <a href="#">Français</a>  <a href="#">ትግርኛ Tigrinya</a>	<a href="#">AMYNA e.V.</a>	ⓘ Zielgruppe: Mädchen und Jungen zwischen 13 und 18 Jahren. 📅 seit Dezember 2015 € Archiv nutzbar 🖨️ Kostenlos <a href="https://refu-tips.de/de/">https://refu-tips.de/de/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN					
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse	
Broschüre (44 Seiten)	Ratgeber für geflüchtete Frauen, Migrantinnen und Jugendliche in 12 Sprachen <i>Informationen zu: Gewalt vor, während und nach der Flucht / Ursachen, Formen und Folgen von Gewalt / Wer verübt Gewalt? / Wege aus der Gewalt / Adressen von Hilfsangeboten (Betroffene &amp; Angehörige)</i>	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a>	<a href="#">französisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">paschtu</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbokroat.</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. MiMi (Migranten für Migranten)</a>	📅 2016 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 💻 <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/leitfaden-gewaltschutz-fuer-frauen-deutschland/">https://www.mimi- bestellportal.de/shop/publikationen/leitfaden- gewaltschutz-fuer-frauen-deutschland/</a>
Broschüre (33 Seiten)	Verhütung Contra Ception  <i>Broschüre die über Verhütungsmittel aufklärt.</i>	<a href="#">deutsch-arabisch</a> <a href="#">deutsch-bulgarisch</a> <a href="#">deutsch-dari</a> <a href="#">deutsch-englisch</a> <a href="#">deutsch-französisch</a> <a href="#">deutsch-kroatisch</a> <a href="#">deutsch-kurmanci</a> <a href="#">deutsch-polnisch</a> <a href="#">deutsch-rumänisch</a> <a href="#">deutsch-russisch</a> <a href="#">deutsch-spanisch</a> <a href="#">deutsch-türkisch</a> <a href="#">deutsch – Leichte Sprache</a>	<a href="#">Pro Familia</a>	📅 2016 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.profamilia.de/publikationen/the-men/verhuetung.html">https://www.profamilia.de/publikationen/the men/verhuetung.html</a>	
Website	<a href="http://www.maedchenbeschneidung.ch">www.maedchenbeschneidung.ch</a>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">english</a> <a href="#">français</a>	<a href="#">italiano</a> <a href="#">soomaaliga</a> <a href="#">ትግርኛ (tigrinya)</a>	<a href="#">Netzwerk gegen Mädchenbeschneidung Schweiz</a>	📄 Informationen Beratungsangebote für die <b>Schweiz!</b> 💻 <a href="https://www.maedchenbeschneidung.ch/">https://www.maedchenbeschneidung.ch/</a> 💻 <a href="https://www.maedchenbeschneidung.ch/netzwerk/">https://www.maedchenbeschneidung.ch/net- zwerk/</a> (Fachseite des Netzwerkes)
Karte A6 (1 Seite)	Promokarte zur Webplattform <a href="http://www.maedchenbeschneidung.ch">www.maedchenbeschneidung.ch</a> <i>Karte zur Promotion der Webplattform des Netzwerks gegen Mädchenbeschneidung Schweiz</i>	deutsch englisch	französisch italienisch	<a href="#">SEXUELLE GESUNDHEIT Schweiz</a>	📅 2017 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.sante-sexuelle.ch/shop/de/sexuelle-gesundheit/promokarte-zur-webplattform-www.maedchenbeschneidung.ch">https://www.sante- sexuelle.ch/shop/de/sexuelle- gesundheit/promokarte-zur-webplattform- www.maedchenbeschneidung.ch</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Fragebogen (2 Seiten)	<p>Tip Doc Fragebogen Gynäkologie</p> <p><i>Der Anamnesebogen für die Gynäkologie soll durch die Übersetzung der wichtigsten Fragen die Erstanamnese einer fremdsprachigen Patientin unterstützen.</i></p>	<p><a href="#">deutsch - arabisch</a> <a href="#">deutsch - farsi</a></p>	<p><a href="#">Setzer-Verlag Bild und Sprache e.V.</a></p>	<p>ⓘ Weitere Sprachen in Vorbereitung € Kostenloser Download <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/17">http://www.setzer- verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?Obj ectPath=/Shops/79584208/Products/17</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – SEXUALITÄT				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (32 Seiten)	Sexuelle Gesundheit und Rechte für Dich <i>Die illustrierte Broschüre informiert über Rechte, Sexualität und Partnerschaft, Anatomie, STI, Verhütung und Schwangerschaft. Eine Broschüre für Männer und Frauen sowie für Jungs und Mädchen ab ca. 16 Jahren.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">farsi / persisch / dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tamilisch</a>	<a href="#">SEXUELLE GESUNDHEIT Schweiz</a>	Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> . Anlaufstellen und Beratung nur für die Schweiz. ① <a href="#">Hier</a> kostenlos bestellbar. 📅 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.sante-sexuelle.ch/shop/de/sexuelle-gesundheit">https://www.sante-sexuelle.ch/shop/de/sexuelle-gesundheit</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (24 Seiten)	Partnerschaft, Verhütung, Rechte, Aids, Schwangerschaft <i>Die Broschüre richtet sich an Frauen und behandelt die Themen Schwangerschaft, Verhütung und sexuell übertragbare Krankheiten.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a>		① Die Rechte betreffend die Krankenkassen beziehen sich nur auf die <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.sante-sexuelle.ch/shop/de/hiv--sti/partnerschaft---verhuetung---schwangerschaft---rechte---aids">https://www.sante-sexuelle.ch/shop/de/hiv--sti/partnerschaft---verhuetung---schwangerschaft---rechte---aids</a>
Flyer (2 Seiten)	Für Frauen Kein Geld für Verhütung? <i>Was ist Biko? Wofür können die Kosten übernommen werden? Welche Unterlagen werden benötigt?</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Beratung / Information / Kostenübernahme (Biko)</a>	① Informationen zu den 7 Projektstandorten finden sie <a href="#">hier</a> . 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.biko-verhuetung.de/">https://www.biko-verhuetung.de/</a>
Flyer (2 Seiten)	Sicher sein Pille + Pannen <i>Vermittelt Grundregeln und klärt über Pannen und Risiken auf.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">BZgA;</a> <a href="#">pro Familia;</a> <a href="#">ABDA</a>	① Flyer für Apotheken, gynäkologische Praxen, Beratungsstellen etc. mit Informationen zu möglichen Anwendungsfehlern bei der Pille € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/familienplanung/familienplanung/sicher-sein-pille-pannen/">https://www.bzga.de/infomaterialien/familienplanung/familienplanung/sicher-sein-pille-pannen/</a>
Flyer (2 Seiten)	Pille danach und Spirale danach	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">BZgA;</a> <a href="#">pro Familia;</a> <a href="#">ABDA</a>	① Die deutsche Ausgabe ist in Form einer Broschüre erschienen und umfasst 20 Seiten. € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.profamilia.de/publikationen/themen/pille-danach.html">https://www.profamilia.de/publikationen/themen/pille-danach.html</a>
Einleger (1 Seite)	Einleger: Ergänzt die Informationen zur Rezeptfreiheit	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>		

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – SCHWANGERSCHAFT				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (16 Seiten)	Schwanger und Sie haben viele Fragen?  <i>Unterstützung durch die Schwangerschaftsberatungsstellen.</i>	<u>Multilingual</u> deutsch, englisch, französisch, spanisch, polnisch, russisch, albanisch, kurdisch, rumänisch, bulgarisch, serbisch, türkisch, arabisch, persisch	<u>Bundesministerium für Familien, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSJ)</u>	📅 Dezember 2016 , 4. Auflage € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.schwanger-und-viele-fragen.de/fileadmin/data/BMFSFJ_SB_Flyer_Fluechtlinge_WEB.pdf">https://www.schwanger-und-viele-fragen.de/fileadmin/data/BMFSFJ_SB_Flyer_Fluechtlinge_WEB.pdf</a>
Flyer (1 Seite)	Kurzinformation zur Schwangerschaftsberatung  <i>Für Beratungsstellen: Diese können Ihre Adresse und Öffnungszeiten eintragen</i>	<u>deutsch</u> <u>englisch</u> <u>albanisch</u> <u>farsi</u> <u>amharisch</u> <u>somali</u> <u>arabisch</u> <u>tigrinya</u>	<u>Pro Familia</u>	€ Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.profamilia.de/bundeslaender/hessen/beratungsstelle-kassel/downloads.html">https://www.profamilia.de/bundeslaender/hessen/beratungsstelle-kassel/downloads.html</a>
Flyer (2 Seiten)	Guter Start ins Leben – Wie Hebammen helfen  <i>Information über die Aufgaben von Hebammen</i>	<u>deutsch</u> <u>arabisch</u> <u>russisch</u> <u>englisch</u> <u>serbokroatisch</u> <u>französisch</u> <u>türkisch</u> <u>polnisch</u> <u>vietnamesisch</u>	<u>Senatsverwaltung für Gesundheit und Soziale Berlin; Berliner Hebammenverband</u>	📅 vom Berliner Hebammenverband und dem Berliner Senat entwickelt 📄 Auch als Druckdatei verfügbar € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.hebammenverband.de/beruf-hebamme/guter-start-ins-leben/">https://www.hebammenverband.de/beruf-hebamme/guter-start-ins-leben/</a>
Broschüre (136 Seiten)	Schwangerschaft und Geburt  <i>Leicht verständlich soll diese Broschüre die Sprachbarrieren zwischen Schwangeren arabischer Herkunft, Hebammen, Gynäkologen und Kinderärzten überwinden.</i>	<u>arabisch-deutsch</u>	<u>Rhön-Klinikum</u>	📅 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.rhoen-klinikum-ag.com/fileadmin/files/konzern/Dokumente/Geburtsvorbereitung_A4_Web_ohne_Schutzgeb.pdf">https://www.rhoen-klinikum-ag.com/fileadmin/files/konzern/Dokumente/Geburtsvorbereitung_A4_Web_ohne_Schutzgeb.pdf</a>
Broschüre (2 Seiten)	Die erste Zeit nach der Geburt – Chancen und Risiken  <i>Erste Hilfe und Kraftquellen bei Problemen nach der Geburt</i>	<u>deutsch</u> <u>italienisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>englisch</u> <u>spanisch</u> <u>französisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Verband Aargauischer Psychologinnen und Psychologen VAP</u>	📄 Ansprechpartner nur für die <b>Schweiz!</b> € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/die-erste-zeit-nach-der-geburt-chancen-und-risiken">https://www.migesplus.ch/publikationen/die-erste-zeit-nach-der-geburt-chancen-und-risiken</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – SCHWANGERSCHAFT					
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse	
Broschüre (18 Seiten)	Schwangerschaft und Alkohol/Tabak: gut zu wissen. Informationen für werdende Mütter, Frauen mit Kinderwunsch, Väter sowie Nahestehende <i>Diese Broschüre enthält Informationen für werdende Mütter und Nahestehende.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>	<a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Sucht Schweiz</a>	ⓘ Es richtet sich in erster Linie an Migranten und Migrantinnen in der <b>Schweiz</b> . 📅 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://shop.addictionsuisse.ch/de/home/627-schwangerschaft-und-alkohol-schwangerschaft-und-tabak-.html">https://shop.addictionsuisse.ch/de/home/627-schwangerschaft-und-alkohol-schwangerschaft-und-tabak-.html</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (60 Seiten)	Wegweiser Müttergesundheit <i>Entstand im Rahmen der bundesweiten „MiMi-Initiative für Müttergesundheit in Deutschland“</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">kurdisch</a>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">serbo-kroat.</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. MiMi (Migranten für Migranten)</a>	📅 2016 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 🖨️ <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/muettergesundheits/wegweiser-muettergesundheits-2018-12/">https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/muettergesundheits/wegweiser-muettergesundheits-2018-12/</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Schwangerschaftsdiabetes Vorsorge für Mutter und Kind! <i>Wer gehört zur Risikogruppe? Symptome und Diagnose des Schwangerschaftsdiabetes Glukosetoleranztest Wie wird der Schwangerschaftsdiabetes behandelt? Blutzucker-Selbstkontrolle in der Schwangerschaft</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>	<a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweizerische Diabetes-Gesellschaft</a>	ⓘ Beratungsstellen nur für die <b>Schweiz</b> ! 📅 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/schwangerschaftsdiabetes">https://www.migesplus.ch/publikationen/schwangerschaftsdiabetes</a>
Flyer (3 Seiten)	Rauchstopp in der Schwangerschaft <i>Der Flyer zeigt Ihnen auf, wie Sie als Familie den Rauchstopp angehen können und welche Vorteile dies für Sie und Ihr Kind hat.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a>	<a href="#">kroatisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweizerische Diabetes-Gesellschaft</a>	ⓘ Beratungsstellen nur für die <b>Schweiz</b> ! Anlaufstellen und Beratung für die Schweiz! € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.gesundheit.bs.ch/ueberuns/zahlen-berichte/fremdsprachige/publikationen.html?mgnlFormToken=C0Pfuwi8WjsKm3iwp8EsvcJQ5OoeMIX3">https://www.gesundheit.bs.ch/ueberuns/zahlen-berichte/fremdsprachige/publikationen.html?mgnlFormToken=C0Pfuwi8WjsKm3iwp8EsvcJQ5OoeMIX3</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – SCHWANGERSCHAFT				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (18 Seiten)	Geburt: Beginn einer Beziehung fürs Leben <i>Die Themen sind in vier Hauptgebiete aufgeteilt: 1. Die Geburtsvorbereitung, 2. Die Geburt, 3. Im Wochenbett und 4. Die ersten Tage und Wochen des Babys.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheits- departement Basel-Stadt</a>	 Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> .  2013  Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/geburt-beginn-einer-beziehung-fuers-leben">https://www.migesplus.ch/publikationen/geburt-beginn-einer-beziehung-fuers-leben</a>
Heft (20 Seiten)	Essen, Trinken und Bewegen in der Schwangerschaft – Heft ohne Worte <i>Das Heft vermittelt die Botschaften zu dem Thema „Essen, Trinken und Bewegen in der Schwangerschaft“ ausschließlich über Illustrationen.</i>	<a href="#">Illustriertes Heft – ohne Worte</a>	<a href="#">Bundesanstalt für Landwirt- schaft und Ernährung</a>	 2019  Kostenloser Download  <a href="https://www.ble-medienservice.de/0449/essen-trinken-und-bewegen-in-der-schwangerschaft-heft-ohne-worte">https://www.ble-medienservice.de/0449/essen-trinken-und-bewegen-in-der-schwangerschaft-heft-ohne-worte</a>
Faktenblatt (2 Seiten)	Influenza und Schwangerschaft <i>Das Faktenblatt informiert über die Risiken einer Influenza-Erkrankung während der Schwangerschaft und weist auf die Vorteile einer Impfung während der Schwangerschaft hin.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">russisch</a>	<a href="#">Welt- gesundheits- organisation WHO</a>	 2014  Kostenloser Download  <a href="http://www.euro.who.int/en/health-topics/communicable-diseases/influenza/news/news/2014/10/influenza-common-questions-answered/fact-sheet-influenza-and-pregnancy">http://www.euro.who.int/en/health-topics/communicable-diseases/influenza/news/news/2014/10/influenza-common-questions-answered/fact-sheet-influenza-and-pregnancy</a>
Broschüre (32 Seiten)	Essen, Trinken und Bewegen in der Schwangerschaft – Begleittext zum Heft ohne Worte <i>Das Heft enthält die Botschaften der Illustrationen sowie Hintergrundinformationen und Erläuterungen zu den Empfehlungen. Die Inhalte basieren auf den 2018 aktualisierten Handlungsempfehlungen zur Ernährung und Bewegung in der Schwangerschaft vom Netzwerk Gesund ins Leben.</i>	Mehrsprachige Broschüre <a href="#">deutsch, arabisch, englisch, französisch, türkisch</a>	<a href="#">Bundesanstalt für Landwirt- schaft und Ernährung</a>  Nadia Röwe	 Begleitheft in 5 Sprachen zum Heft ohne Worte  2019  Kostenloser Download  <a href="https://www.ble-medienservice.de/">https://www.ble-medienservice.de/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – SCHWANGERSCHAFT				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (4 Seiten)	Bundesstiftung Mutter und Kind  Die „Bundesstiftung Mutter und Kind – Schutz des ungeborenen Lebens“ hilft schwangeren Frauen in Notlagen. Diese erhalten auf unbürokratischem Weg ergänzende finanzielle Hilfen, die ihnen die Entscheidung für das Leben des Kindes und die Fortsetzung der Schwangerschaft erleichtern sollen. Das Informationsblatt enthält erste Informationen darüber, wohin sich schwangere Frauen in Notlagen wenden können.	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">Leichte Sprache</a> <a href="#">albanisch – shqiptar</a> <a href="#">arabisch – العربية</a> <a href="#">bulgarisch – български</a> <a href="#">dänisch – dansk</a> <a href="#">englisch – english</a> <a href="#">farsi – فارسی</a> <a href="#">französisch – français</a> <a href="#">griechisch – ελληνικός</a> <a href="#">italienisch – italiano</a> <a href="#">kroatisch – hrvatski</a> <a href="#">kurdisch – kurdî</a> <a href="#">paschtu – پښتو</a> <a href="#">polnisch – język polski</a> <a href="#">rumänisch – română</a> <a href="#">russisch – русский</a> <a href="#">serbisch – srpski</a> <a href="#">spanisch – español</a> <a href="#">türkisch – türkçe</a> <a href="#">ungarisch – magyarul</a>	<a href="#">Bundesstiftung Mutter und Kind</a>	ⓘ Gefördert durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend. 📅 2019 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bundesstiftung-mutter-und-kind.de/">https://www.bundesstiftung-mutter-und-kind.de/</a>
Broschüre (17 Seiten)	Positiv schwanger Im Mittelpunkt stehen die vorbeugenden Maßnahmen zum Schutz des Kindes vor einer HIV-Übertragung und die verschiedenen notwendigen Untersuchungen, flankiert von allgemeinen Gesundheitstipps.	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a>	<a href="#">Deutsche Aidshilfe e.V.</a>	ⓘ 📅 2009 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/archiv/positiv-schwanger-0">https://www.aidshilfe.de/shop/archiv/positiv-schwanger-0</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – STILLLEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (6 Seiten)	Stillempfehlung für Schwangere <i>Informiert über die Bedeutung des Stillens, mit dem Ziel: den Entschluss zu stärken, das Kind zu stillen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR)</a>	 Dezember 2016  Kostenloser Download  <a href="http://www.bfr.bund.de/de/publikation/stillempfehlungen-61959.html">http://www.bfr.bund.de/de/publikation/stillempfehlungen-61959.html</a>
Broschüre (6 Seiten)	Stillempfehlungen für die Säuglingszeit <i>14 Empfehlungen der Nationalen Stillkommission zur Förderung des Stillens.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		
Flyer	Flyer zum Kurzfilm Breast is Best	<a href="#">mehrsprachig</a>	<a href="#">Stillförderung Schweiz</a>	 Schlüsselsequenzen durch den Fachbeirat Stillförderung <b>Schweiz</b> ausgewählt  2016  Kostenlos <a href="http://www.stillfoerderung.ch/logicio/pmws/indexDOM.php?client_id=stillen&amp;page_id=root_3_4&amp;lang_iso639=de">http://www.stillfoerderung.ch/logicio/pmws/indexDOM.php?client_id=stillen&amp;page_id=root_3_4&amp;lang_iso639=de</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/breast-is-best-kurzfilm/">https://www.migesplus.ch/publikationen/breast-is-best-kurzfilm/</a>
Kurzfilm (13:26 Min.)	Breast is Best. Kurzfilm Stillen <i>Aus dem mehrfach ausgezeichneten Ausbildungsfilm „Breast is best“ über das Stillen, Muttermilch und den ersten Kontakt mit dem Neugeborenen, Vorteile des Stillens für Mutter und Kind, Bonding, richtiges Ansetzen, Stillpositionen und Stilldauer.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">kurdisch/sorani</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>		
Broschüre (40 Seiten)	Stillen – ein gesunder Start ins Leben. <i>Die Broschüre gibt Antwort auf die wichtigsten Fragen rund ums Stillen: Stillvorbereitung in der Schwangerschaft, Stillen in den ersten Stunden, Stillhäufigkeit und Stilldauer, Stillpositionen, Stillen und Berufstätigkeit, Brustmassage, Probleme</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>		

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – ERKRANKUNGEN (BRUSTKREBS)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (3 Seiten)	Brustkrebs Mammakarzinom <i>Informationen über Brustkrebs:                      Krankheit, Diagnose und                      Untersuchungen, Therapie, Folgen,                      Nachkontrolle, Risikofaktoren und                      Früherkennung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Krebsliga Schweiz</a>	ⓘ Informationen, Beratungs- und Unterstützungsangebot nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/brustkrebs-mammakarzinom">https://www.migesplus.ch/publikationen/brustkrebs-mammakarzinom</a>
Flyer (6 Seiten)	Brustkrebs – Früherkennung durch Mammografie. <i>Zbulimi i hershëm përmes mamografisë                      Të zbulohet me kohë kanceri i gjirit – Të përmirësohen                      shanset për shërim                      Rano otkrivanje raka dojkeuz pomoć mamografije                      Otkriti rak dojke u njegovoj početnoj fazi – poboljšati šanse za                      izlječenje                      Early detection through mammography                      Early breast cancer detection – improved chances of recovery                      Le dépistage du cancer du sein par mammographie                      Lo screening mammografico del cancro del seno                      Navremeno otkrivanjepreku mamografija                      Blagovremeno otkrivanje 78 arak na dojka – poboljšanje na                      šansite za ozdravuvanje                      Despistagem através de mamografia                      Detetar precocemente o cancro da mama – melhorar as                      chances de cura                      Detección precoz por medio de mamografía                      Detectar tempranamente el cáncer de mama – aumentar las                      probabilidades de curación                      Mamografi ile erken teshis                      Meme kanserini erken teshiş edin, iyileşme şansını arttırm</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">mazedonisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">swiss cancer screening</a>	ⓘ Programm und Beratungsangebote nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2018 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.swisscancerscreening.ch/brustkrebs/allgemeine-informationen/broschueren-und-flyer/zu-brustkrebs">https://www.swisscancerscreening.ch/brustkrebs/allgemeine-informationen/broschueren-und-flyer/zu-brustkrebs</a>
Broschüre (20 Seiten)		<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">mazedonisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>		
Flyer (2 Seiten)	Gut informiert entscheiden <i>Der Flyer informiert über das                      Mammographie-Screening, seinen                      Ablauf und mögliche Alternativen der                      Früherkennung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Kooperations- gemeinschaft Mammo- graphie GbR</a>	ⓘ Patienteninformationen Praxisstempel kann aufgebracht werden 📅 2019 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.mammo-programm.de/downloads/">https://www.mammo-programm.de/downloads/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – ERKRANKUNGEN (BRUSTKREBS)					
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen		Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (5 Seiten)	Aufklärungsgespräch oder Erklärung zum Verzicht <i>Der Flyer informiert über die Inhalte eines Aufklärungsgesprächs zum Mammographie-Screening-Programm sowie über die Verzichtserklärung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a>	<a href="#">polnisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Kooperations-gemeinschaft Mamma-graphie GbR</a>	📅 2016 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.mammo-programm.de/downloads/">https://www.mammo-programm.de/downloads/</a>
Broschüre (20 Seiten)	Mammographie-Screening Eine Entscheidungshilfe <i>Die Broschüre soll Patientinnen helfen, eine Entscheidung bezüglich der Durchführung eines Mammographie-Screenings zu treffen. Sie informiert über Brustkrebs, zum Ablauf und über mögliche Ergebnisse der Untersuchung sowie über die Vor- und Nachteile einer Teilnahme an der Untersuchung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a>	<a href="#">polnisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="#">Kooperations-gemeinschaft Mamma-graphie GbR</a>	📅 2017 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.mammo-programm.de/downloads/">https://www.mammo-programm.de/downloads/</a>
Infokarte (2 Seiten)	Infokarte – FAQ	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Kooperations-gemeinschaft Mamma-graphie GbR</a>	€ Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.mammo-programm.de/downloads/">https://www.mammo-programm.de/downloads/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FRAUEN – ERKRANKUNGEN (HIV)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (10 Seiten)	HIV / Aids Wo Risiken bestehen wo nicht – für Frauen <i>Das 10-seitige Faltblatt vermittelt in einfacher Sprache Grundwissen zu HIV/Aids und anderen sexuell übertragbaren Krankheiten, zum Schutz vor einer Ansteckung sowie zum HIV-Test und führt auf, wo weitere Informationen erhältlich sind. Es richtet sich in erster Linie an Migranten und Migrantinnen in der Schweiz.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">Albanisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">Amharisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">Arabisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">Englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">Farsi</a> <a href="#">suaheli</a> <a href="#">Französisch</a> <a href="#">thai</a> <a href="#">Italienisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">Kikongo</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">kurdisch/sorani</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">Lingala</a> <a href="#">ungarisch</a>	<a href="#">Aids-Hilfe Schweiz</a>	ⓘ Es richtet sich in erster Linie an Migranten und Migrantinnen in der <b>Schweiz</b> . 📅 2010 € Kostenloser Download <a href="https://shop.aids.ch/de">https://shop.aids.ch/de</a> oder 💻 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/hiv-aids-wo-risiken-bestehen-wo-nicht-fuer-frauen">https://www.migesplus.ch/publikationen/hiv-aids-wo-risiken-bestehen-wo-nicht-fuer-frauen</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: MÄNNER – ERKRANKUNGEN (HIV, PROSTATAKREBS)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (10 Seiten)	HIV / Aids Wo Risiken bestehen wo nicht – für Männer <i>Das 10-seitige Faltblatt vermittelt in einfacher Sprache Grundwissen zu HIV/Aids und anderen sexuell übertragbaren Krankheiten, zum Schutz vor einer Ansteckung sowie zum HIV-Test und führt auf, wo weitere Informationen erhältlich sind. Es richtet sich in erster Linie an Migranten und Migrantinnen in der Schweiz. Deshalb ist es in 23 Sprachen erhältlich. Es gibt eine Ausgabe für Frauen und eine für Männer.</i>	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">amharisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">suaheli</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">kikongo</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">kurdisch/sorani</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">lingala</a> <a href="#">ungarisch</a>	<a href="#">Aids-Hilfe Schweiz</a>	ⓘ Es richtet sich in erster Linie an Migranten und Migrantinnen in der <b>Schweiz</b> . 📅 2010 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://shop.aids.ch/de">https://shop.aids.ch/de</a>
Merkblatt (3 Seiten)	Prostatakrebs. Prostatakarzinom <i>Informationen über Prostatakrebs: Krankheit, Diagnose und Untersuchungen, Therapie, Folgen, Nachkontrolle, Risikofaktoren und Früherkennung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Krebsliga Schweiz</a>	ⓘ Beratungs- und Unterstützungsangebote für die <b>Schweiz</b> ! 📅 Juni 2010 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/prostatakrebs-prostatakarzinom">https://www.migesplus.ch/publikationen/prostatakrebs-prostatakarzinom</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – KURZINFORMATIONEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Website & Kurz- information (2 Seiten)	<p>Themen:</p> <p>Entscheidungshilfe: KHK – Brauche ich eine Herzkatheter-Untersuchung</p> <p>Entscheidungshilfe: KHK – Stents einsetzen oder erst mal abwarten?</p> <p>Entscheidungshilfe: KHK – Stents oder Bypass?:</p> <p>KiP: Angststörungen</p> <p>KiP: Antibiotika-Resistenzen</p> <p>KiP: Antibiotika-Therapie</p> <p>KiP: Arzneimitteltherapiesicherheit</p> <p>KiP: Asthma</p> <p>KiP: Asthma und COPD – richtig inhalieren</p> <p>KiP: COPD</p> <p>KiP: COPD mit Verschlechterung</p> <p>KiP: Darmkrebs</p> <p>KiP: Depression – Angehörigeninformation</p> <p>KiP: Depression</p> <p>KiP: Diabetes und Augen</p> <p>KiP: Diabetes und Füße</p> <p>KiP: Diabetes und Therapie</p> <p>KiP: Herzschwäche</p> <p>KiP: Koronare Herzkrankheit – Notfall</p> <p>KiP: Koronare Herzkrankheit</p> <p>KiP: Kreuzschmerz – akut</p> <p>KiP: Kreuzschmerz – chronisch</p> <p>KiP: Multimedikation</p> <p>KiP: Multiresistente Erreger</p> <p>KiP: Tuberkulose</p>	<p><u>deutsch</u></p> <p><u>arabisch</u>      <u>russisch</u></p> <p><u>englisch</u>      <u>spanisch</u></p> <p><u>französisch</u>   <u>türkisch</u></p>	<p><u>Ärztliches Zentrum für Qualität der Medizin</u></p> <p>im Auftrag für <u>Bundesärztekammer</u> und <u>Kassenärztliche Bundesvereinigung</u></p>	<p>Auf zwei Seiten informieren die KiP einfach und verständlich über Erkrankungen oder andere wichtige Gesundheitsthemen. Alle Informationen beruhen auf dem besten derzeit verfügbaren Wissen. Sie erscheinen als doppelseitiges PDF-Dokument zum kostenlosen Downloaden und Ausdrucken.</p> <p>① Die genannten Themen sind in dieser Übersicht enthalten. Bitte verwenden Sie die Suchfunktion!</p> <p>📅 März 2018</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p><a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen</a></p> <p>📄 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/uebersetzungen">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/uebersetzungen</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (2 Seiten)	Asthma <i>Diese Information soll Sie und Ihre Angehörigen unterstützen, die Erkrankung zu verstehen, und Ihnen Hinweise und Hilfen zum Umgang mit ihr geben.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)	📅 November 2018 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/lunge/asthma">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/lunge/asthma</a>
Merkblatt (2 Seiten)	COPD	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 September 2014 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/lunge/copd">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/lunge/copd</a>
Merkblatt (2 Seiten)	COPD mit Verschlechterung	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/lunge/copd-exazerbation">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/lunge/copd-exazerbation</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Herzschwäche <i>Diese Information richtet sich an Frauen und Männer, die an Herzschwäche erkrankt sind, ihre Angehörigen und andere vertraute Personen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 November 2018 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/herz-und-gefaesse/herzschwaeche">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/herz-und-gefaesse/herzschwaeche</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Koronare Herzkrankheit (KHK)	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 Januar 2019 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/herz-und-gefaesse/koronare-herzkrankheit">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/herz-und-gefaesse/koronare-herzkrankheit</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Koronare Herzkrankheit (KHK) – Notfall <i>Diese Information gibt Ihnen Hinweise, woran Sie einen Notfall erkennen können, und wie Sie dann am besten reagieren. Auch für Ihre Angehörigen haben wir einige Tipps.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 Januar 2019 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/herz-und-gefaesse/koronare-herzkrankheit-notfall">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/herz-und-gefaesse/koronare-herzkrankheit-notfall</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (8 Seiten)	Informationsflyer zu PKU und anderen Eiweissstoffwechselstörungen und zur Swiss PKU  <i>Der folgende Flyer ist für Eltern, Betroffene und Angehörige und erklärt was angeborene Eiweissstoffwechselstörungen sind, welche Eiweissstoffwechselstörungen es gibt und was der Verein Swiss PKU leistet.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">mazedonisch</a> <a href="#">bosnisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">niederländisch</a> <a href="#">singhalesisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">SWISS PKU – Schweizerische Interessengemeinschaft Phenylketonurie (PKU) und andere angeborene Eiweissstoffwechselstörungen</a>	Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> ⓘ Informationen zu Unterstützungsangeboten nur für die <b>Schweiz</b> . 📅 2018 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/informationsflyer-zu-pku-und-eiweissstoffwechselstoerungen">https://www.migesplus.ch/publikationen/informationsflyer-zu-pku-und-eiweissstoffwechselstoerungen</a> oder <a href="http://swisspku.ch/aktuelles/fuer-spitaeler/">http://swisspku.ch/aktuelles/fuer-spitaeler/</a>
Broschüre (13 Seiten)	Gicht  <i>Diese Broschüre informiert Sie über die Krankheit. Sie erfahren, wie die Gicht behandelt wird und worauf Sie achten müssen.</i>	Mehrsprachig I <a href="#">deutsch / albanisch / bosnisch-kroatisch-serbisch / türkisch</a> Mehrsprachig II <a href="#">französisch / italienisch / portugiesisch / spanisch</a>	<a href="#">Rheumaliga Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> . 📅 2019 € Kostenloser Download <a href="https://www.rheumaliga.ch/blog/2019/kurzknapp?">https://www.rheumaliga.ch/blog/2019/kurzknapp?</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/gicht">https://www.migesplus.ch/publikationen/gicht</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – ERREGERSTECKBRIEFE				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (2 Seiten)	<p>Erregersteckbriefe 26 Krankheiten</p> <p><i>Zweiseitige Merkblätter Zielgruppe: Personen die in der Pflege oder in Kinderbetreuungseinrichtungen arbeiten</i></p> <p><i>Inhalt: Was sind ...? Wie werden ... übertragen? Welche Krankheitszeichen haben Erkrankte? Wann bricht die Krankheit aus und wie lange ist man ansteckend? Wer ist besonders gefährdet? Was muss ich bei der Erkrankung beachten? Wie kann ich mich schützen? Wo kann ich mich informieren?</i></p>	<p><a href="#">Adenoviren</a> <a href="#">Borreliose</a> <a href="#">Campylobacter</a> <a href="#">Clostridium difficile</a> <a href="#">Ebola-Fieber</a> <a href="#">EHEC</a> <a href="#">FSME</a> <a href="#">Grippe (Influenza)</a> <a href="#">Hantaviren</a> <a href="#">Keuchhusten</a> <a href="#">Krätze (Scabies)</a> <a href="#">Legionellen</a> <a href="#">Masern</a> <a href="#">Meningokokken</a> <a href="#">MERS-Coronaviren</a> <a href="#">MRGN</a> <a href="#">MRSA</a> <a href="#">Mumps</a> <a href="#">Noroviren</a> <a href="#">Ringelröteln</a> <a href="#">Röteln</a> <a href="#">Rotaviren</a> <a href="#">Salmonellen</a> <a href="#">Scharlach</a> <a href="#">Tuberkulose</a> <a href="#">Windpocken / Gürtelrose</a></p>	<p><a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA;</a> <a href="#">Bundesverband der Ärztinnen und Ärzte des Öffentlichen Gesundheitsdienstes e.V. (BVÖGD);</a> <a href="#">Robert-Koch-Institut (RKI)</a></p>	<p> <a href="#">Erregersteckbriefe Übersicht QR-Codes</a>  April 2018  Kostenloser Download  <a href="https://www.infektionsschutz.de/erregersteckbriefe/">https://www.infektionsschutz.de/erregersteckbriefe/</a></p>
Merkblatt (2 Seiten)	<p>Multiresistente Erreger</p> <p><i>Informationen für wen multiresistente Erreger wirklich bedrohlich sein können und wie Sie sich und andere schützen können.</i></p>	<p><a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>      <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a>      <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a>      <a href="#">türkisch</a></p>	<p><a href="#">Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)</a></p>	<p> August 2015  Kostenloser Download  <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/arszneimittel-und-impfungen/multiresistente-erreger">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/arszneimittel-und-impfungen/multiresistente-erreger</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – BORRELIOSE				
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Wir holen die Borresliose aus der Tabu-Zone  <i>Informationen zu Impfung, Testverfahren, Ansteckungsgefahren, Zecken</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a> Textübersetzungen in: <a href="#">englisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">spanisch</a>	<a href="#">Borresliose und FSME Bund Deutschland</a>	€ Kostenloser Download  <a href="https://www.borreliose-bund.de/content/downloads/">https://www.borreliose-bund.de/content/downloads/</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – GRIPPE				
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Tip doc neue Influenza A / H1N1  <i>Informationsblatt Grippe / Schweinegrippe: Symptome / Beschwerden Allgemeine Verhaltenstipps</i>	<a href="#">deutsch - chinesisch</a> <a href="#">deutsch - englisch</a> <a href="#">deutsch - farsi</a> <a href="#">deutsch - französisch</a> <a href="#">deutsch - japanisch</a> <a href="#">deutsch - koreanisch</a> <a href="#">deutsch - russisch</a> <a href="#">deutsch - serbisch</a> <a href="#">deutsch - spanisch</a> <a href="#">deutsch - türkisch</a> <a href="#">deutsch - ungarisch</a>	<a href="#">Setzer-Verlag Bild und Sprache e.V.</a>	ⓘ Mit Unterstützung des Integrationsbeauftragten der Landesregierung Baden-Württemberg € Kostenloser Download  <a href="http://medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html">http://medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html</a>
Broschüre (7 Seiten)	Saisonale Grippe <i>Die Grippe (Influenza) ist eine seit Jahrhunderten bekannte, akute Infektionskrankheit. Es handelt sich um eine Atemwegsinfektion, die durch Influenza-A- und Influenza-B-Viren ausgelöst wird. Diese Viren zirkulieren vor allem im Winter.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundesamt für Gesundheit BAG</a>	ⓘ Informationsquellen und beziehen sich auf die <b>Schweiz!</b>  2008 € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/saisonale-grippe">https://www.migesplus.ch/publikationen/saisonale-grippe</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – KREBS				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (3 Seiten)	Lungenkrebs (Bronchialkarzinom) <i>Informationen zu Lungenkrebs: Krankheit, Diagnose und Untersuchungen, Therapie, Folgen, Nachkontrolle, Risikofaktoren, Früherkennung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>		ⓘ Beratungs- und Unterstützungsangebote nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/lungenkrebs-bronchialkarzinom">https://www.migesplus.ch/publikationen/lungenkrebs-bronchialkarzinom</a>
Merkblatt (3 Seiten)	Basaliom, Spinaliom (Nicht melanozytäre, sogenannte helle Hautkrebsformen) <i>Informationen zu hellem Hautkrebs: Krankheit, Diagnose und Untersuchungen, Therapie, Folgen, Nachkontrolle, Risikofaktoren, Früherkennung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Krebsliga Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/basaliom-spinaliom-nicht-melanozytaere-sogenannt-helle-hautkrebsformen">https://www.migesplus.ch/publikationen/basaliom-spinaliom-nicht-melanozytaere-sogenannt-helle-hautkrebsformen</a>
Merkblatt (3 Seiten)	Melanom Schwarzer Hautkrebs <i>Krankheit, Diagnose und Untersuchungen, Therapie, Folgen, Nachkontrolle, Risikofaktoren, Früherkennung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	Dr. med. Eva Ebnöter	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/melanom-schwarzer-hautkrebs">https://www.migesplus.ch/publikationen/melanom-schwarzer-hautkrebs</a>
Merkblatt (3 Seiten)	Blasenkrebs – Harnblasenkarzinom <i>Informationen über Blasenkrebs: Krankheit, Diagnose und Untersuchungen, Therapie, Folgen, Nachkontrolle, Risikofaktoren und Früherkennung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>		ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/blasenkrebs-harnblasenkarzinom">https://www.migesplus.ch/publikationen/blasenkrebs-harnblasenkarzinom</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Darmkrebs im frühen Stadium <i>In dieser Kurzinformation erfahren Sie, was Darmkrebs ist und wie man ihn behandeln kann.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)</a>	📅 März 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.patienteninformation.de/kurzinformationen/krebs/darmkrebs-fruehes-stadium">https://www.patienteninformation.de/kurzinformationen/krebs/darmkrebs-fruehes-stadium</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – KREBS				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (3 Seiten)	Dickdarm- und Enddarmkrebs. Kolon- und Rektumkarzinom, Kolorektales Karzinom <i>Informationen über Dickdarm- und Enddarmkrebs: Krankheit, Diagnose und Untersuchungen, Therapie, Folgen, Nachkontrolle, Risikofaktoren und Früherkennung.</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>portugiesisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>französisch</u> <u>spanisch</u> <u>italienisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Krebsliga Schweiz</u>  Dr. med. Eva Ebnöter	ⓘ Beratungs- und Unterstützungsangebote nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 Juni 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/dickdarm-und-enddarmkrebs-kolon-und-rektumkarzinom-kolorektales-karzinom">https://www.migesplus.ch/publikationen/dickdarm-und-enddarmkrebs-kolon-und-rektumkarzinom-kolorektales-karzinom</a>
Broschüre (20 Seiten)	Früherkennung von Dickdarmkrebs  <i>Dickdarmkrebs: Was ist das? Prävention Früherkennung / Methoden Medizinische Fachbegriffe</i>	<u>deutsch</u> <u>englisch</u> <u>italienisch</u> <u>französisch</u> <u>portugiesisch</u>	<u>swiss cancer screening</u>	ⓘ Herausgegeben im Kanton Waadt im Rahmen des Programms zur Früherkennung von Dickdarmkrebs. Beratungs- und Unterstützungsangebote nur für die <b>Schweiz</b> 📅 2015 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/frueherkennung-von-dickdarmkrebs">https://www.migesplus.ch/publikationen/frueherkennung-von-dickdarmkrebs</a>
Broschüre (2 Seiten)	Je früher ein Krebs entdeckt wird (Frauen)... desto größer sind die Chancen auf eine erfolgreiche Behandlung  <i>Symptome und Screening für die häufigsten Krebsarten.</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>russisch</u> <u>arabisch</u> <u>somalisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>englisch</u> <u>spanisch</u> <u>farsi / persisch / dari</u> <u>französisch</u> <u>tamilisch</u> <u>italienisch</u> <u>tigrinya</u> <u>portugiesisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Ligue vaudoise contre le cancer</u>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz.</b> 📅 2019 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/je-frueher-ein-krebs-entdeckt-wird">https://www.migesplus.ch/publikationen/je-frueher-ein-krebs-entdeckt-wird</a>
Broschüre (2 Seiten)	Je früher ein Krebs entdeckt wird (Männer)... desto größer sind die Chancen auf eine erfolgreiche Behandlung  <i>Symptome und Screening für die häufigsten Krebsarten.</i>	<u>deutsch</u> <u>albanisch</u> <u>russisch</u> <u>arabisch</u> <u>somalisch</u> <u>bosnisch / kroatisch / serbisch</u> <u>englisch</u> <u>spanisch</u> <u>farsi / persisch / dari</u> <u>französisch</u> <u>tamilisch</u> <u>italienisch</u> <u>tigrinya</u> <u>portugiesisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Ligue vaudoise contre le cancer</u>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz.</b> 📅 2019 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/je-frueher-ein-krebs-entdeckt-wird-maenner">https://www.migesplus.ch/publikationen/je-frueher-ein-krebs-entdeckt-wird-maenner</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – ALLERGIE, DEMENZ				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (28 Seiten)	Allergien – einfach erklärt <i>Was ist eine Allergie? Wie entsteht eine Allergie? Was kann ich tun?</i> Wichtige allgemeine Informationen (Pollenallergie/Heuschnupfen; Nahrungsmittelallergien; Nahrungs- mittel-Intoleranzen; Insektengiftallergie; Hausstaubmilbenallergie; Tierallergie; Latexallergie; Medikamentenallergie; Anaphylaxie)	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">bosnisch / koratisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">aha! Allergie- zentrum Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2014 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/allergien-einfach-erklart/">https://www.migesplus.ch/publikationen/allergien-einfach-erklart/</a>
Merkblatt (4 Seiten)	Vergesslich? Eine Abklärung hilft weiter <i>Bei Gedächtnisproblemen lohnt sich eine Demenz-Abklärung. Das Infoblatt bespricht kurz die Demenzkrankheiten, erklärt die Warnsignale, die nächsten Schritte und die Vorteile einer Frühdiagnose.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweiz- erische Alzheimer- vereinigung</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download <a href="https://www.alzheimer-schweiz.ch/de/publikationen-produkte/">https://www.alzheimer-schweiz.ch/de/publikationen-produkte/</a> 🖨️ oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/vergesslich-eine-abklaerung-hilft-weiter">https://www.migesplus.ch/publikationen/vergesslich-eine-abklaerung-hilft-weiter</a>
Broschüre (9 Seiten)	Meine Mutter / mein Vater wird extrem vergesslich. Ist das normal im Alter oder Hinweis auf eine Demenz <i>Die jeweils zweisprachige Broschüre vermittelt grundlegende Informationen zum Thema Demenz: Was versteht man unter einer Demenz? Wie betreut man Menschen mit Demenz?</i>	<a href="#">deutsch – griechisch</a> <a href="#">deutsch – italienisch</a> <a href="#">deutsch – russisch</a> <a href="#">deutsch – türkisch</a>	<a href="#">Landes- gesundheits- amt Baden- Württemberg</a>	ⓘ Die Broschüre ist auch <a href="#">hier</a> bestellbar. 📅 2015 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.gesundheitsamt-bw.de/lga/DE/Fachinformationen/Fachpublikationen/Seiten/Praevention.aspx">https://www.gesundheitsamt-bw.de/lga/DE/Fachinformationen/Fachpublikationen/Seiten/Praevention.aspx</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – DEMENZ					
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen		Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (24 Seiten)	Informationen zum Krankheitsbild „Demenz“  <i>Was ist Demenz? Wer erkrankt? Ursachen von Demenz, Ist es Demenz? Frühzeichen? Diagnose; Verhalten und Verhaltenssymptome</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">italienisch</a>	<a href="#">kroatisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Netzwerk Demenz, ZfP Kreis Ravensburg</a>	ⓘ Herausgegeben in Baden-Württemberg, Ansprechpartner in der Region Ravensburg € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.zfp-web.de/unternehmen/netzwerk-demenz/links-broschueren-mehrsprachig/">https://www.zfp-web.de/unternehmen/netzwerk-demenz/links-broschueren-mehrsprachig/</a>
Website	Demenz und Migration  <i>Informationen für alle in der Altenhilfe Tätigen und sonstige Interessierte über die Themen Migration, Demenz, Kultursensibilität und kulturspezifische Besonderheiten.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">polnisch</a>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Deutschen Alzheimer Gesellschaft e.V. Selbsthilfe Demenz</a>	ⓘ Für Migrantinnen und Migranten wurden grundlegende Informationen über Demenz in verschiedenen Sprachen zusammengestellt. Diese sind über die runden Buttons auf der Startseite erreichbar. € Kostenlos 🖨️ <a href="https://www.demenz-und-migration.de/">https://www.demenz-und-migration.de/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – EPILEPSIE				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (8 Seiten)	Erste Hilfe bei epileptischen Anfällen  <i>Was tun? Was lassen?</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">portugiesisch</a>	<a href="#">Schweizerische Epilepsie-Liga</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2015 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/erste-hilfe-bei-epileptischen-anfaellen/">https://www.migesplus.ch/publikationen/erste-hilfe-bei-epileptischen-anfaellen/</a>
Flyer (2 Seiten)	Info Epilepsie Was sind epileptische Anfälle und Epilepsien?  <i>Formen epileptischer Anfälle, Krankheitsbild Epilepsie.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">portugiesisch</a>		ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/was-sind-epileptische-anfaelle-und-epilepsien">https://www.migesplus.ch/publikationen/was-sind-epileptische-anfaelle-und-epilepsien</a>
Broschüre (8 Seiten)	Epilepsie im Alter  <i>Schwindel? Gedächtnislücken? Verwirrtheit? Sturz? – vielleicht ist es Epilepsie.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">portugiesisch</a>		ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/epilepsie-im-alter">https://www.migesplus.ch/publikationen/epilepsie-im-alter</a>
Broschüre (8 Seiten)	Führerschein und Epilepsie <i>Ganz allgemein gilt, dass bei einer aktiven Epilepsie die Fahrtauglichkeit in der Regel aufgehoben ist. Eine Erst- oder Wiedezulassung als Motorfahrzeuglenker kann in der Regel erfolgen, wenn eine Anfallsfreiheit (mit oder ohne Anti-Epileptika) von einem Jahr besteht.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">portugiesisch</a>		ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> ⓘ Informationen und Angaben beruhen auf Richtlinien der Europäischen Union und der Internationalen Liga gegen Epilepsie. 📅 2015 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/fuehrerschein-und-epilepsie">https://www.migesplus.ch/publikationen/fuehrerschein-und-epilepsie</a> oder <a href="#">hier</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – HIV				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (24 Seiten)	HIV-Übertragung. Wo Risiken bestehen, wo nicht und wie man sich schützen kann.  <i>Übersicht zur Übertragung von HIV, zu Nicht-Risiken und zu Schutzmöglichkeiten</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BzgA</a>	ⓘ Kostenlos bestellbar € Kostenloser Download <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/hivsti-praevention/hivsti-praevention/hiv-uebertragung-wo-risiken-bestehen-wo-nicht-und-wie-man-sich-schuetzen-kann-1/">https://www.bzga.de/infomaterialien/hivsti-praevention/hivsti-praevention/hiv-uebertragung-wo-risiken-bestehen-wo-nicht-und-wie-man-sich-schuetzen-kann-1/</a>
Broschüre (50 Seiten)	HIV I <i>Arzt-Patient-Broschüre in Wort und Bild</i>  <i>Beschwerden, Behandlung, Hintergründe</i>	<a href="#">deutsch-serbisch-russisch-französisch</a>	<a href="#">Setzer Verlag</a>	📅 2013 € Kostenloser Download <a href="https://www.medi-bild.de/pdf/hiv/HIV%20SRF_Webseite.pdf">https://www.medi-bild.de/pdf/hiv/HIV%20SRF_Webseite.pdf</a>
Broschüre (50 Seiten)	HIV II <i>Arzt-Patient-Broschüre in Wort und Bild</i>  <i>Beschwerden, Behandlung, Hintergründe</i>	<a href="#">deutsch-englisch-spanisch-portugiesisch</a>	Christina Heiligensetzer	📅 2013 € Kostenloser Download <a href="https://www.medi-bild.de/pdf/hiv/HIV%20ESP_Webseite.pdf">https://www.medi-bild.de/pdf/hiv/HIV%20ESP_Webseite.pdf</a>
Flyer (2 Seiten)	Wir reden drüber. Informationen zu HIV und AIDS  Information über HIV / AIDS, die Übertragungswege, Schutz vor HIV und wie die gesundheitliche Versorgung in Deutschland aussieht.	<a href="#">englisch</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a>	<a href="#">Deutsche Aidshilfe e.V.</a>	ⓘ Kann in <a href="#">russischer</a> Sprache bestellt werden. 📅 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.aidshilfe.de/shop?f-g=wir+reden+dr%C3%BCber&amp;f-topic=All&amp;f-audience=All&amp;f-type=487&amp;f-lang=All">https://www.aidshilfe.de/shop?f-g=wir+reden+dr%C3%BCber&amp;f-topic=All&amp;f-audience=All&amp;f-type=487&amp;f-lang=All</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – INFektionsKRANKHEITEN				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (3 Seiten)	Tip-Doc Verhaltensmaßnahmen bei Infektionskrankheiten <i>Hepatitis B</i>	deutsch-türkisch-arabisch-russisch		📅 2013 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.medi-bild.de/pdf/hepatitis/Hep%20LRA_1.pdf">https://www.medi-bild.de/pdf/hepatitis/Hep%20LRA_1.pdf</a>
Flyer (3 Seiten)	Tip Doc Hepatitis B <i>Informationsbroschüre für Patienten und Ärzte</i>	deutsch-türkisch-arabisch-russisch	<a href="#">Setzer Verlag</a> C. Heiligensetzer; A. Schaffert	📅 2013 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.medi-bild.de/pdf/hepatitis/Hep_B_Webseite.pdf">https://www.medi-bild.de/pdf/hepatitis/Hep_B_Webseite.pdf</a>
Flyer (3 Seiten)	Tip Doc Hepatitis C <i>Informationsbroschüre für Patienten und Ärzte</i>	deutsch-türkisch-arabisch-russisch		📅 2013 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.medi-bild.de/pdf/hepatitis/Hep_C_Webseite.pdf">https://www.medi-bild.de/pdf/hepatitis/Hep_C_Webseite.pdf</a>
Flyer (3 Seiten)	Tip-doc Allgemeines Verhalten bei Magen-Darmerkrankungen <i>Informationsflyer zum Verhalten bei Magen-Darmerkrankungen/ Noro-Virus, einschließlich Anleitung zum korrekten Händewaschen und –desinfizieren.</i>	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">Setzer-Verlag</a>	€ Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de/DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/11">http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de/DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/11</a>
Broschüre (4 Seiten)	Informationsblatt Tuberkulose <i>Häufig gestellte Fragen zur Tuberkulose und Antworten</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">somalisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/serbisch/kroatisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">thai</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tibetisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">mongolisch</a> <a href="#">tschechisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Lungenliga Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 10/2015 € Kostenloser Download <a href="https://www.tbinfo.ch/wissenszentrum/publikationen/faktenblaetter-tuberkulose.html">https://www.tbinfo.ch/wissenszentrum/publikationen/faktenblaetter-tuberkulose.html</a> 🖨️ oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/informationsblatt-tuberkulose/">https://www.migesplus.ch/publikationen/informationsblatt-tuberkulose/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – INFEKTIONSKRANKHEITEN				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (2 Seiten)	Patienteninformation Tuberkulose <i>Inhalt:                      Die Erkrankung; Wer erkrankt?;                      Anzeichen und Beschwerden;                      Untersuchungen; Meldepflicht,                      Behandlungen; Resistenzen;                      Was Sie selbst tun können</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ärztliches                      Zentrum für                      Qualität in der                      Medizin (ÄZQ)</a>	📅 September 2018 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/lunge/tuberkulose">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/lunge/tuberkulose</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Merkblatt Tuberkulose <i>Das Merkblatt informiert über die                      Erkrankung und ihre verschiedenen                      Ausprägungen, Übertragungswege,                      Diagnostik sowie                      Behandlungsoptionen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">rumänisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a>	<a href="#">Deutsches                      Zentral-                      komitee zur                      Bekämpfung                      der                      Tuberkulose                      (DZK)</a>	📅 2013 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.dzk-tuberkulose.de/infomaterial/">http://www.dzk-tuberkulose.de/infomaterial/</a>
Faltblatt (6 Seiten)	Tuberkulose in meiner Umgebung – was bedeutet das für mich? <i>Das Faltblatt liefert Informationen zur                      Tuberkuloseerkrankung (unter                      anderem Krankheitsbild, Hinweise                      für Kontaktpersonen,                      Infektionsrisiken). Außerdem wird                      die Untersuchung auf Tuberkulose                      beschrieben.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">serbokroatisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheits-                      amt der                      Freien                      Hansestadt                      Bremen</a>	📅 2015 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.gesundheitsamt.bremen.de/archiv-15381">https://www.gesundheitsamt.bremen.de/archiv-15381</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – INFektionsKRANKHEITEN				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Homepage	<p>ExplainTB <i>smartphone-based tuberculosis aid in more than 30 languages</i></p> <p><i>Themen:</i> Allgemeine Informationen zur Therapie , Begrüßung , Behandlung der resistenten Tuberkulose , Beitrag des Patienten zur Heilung , Beschwerden , Directly observed therapy (DOT) , Erstellen , Ethambutol , Extrapulmonale TB , Fluorochinolone , Forschung , Heilungschancen , HIV-Test , HIV-Therapie , Impfung , Injizierbare Medikamente , Interferon-gamma Release Assay (IGRA) , Isolation , Isoniazid , Kinder , Krankheitsentstehung , Latente Tuberkulose-Infektion (LTBI) , Lungenspiegelung , Lymphknoten TB , Migration , Neue Diagnose resistente Tuberkulose , Neue Diagnose sensible Tuberkulose , Operation , Palliativpflege , Pleura TB , Pyrazinamid , Rifampicin , Röntgen , Schichtröntgen (CT) , Schutz vor Ansteckung , Schwangerschaft , Standard-Behandlung , Tuberkulin Haut Test (THT) , Übertragung , Umgebungsuntersuchung , Untersuchung des Auswurfs , Urogenital TB</p>	<p>mehrsprachige Website albanian, arabic, armenian, armharic, bulgarian, catalan, chinese / mandarin, croatian, czech, englisch, french, gujarati, hindi, lithuanian, mongolian, norwegian, polish, romanian, russian, serbian, slovak, somali, spanish, swedisch, tagalog / philippins, thai, tigrinya, turkish, ukrainian, vietnamese</p>	<p><a href="#">Research Center Borstel</a></p>	<p>Erstellen Sie ein zweisprachiges Handout</p> <p>📄 Die Sprache wird direkt auf der Homepage eingestellt</p> <p>📄 Version 2015 Version 2014</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🌐 <a href="https://www.explaintb.org/">https://www.explaintb.org/</a></p>
APP	<p><i>APP ExplainTB</i> Die ExplainTB App für Android und iPhone liefert 41 Kapitel mit Patienteninformationen in 24 Sprachen. Ein großer Teil der Informationen hat eine "Vorlesefunktion" für Menschen, die nicht lesen können.</p>			<p>AppStore 📱 <a href="https://itunes.apple.com/de/app/explaintb/id1354515224?mt=8">https://itunes.apple.com/de/app/explaintb/id1354515224?mt=8</a></p> <p>GooglePlay 📱 <a href="https://play.google.com/store/search?q=explaintb">https://play.google.com/store/search?q=explaintb</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – DIABETES				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (40 Seiten)	Leitfaden Diabetes in 12 Sprachen <i>Aufklärung über: medizinische und soziale Hintergründe von Diabetes; gesundheitsfördernde Lebensstile; Aufklärung über Diabetesformen, Symptome, Diagnostik, Behandlungsmöglichkeiten und grundsätzliche Fragen zum Leben mit Diabetes; Verzeichnis weiterer Informationsanbieter; Glossar der wichtigsten Begriffe</i>	<u>deutsch</u> <u>arabisch</u> <u>polnisch</u> <u>bulgarisch</u> <u>rumänisch</u> <u>englisch</u> <u>russisch</u> <u>französisch</u> <u>serbokroatisch</u> <u>italienisch</u> <u>spanisch</u> <u>persisch</u> <u>türkisch</u>	<u>Ethno- Medizinisches Zentrum e.V. MiMi (Migranten für Migranten)</u>	📅 2017 [4. Auflage] € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 🖨 <a href="http://www.ethno-medizinisches-zentrum.de/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=37&amp;Itemid=40">http://www.ethno-medizinisches-zentrum.de/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=37&amp;Itemid=40</a>
Broschüre (2 Seiten)	Typ-2-Diabetes – Bin ich gefährdet?  <i>Testen Sie Ihr Risiko für Typ-2-Diabetes</i>	<u>deutsch</u> <u>arabisch</u> <u>portugiesisch</u> <u>bosnisch/kroatisch/serbisch</u> <u>englisch</u> <u>spanisch</u> <u>französisch</u> <u>tamilisch</u> <u>italienisch</u> <u>türkisch</u>		📄 Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/typ-2-diabetes-bin-ich-gefaehrdet/">https://www.migesplus.ch/publikationen/typ-2-diabetes-bin-ich-gefaehrdet/</a>
Broschüre (2 Seiten)	Insulintherapie <i>Sechs Schritte zur richtigen Insulintherapie. Faltposter (A3) mit viel Bildsprache zur Gedankenstütze der Diabetesbetroffenen zu Hause. Diese Broschüre ersetzt keine qualifizierte Diabetesberatung.</i>	<u>deutsch/türkisch/albanisch</u> <u>englisch/bosn/serb/tamilisch</u> <u>französisch/portugies/arabisch</u> <u>italienisch/spanisch</u>	<u>Schweiz- erische Diabetes- Gesellschaft</u>	📄 Beratungsadressen nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2018 € Kostenloser Download 🖨 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/insulintherapie/">https://www.migesplus.ch/publikationen/insulintherapie/</a>
Broschüre (2 Seiten)	Diabetes und Autofahren <i>Das Ziel dieser Broschüre ist es, Personen mit Diabetes aufzuzeigen, wie sie dank einfacher Vorsichtsmaßnahmen die Gefahr der Unterzuckerung senken.</i>	<u>deutsch</u> <u>portugiesisch</u> <u>albanisch</u> <u>spanisch</u> <u>bosnisch/kroatisch/serbisch</u> <u>englisch</u> <u>türkisch</u>		📄 Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/diabetes-und-autofahren/">https://www.migesplus.ch/publikationen/diabetes-und-autofahren/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – DIABETES				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (6 Seiten)	Diabetes und Ramadan Zum Ramadan-Fasten – auch bei Diabetes möglich <i>Menschen mit Diabetes sind aufgrund der Stoffwechselerkrankung gemäß allen islamischen Rechtsschulen nicht dazu verpflichtet. Gefahr besteht während des Tages einer Hypoglykämie (Unterzuckerung) und nachts die Gefahr einer Hyperglykämie (Überzuckerung), anpassen der Therapie an die Essgewohnheiten, neue Regeln</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	Schweizerische Diabetes- Gesellschaft	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.diabetesschweiz.ch/betroffene-und-angehoerige/information-und-broschueren/uebersicht-broschueren.html">https://www.diabetesschweiz.ch/betroffene-und-angehoerige/information-und-broschueren/uebersicht-broschueren.html</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/diabetes-und-ramadan/">https://www.migesplus.ch/publikationen/diabetes-und-ramadan/</a>
Broschüre (2 Seiten)	Ernährung bei Diabetes <i>Diabetes-Ernährung bedeutet genuss- und abwechslungsreiches Essen, das für die ganze Familie geeignet ist. Neben Medikamenten und Bewegung ist das richtige Essen die wichtigste Säule zur Behandlung des Diabetes.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tamilisch</a>		ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-bei-diabetes/">https://www.migesplus.ch/publikationen/ernaehrung-bei-diabetes/</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Blutzuckermessung <i>Sieben Schritte zur richtigen Blutzuckermessung. Faltposter (A3) mit viel Bildsprache zur Gedankenstütze der Diabetesbetroffenen zu Hause. Diese Broschüre ersetzt keine qualifizierte Diabetesberatung.</i>	<a href="#">deutsch / türkisch / albanisch</a> <a href="#">englisch / kroatisch / tamilisch</a> <a href="#">französisch / portugiesisch / arabisch</a> <a href="#">italienisch / spanisch / serbisch</a>		ⓘ Adressen der qualifizierten Diabetes-Beratung nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/blutzuckermessung">https://www.migesplus.ch/publikationen/blutzuckermessung</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – DIABETES				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (2 Seiten)	Hypoglykämie <i>Welches sind die Anzeichen einer Hypoglykämie? Wie muss man reagieren und wie kann man einem "Hypo" vorbeugen? Faltposter (A3) mit viel Bildsprache zur Gedankenstütze der Diabetesbetroffenen zu Hause. Diese Broschüre ersetzt keine qualifizierte Diabetesberatung.</i>	<a href="#">deutsch</a> / <a href="#">türkisch</a> / <a href="#">albanisch</a> <a href="#">englisch</a> / <a href="#">kroatisch</a> / <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> / <a href="#">portugiesisch</a> / <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> / <a href="#">serbisch</a>	<a href="#">Schweizerische Diabetes-Gesellschaft</a>	ⓘ Adressen der qualifizierten Diabetes-Beratung nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/hypoglykaemie">https://www.migesplus.ch/publikationen/hypoglykaemie</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Therapie des Typ-2-Diabetes Wie läuft die Behandlung ab?  <i>Patienteninformationen: Wie läuft die Behandlung ab?</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)</a>	📅 Februar 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/diabetes/diabetes-therapie">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/diabetes/diabetes-therapie</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Diabetes und Augen  <i>Was hat Diabetes mit Ihren Augen zu tun? Vorbeugung und Behandlung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 August 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/diabetes/diabetes-und-augen">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/diabetes/diabetes-und-augen</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Diabetes und Füße  <i>Diabetes kann zu Schäden an Gefäßen und Nerven führen. Häufig sind dabei die Füße betroffen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 Oktober 2014 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/diabetes/diabetes-und-fuesse">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/diabetes/diabetes-und-fuesse</a>
Flyer (2 Seiten)	GesundheitsCheck Diabetes  <i>Acht einfache Fragen, um das eigene Diabetes-Risiko in den nächsten Jahren abschätzen zu können.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">serbokroatisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>		<a href="#">Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – PSYCHE: DEPRESSION				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (32 Seiten)	Wegweiser Depression – Erkennen, Verstehen, Helfen Ausgabe Bayern  <i>Informationen für Betroffene, Angehörige und Helfer. Was ist eine Depression? Wie wird sie behandelt?</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>  <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ethno- Medizinisches Zentrum e.V. MiMi (Migranten für Migranten)</a>	ⓘ Ausgabe <b>Niedersachsen</b> <a href="#">hier</a> erhältlich. 📅 2016 [3. Auflage] € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 🖨️ <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/wegweiser-depression-ausgabe-bayern/">https://www.mimi- bestellportal.de/shop/publikationen/wegweis- er-depression-ausgabe-bayern/</a>
Broschüre (6 Seiten)	Depression kann jede und jeden treffen  <i>Migrationsprozesse können eine Depression begünstigen. Daher wurde die Broschüre migrationsspezifisch überarbeitet.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>  <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a>  <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweiz- erisches Rotes Kreuz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> , Beratungsstellen und Ansprechpartner nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2010 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/depression-kann-jede-und-jeden-treffen">https://www.migesplus.ch/publikationen/dep- ression-kann-jede-und-jeden-treffen</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Angststörungen  <i>In dieser Information erfahren Sie mehr über normale und krankhafte Angst sowie über Behandlungsmöglichkeiten.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>  <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ärztliches Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ)</a>	📅 Dezember 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/psychische-erkrankungen/angststoerungen">https://www.patienten- information.de/kurzinformationen/psychische- erkrankungen/angststoerungen</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Depression  <i>Einfach nur traurig – oder depressiv?</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>  <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 Oktober 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/psychische-erkrankungen/depression">https://www.patienten- information.de/kurzinformationen/psychische- erkrankungen/depression</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Depression – Angehörige und Freunde  <i>Diese Information richtet sich an Angehörige und Freunde von Menschen, die an einer Depression erkrankt sind. Sie erhalten Anregungen, wie Sie mit dieser Situation umgehen können.</i>	<a href="#">deutsch</a>  <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>  <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 Oktober 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/psychische-erkrankungen/depression-ratgeber-fuer-angehoerige">https://www.patienten- information.de/kurzinformationen/psychische- erkrankungen/depression-ratgeber-fuer- angehoerige</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – PSYCHE: DEPRESSION				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Ein freudiges Ereignis – doch wo ist die Freude?  <i>Rund 15Prozent der Mütter leiden an postnataler Depression. Anzeichen, Hilfestellen nur für die Schweiz!</i>	<a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">romanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a>	<a href="#">Verein Postnatale Depression Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> Adressen und Ansprechpartner nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 Januar 2018 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ein-freudiges-ereignis-doch-wo-ist-die-freude">https://www.migesplus.ch/publikationen/ein-freudiges-ereignis-doch-wo-ist-die-freude</a> oder 🖨️ <a href="https://www.postnatale-depression.ch/de/informationen/downloads/item/pnd-flyer-a5-deutsch.html">https://www.postnatale-depression.ch/de/informationen/downloads/item/pnd-flyer-a5-deutsch.html</a>
Flyer (2 Seiten)	Info-Flyer Die erste Zeit nach der Geburt: Rundum glücklich – oder auch verunsichert?  <i>Kraftquellen zum Auftanken nach der Geburt</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> Adressen und Ansprechpartner nur für die <b>Schweiz!</b> € Kostenlos 🖨️ <a href="https://www.postnatale-depression.ch/de/informationen/downloads/category/pro-mente-sana-flyer.html">https://www.postnatale-depression.ch/de/informationen/downloads/category/pro-mente-sana-flyer.html</a>
Selbsttest	Edinburgh-Postnatal-Depressions-Skala EPDS  <i>Fragebogen zur Selbsteinschätzung</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">deutsch ohne Auswertung</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">holländisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>		ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> ⓘ Ein <a href="#">Online-Formular</a> (deutsch) steht zur Verfügung. € Kostenlos 🖨️ <a href="https://www.postnatale-depression.ch/de/selbsttest.html">https://www.postnatale-depression.ch/de/selbsttest.html</a>
Flyer (2 Seiten)	Die erste Zeit nach der Geburt Chancen und Risiken  <i>Erste Hilfe und Kraftquellen bei Problemen nach der Geburt</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/die-erste-zeit-nach-der-geburt-chancen-und-risiken">https://www.migesplus.ch/publikationen/die-erste-zeit-nach-der-geburt-chancen-und-risiken</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – PSYCHE: DEPRESSION				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Website	iFightDepression european alliance against depression  Selbsttest Für junge Menschen Für Freunde und Familie Für Multiplikatoren Für Ärzte und Apotheker	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">niederländisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">norwegisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">estnisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">katalanisch</a> <a href="#">ungarisch</a>	<a href="#">European Alliance against Depression e.V.</a> (EAAD e.V.)	€ kostenlos  <a href="https://ifightdepression.com/de/">https://ifightdepression.com/de/</a>
Website	REFUGEEUM Die Internetseite richtet sich an psychisch erkrankte Geflüchtete und informiert über psychische Symptome und Erkrankungen, die durch traumatische Situationen während der Flucht ausgelöst oder aus dem Leben im Aufnahmeland resultieren.	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">persisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbisch</a>	<a href="#">Institut für Psychologie der Universität Hamburg;</a> <a href="#">AG Psycho-soziale Migrationsforschung</a>	€ Kostenlos  <a href="https://refugeeum.eu/">https://refugeeum.eu/</a>
Broschüre (10 Seiten)	Seelische Krise – was tun? Informationen rund um seelische Krisen und psychische Erkrankung. Das übersichtliche Informationsblatt richtet sich insbesondere an Migrantinnen und Migranten.	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Pro Mente Sana</a>	 Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> . Beratungs- und Auskunftsstellen nur für die <b>Schweiz</b> .  2010 € Kostenloser Download  <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/seelische-krise-was-tun/">https://www.migesplus.ch/publikationen/seelische-krise-was-tun/</a>
Broschüre (32 Seiten)	Wegweiser Psychotherapie  Aus dem Inhalt: Was versteht man unter Psycho-therapie? Bei welchen seelischen Problemen kann eine Psycho-therapie hilfreich sein?	<a href="#">deutsch</a> (hcsibara) <a href="#">عربي</a> <a href="#">english (englisch)</a> <a href="#">italiano (italienisch)</a> <a href="#">polski (polnisch)</a> <a href="#">Русский (russisch)</a> <a href="#">Srpskohrvatski (serbokroatisch)</a> <a href="#">türkçe (türkisch)</a>	<a href="#">Betriebs-krankenkassen BKK Landesverband Bayern</a>	 Mehrsprachiger Ratgeber für die in Bayern lebenden Migrantinnen und Migranten.  Dezember 2010 € Kostenloser Download  <a href="http://www.bkk-psychisch-gesund.de/wegweiser-psychotherapie/">http://www.bkk-psychisch-gesund.de/wegweiser-psychotherapie/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – PSYCHE: DEPRESSION, TRAUMA, PTBS					
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse	
Broschüre (8 Seiten)	Hilfe aus der Depression Eine Informationsbroschüre für Betroffene, Angehörige und Interessierte <i>Zielgruppe, Symptomatik, Risikofaktoren, Behandlung, Unterstützung für Angehörige, Selbsttest</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a>	<a href="#">kroatisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	Gesundheitsdepartement des Kantons Basel-Stadt	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> , daher Ansprechpartner nur für die <b>Schweiz</b> . € Kostenloser Download <a href="https://www.gesundheit.bs.ch/ueberuns/zahlen-berichte/fremdsprachige-publicationen.html?mgnlFormToken=QMLzdWzXrkZxx7JTSDSAIoTkyJBuoxaa">https://www.gesundheit.bs.ch/ueberuns/zahlen-berichte/fremdsprachige-publicationen.html?mgnlFormToken=QMLzdWzXrkZxx7JTSDSAIoTkyJBuoxaa</a>
Broschüre (36 Seiten)	Leitfaden Traumafolgestörungen und Posttraumatische Belastungsstörungen Ausgabe Bayern <i>Was sind Traumafolgestörungen und Posttraumatische Belastungen; Arten der Behandlung; Möglichkeiten der Unterstützung durch Angehörige und Freunde; Glossar der Begriffe</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">Serbisch - kroatisch - bosnisch</a>	<a href="#">französisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">türkisch</a>	Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. MiMi (Migranten für Migranten)	📅 2017 [2. Auflage] € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/leitfaden-traumafolgestoerungen-und-ptbs/">https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/leitfaden-traumafolgestoerungen-und-ptbs/</a>
Broschüre (44 Seiten)	Wegweiser Traumafolgestörungen und Posttraumatische Belastungsstörungen (PTBS) <i>Dieser Wegweiser beantwortet Fragen zur Entstehung und Behandlung der psychischen Erkrankungen nach traumatischen Erlebnisse.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">englisch</a> <a href="#">kurdisch (kurmanci)</a>		ⓘ Adressverzeichnis für Niedersachsen! Der Wegweiser kann gegen Erstattung der Portokosten bestellt werden. 📅 2015, 1. Auflage € Kostenloser Download <a href="http://www.ethno-medizinisches-zentrum.de/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=37&amp;Itemid=40">http://www.ethno-medizinisches-zentrum.de/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=37&amp;Itemid=40</a>
Broschüre (2 Seiten)	Patienteninformation Posttraumatische Belastungsstörungen <i>Info-Broschüre über die psychischen Folgen von Traumatisierungen</i>	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">tamil</a> <a href="#">türkisch</a>	Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie  Julia Müller, Thomas Maier	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> . € Kostenloser Download <a href="http://www.psychiatrie.usz.ch/fachwissen/folter-und-kriegstraumatisierung/Seiten/default.aspx">http://www.psychiatrie.usz.ch/fachwissen/folter-und-kriegstraumatisierung/Seiten/default.aspx</a> oder <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/patienteninformation-posttraumatische-belastungsstoerungen/">https://www.migesplus.ch/publikationen/patienteninformation-posttraumatische-belastungsstoerungen/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – PSYCHE; TRAUMA & PTBS				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber	Zusatzinformationen
Broschüre (32 Seiten)	<p>Wenn das Vergessen nicht gelingt. Informationsbroschüre Posttraumatische Belastungsstörung</p> <p><i>Diese Broschüre richtet sich an Frauen, Männer und Kinder, die Traumatisches erlebt haben, und ihre Angehörigen. Die Broschüre informiert anhand konkreter Beispiele über Entstehung, Folgen und Bewältigung der Posttraumatischen Belastungsstörung (PTBS / PTSD).</i></p>	<p><a href="#">deutsch</a>      <a href="#">französisch</a>  <a href="#">arabisch</a>      <a href="#">tamilisch</a>  <a href="#">albanisch</a>      <a href="#">tigrinya</a>  <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a>  <a href="#">englisch</a>      <a href="#">türkisch</a>  <a href="#">farsi / persisch / dari</a></p>	<p><a href="#">Schweizerisches Rotes Kreuz, Gesundheit und Integration</a></p> <p>Thomas Hofer</p>	<p>Unterstützungsangebote und Adressen nur für die <b>Schweiz!</b></p> <p>📄 Gratis zu bestellen, die Portokosten für Versände ins Ausland werden dem Empfänger in Rechnung gestellt.</p> <p>📅 2016</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/wenn-das-vergessen-nicht-gelingt">https://www.migesplus.ch/publikationen/wenn-das-vergessen-nicht-gelingt</a></p>
Website Texte Audio-Übungen	<p>NAWA "der Ort der Geborgenheit" (kurdisch)</p> <p><i>Wirkung innerer Bilder; Entspannungsinduktion: über Atmung; Entspannungsinduktion: über Muskelentspannung; Imaginationsübung: Ort der Geborgenheit; Imaginationsübung: Garten</i></p> <p>Refugee Trauma Help</p> <p><a href="#">NaWa - Entspannungsübungen (PDF)</a>  <a href="#">Lichtübung (PDF)</a>  <a href="#">Tresorübung (PDF)</a>  <a href="#">Innere Stärke (PDF)</a>  <a href="#">Das klärende Bad (PDF)</a>  <a href="#">Der innere Garten (PDF)</a>  <a href="#">Achtsamkeitsübung (PDF)</a></p>	<p><u>Die Website(n) steht in folgenden Sprachen zur Verfügung</u></p> <p><a href="#">Deutsch</a>  <a href="#">Englisch</a>  <a href="#">فارسی (Iran)</a>  <a href="#">ትግርኛ (Äthiopien, Eritrea)</a></p> <p><u>Text- und Audio-Übungen</u></p> <p><a href="#">deutsch</a>      <a href="#">kurmanci</a>  <a href="#">albanisch</a>      <a href="#">russisch</a>  <a href="#">arabisch</a>      <a href="#">bosnisch-serbokroatisch</a>  <a href="#">englisch</a>      <a href="#">sorani</a>  <a href="#">farsi</a>      <a href="#">tamil</a>  <a href="#">französisch</a>      <a href="#">türkisch</a></p>	<p><a href="#">Psycho-soziales Zentrum Düsseldorf (PSZ)</a></p> <p>Cinur Ghaderi</p> <p>Birgit Kracke</p>	<p>Die Informationen helfen traumatisierten Flüchtlingen und ihren Angehörigen / Freunden, besser zu verstehen, was bei einem Psychotrauma passiert und welches Verhalten hilfreich ist. Sie berücksichtigen kulturelle und sprachliche Besonderheiten.</p> <p>📄 2006</p> <p>€ Kostenloser Download</p> <p>🖨️ <a href="http://www.wiki.psz-duesseldorf.de/NAWA">http://www.wiki.psz-duesseldorf.de/NAWA</a></p> <p>📄 Private Homepage</p> <p>€ Kostenlos</p> <p>🖨️ <a href="https://www.refugee-trauma.help/">https://www.refugee-trauma.help/</a></p>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – PSYCHE; TRAUMA & PTBS				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber	Zusatzinformationen
Website Texte Audio- Übungen	Text- und Audio-Übungen zum kostenlosen Download <i>Die hier bereitgestellten Materialien können Ihnen möglicherweise helfen, Ihre seelischen Reaktionen auf diese schweren Belastungen besser zu verstehen. Sie geben praktische Soforthilfe und können helfen, die Wartezeit auf eine vielleicht notwendige professionelle Therapie zu überbrücken.</i>	Text- und Audio-Übungen zum kostenlosen Download  <a href="#">Deutsch</a> <a href="#">Farsi</a> <a href="#">Albanisch</a> <a href="#">Französisch</a> <a href="#">Arabic</a> <a href="#">Tamil</a> <a href="#">Englisch</a> <a href="#">Türkisch</a> <a href="#">Kurdisch-Kurmanci</a> <a href="#">Kurdisch-Sorani</a> <a href="#">Serbokroatisch-Bosnisch</a>	<a href="#">Refugee Trauma Help</a>	Die Website(n) steht in folgenden Sprachen zur Verfügung ⓘ <a href="#">German</a> ⓘ <a href="#">English</a> ⓘ <a href="#">(A) العربية (arabiyya)</a> ⓘ <a href="#">(nar) فارسی</a> ⓘ <a href="#">ትግርኛ (Ethiopia, Eritrea)</a> € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.refugee-trauma.help/">https://www.refugee-trauma.help/</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – PSYCHE; TRAUMA & PTBS (KINDER)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber	Zusatzinformationen
Broschüre (12 Seiten)	Ratgeber für Flüchtlingseltern: Wie helfe ich meinem traumatisierten Kind? <i>Ratschläge wie Eltern ihren Kindern helfen können: Kleinkinder, Vorschulkinder, Schulkinder, Jugendliche</i>	  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">kurdisch</a>	<a href="#">Bundes-psychotherapeutenkammer (BPtK)</a>	📅 April 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bptk.de/wie-helfe-ich-meinem-traumatisierten-kind/">https://www.bptk.de/wie-helfe-ich-meinem-traumatisierten-kind/</a>
Bilderbuch (45 – 60 Seiten)	Traumabilderbuch Das Kind und seine Befreiung vom Schatten der großen, großen Angst <i>Ein Bilderbuch für Flüchtlingsfamilien von Susanne Stein über Traumatisierung. Auch als PDF-Download.</i>	  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">niederländisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a>	Susanne Stein (Pädagogin)	ⓘ Privates Angebot 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.susannestein.de/">http://www.susannestein.de/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (36 Seiten)	Wegweiser Suchthilfe – „Sucht ist eine Krankheit“ <i>Die Broschüre bietet Aufklärung über verschiedene Formen von Sucht, Hilfsmaßnahmen und Prävention.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.</a> <a href="#">MiMi (Migranten für Migranten)</a>	2016 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/wegweiser-suchthilfe-sucht-ist-eine-krankheit/">https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/wegweiser-suchthilfe-sucht-ist-eine-krankheit/</a>
Website	Muttersprachliche Informationen und Hilfen zum Thema Sucht <i>Online-Beratung, Schritte aus der Sucht, Tipps zu Computersucht</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Caritas Deutschland</a>	2018 € Kostenlos <a href="https://www.caritas.de/fuerprofis/fachthemen/sucht/muttersprachliche-informationen-und-hilfe">https://www.caritas.de/fuerprofis/fachthemen/sucht/muttersprachliche-informationen-und-hilfe</a>
Website (Online-Beratung)	Häufig gestellte Fragen (FAQs) zum Thema Sucht in mehreren Sprachen <i>Themen: Sucht, Hilfeangebote, Sucht-Selbsthilfe, Angehörige, Ältere Menschen, Suchtmittel, Schwangere</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">Arabisch/ العربية</a> <a href="#">Englisch/english</a> <a href="#">Farsi/ فارسی</a> <a href="#">Russisch/русский</a>		€ Kostenlos <a href="https://www.caritas.de/hilfeundberatung/onlineberatung/suchtberatung/haeufiggestelltefragen-sucht">https://www.caritas.de/hilfeundberatung/onlineberatung/suchtberatung/haeufiggestelltefragen-sucht</a>
Broschüre (30 Seiten)	Drogen? Alkohol? Tabletten? – Irgendwann ist Schluss mit lustig <i>Broschüre über Drogen-, Alkohol- und Tablettenkonsum für Jugendliche</i>	<a href="#">deutsch-bulgarisch</a> <a href="#">deutsch-polnisch</a> <a href="#">deutsch-rumänisch</a> <a href="#">deutsch-russisch</a>	<a href="#">Deutsche Hauptstelle für Suchtfragen (DHS) e.V.</a>	Kostenlos bestellbar 2017, 9. überarbeitete Auflage € Kostenloser Download <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/sucht-ung/drogen-alkohol-tabletten-irgendwann-ist-schluss-mit-lustig/">https://www.bzga.de/infomaterialien/sucht-ung/drogen-alkohol-tabletten-irgendwann-ist-schluss-mit-lustig/</a>
Faltblatt (12 Seiten)	Nahestehende von Menschen mit einem Suchtproblem: Was tun? <i>Zielgruppe: Personen, die sich Gedanken über einen Suchtmittelkonsum oder über eine potenziell suchterzeugende Verhaltensweise (Glücksspiel, Onlinesein) einer nahestehenden Person machen. Inhalt: Tipps, was sie tun können, um ihre Situation zu verbessern.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Sucht Schweiz</a>	Beratungsstellen nur für die <b>Schweiz!</b> 2013 € Kostenloser Download <a href="https://shop.addictionsuisse.ch/de/substanzen-und-verhalten/314-nahestehende-von-menschen-mit-suchtproblemen-was-tun.html">https://shop.addictionsuisse.ch/de/substanzen-und-verhalten/314-nahestehende-von-menschen-mit-suchtproblemen-was-tun.html</a> oder <a href="#">hier</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT (SUBSTITUTION, AUFKLÄRUNG)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Faltblatt (2 Seiten)	Substitution – aber sicher! <i>Die Substitutionsbehandlung ist die erfolgreichste Behandlungsform der Opiatabhängigkeit.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a>	📅 2016 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/substitution-sicher-0">https://www.aidshilfe.de/shop/substitution-sicher-0</a>
Faltblatt (2 Seiten)	Naloxon kann Leben retten! <i>Information für Drogengebrauchern, Konsumenten und das AIDS- und Drogenhilfesystem, über den Einsatz von Naloxon</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a>	📅 2013 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/naloxon-leben-retten">https://www.aidshilfe.de/shop/naloxon-leben-retten</a>
Faltblatt (2 Seiten)	Koks und Crack: Safer Use Tipps <i>Diese Kurzinformation stellt Drogengebrauchern die wichtigsten Informationen zu Risiken und Maßnahmen der Schadensminderung zur Verfügung.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a>	📅 2015 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/koks-crack-safer-use-tipps">https://www.aidshilfe.de/shop/koks-crack-safer-use-tipps</a>
Faltblatt (2 Seiten)	Mischkonsum = unkalkulierbare Risiken <i>Das Faltblatt nennt die gefährlichsten Kombinationen und zeigt auf, wie Risiken minimiert werden können.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a>	📅 2019 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/mischkonsum-unkalkulierbare-risiken">https://www.aidshilfe.de/shop/mischkonsum-unkalkulierbare-risiken</a>
Faltblatt (2 Seiten)	Hepatitis? HIV? Ein Test schafft Klarheit! <i>Hinweis für Drogenkonsumenten auf neuartige HIV und HCV Schnelltests, (ohne Venenblut; Testergebnis in max. 20 Minuten).</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a>	📅 2013 (weitere Sprachen aus 2019) € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/hepatitis-hiv-test-schafft-klarheit">https://www.aidshilfe.de/shop/hepatitis-hiv-test-schafft-klarheit</a>
Faltblatt (2 Seiten)	Schutz vor Hepatitis B <i>Stellt Drogengebrauchern die wichtigsten Informationen zum Thema Hepatitis B bereit.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a>	📅 2015 (weitere Sprachen aus 2019) € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/schutz-hepatitis-b">https://www.aidshilfe.de/shop/schutz-hepatitis-b</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT (SUBSTITUTION, AUFKLÄRUNG)					
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen		Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Faltblatt (2 Seiten)	Teilen ist hier nicht angesagt! Schütze Dich vor Hepatitis <i>Vorbeugung einer Infektion beim Drogenkonsum: was man bei Spritzen/Nadeln, Wasser, Löffel, Filtern und Pfeife oder Röhrchen beachten sollte.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">farsi</a> <a href="#">russisch</a>	<a href="#">Deutsche Aidshilfe e.V.</a>	📅 2017 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.aidshilfe.de/shop/teilen-angesagt">https://www.aidshilfe.de/shop/teilen-angesagt</a>
		deutsch arabisch	farsi russisch		📅 € 💻
		deutsch arabisch	farsi russisch		📅 € 💻
		deutsch arabisch	farsi russisch		📅 € 💻
					📅 € 💻
					📅 € 💻

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT (ALKOHOL)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (8 Seiten)	drink or drive  <i>Was geschieht wenn man Alkohol trinkt, Promillemessung, Alkohol am Steuer, Cannabis und andere Drogen am Steuer, juristische Folgen eines Unfalls, Fahrsicherheit</i>	<a href="#">deutsch</a> albanisch: <a href="#">pi ose vozit</a> bosnisch-Kroatisch-Serbisch: <a href="#">ko vozi ne pije</a> englisch: <a href="#">drink or drive</a> portugiesisch: <a href="#">beber ou conduzir</a> spanisch: <a href="#">beber o conducir</a> tamilisch: <a href="#">மது அருந்து அல்லது வாகனத்தைச் செலுத்து</a> türkisch: <a href="#">Ya içki içmek, ya araba sürmek</a>	<a href="#">Fachstelle für interkulturelle Suchtprävention und Gesundheitsförderung FISP</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2008, 4. Auflage € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.fisp-zh.ch/material/">http://www.fisp-zh.ch/material/</a>
Broschüre (44 Seiten)	Informationen zu Alkohol und anderen Drogen – Beratung und Hilfe	<a href="#">deutsch-arabisch</a> <a href="#">deutsch-englisch</a> <a href="#">deutsch-farsi</a> <a href="#">deutsch-französisch</a>	<a href="#">Deutsche Hauptstelle für Suchtfragen (DHS) e.V., Hamm</a>	ⓘ Kostenlos bestellbar € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/?sid=390">https://www.bzga.de/infomaterialien/?sid=390</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT (GLÜCKSSPIEL)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Website	Verspiel nicht dein Leben	<a href="#">deutsch</a> albanisch <a href="#">Shqip</a> arabisch <a href="#">العربية</a> dari <a href="#">دري</a> englisch <a href="#">English</a> französisch <a href="#">Français</a> kroatisch <a href="#">Hrvatski</a> kurdisch <a href="#">Kurdî</a> polnisch <a href="#">Polski</a> rumänisch <a href="#">Română</a> russisch <a href="#">Русский</a> spanisch <a href="#">Español</a> türkisch <a href="#">Türkçe</a>	<a href="#">Landesstelle Glücksspiel-sucht Bayern</a>	€ Kostenlos 🖨️ <a href="https://www.verspiel-nicht-dein-leben.de/">https://www.verspiel-nicht-dein-leben.de/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT (GLÜCKSSPIEL)				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Arbeitshilfe (4 Seiten)	Wenn das Glücksspiel zum Problem wird... Informationen für Menschen mit Migrationshintergrund <i>Sind Sie fasziniert von Geldspielautomaten oder Sportwetten, doch verlieren zunehmend die Kontrolle über Ihr Spielverhalten? Hier erhalten Sie Informationen zum Thema Glücksspielsucht, können in einem Selbsttest Ihr eigenes Spielverhalten prüfen und erfahren, wo Sie Hilfe erhalten.</i>	<a href="#">عربي (arabisch)</a> <a href="#">English (englisch)</a> <a href="#">Français (französisch)</a> <a href="#">Ελληνικά (griechisch)</a> <a href="#">Italiano (italienisch)</a> <a href="#">Polski (polnisch)</a> <a href="#">Português (portugiesisch)</a> <a href="#">Русский (russisch)</a> <a href="#">Srpskohrvatski (serbokroatisch)</a> <a href="#">Español (spanisch)</a> <a href="#">Türkçe (türkisch)</a> <a href="#">Tiếng Việt (vietnamesisch)</a>		ⓘ Zweisprachige Übersetzung € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.dhs.de/informationsmaterial/factsheets.html">https://www.dhs.de/informationsmaterial/factsheets.html</a>
Arbeitshilfe (4 Seiten)	Wenn das Glücksspiel zum Problem wird... Informationen für Menschen mit Migrationshintergrund <i>Sind Sie fasziniert von Geldspielautomaten oder Sportwetten, doch verlieren zunehmend die Kontrolle über Ihr Spielverhalten? Hier erhalten Sie Informationen zum Thema Glücksspielsucht, können in einem Selbsttest Ihr eigenes Spielverhalten prüfen und erfahren, wo Sie Hilfe erhalten.</i>	<a href="#">عربي (arabisch)</a> <a href="#">English (englisch)</a> <a href="#">Français (französisch)</a> <a href="#">Ελληνικά (griechisch)</a> <a href="#">Italiano (italienisch)</a> <a href="#">Polski (polnisch)</a> <a href="#">Português (portugiesisch)</a> <a href="#">Русский (russisch)</a> <a href="#">Srpskohrvatski (serbokroatisch)</a> <a href="#">Español (spanisch)</a> <a href="#">Türkçe (türkisch)</a> <a href="#">Tiếng Việt (vietnamesisch)</a>	<a href="#">Deutsche Hauptstelle für Suchtfragen DHS</a>	
Broschüre (13 Seiten)	Wenn Glücksspielen zum Problem wird! <i>Sportwetten, Spielautomaten, Roulette, Online-Glücksspiele</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 Oktober 2018 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.dhs.de/informationsmaterial/broschueren-und-faltblaetter.html">http://www.dhs.de/informationsmaterial/broschueren-und-faltblaetter.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT: JUGENDLICHE, SPIELSUCHT					
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen		Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Info-Broschüre (12 Seiten)	Wetten, Du gibst alles? <i>Informiert über die Risiken und besondere Gefahren sowie den rechtlichen Hintergrund von Sportwetten.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a>	<a href="#">polnisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BZGA</a>	📅 2015 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/suchtvorbeugung/gluecksspielsucht/wetten-du-gibst-alles-infobroschuere/">https://www.bzga.de/infomaterialien/suchtvorbeugung/gluecksspielsucht/wetten-du-gibst-alles-infobroschuere/</a>
Flyer (2 Seiten)	Wetten, Du gibst alles? <i>Informiert junge Zielgruppe über Sportwettenangebote im Internet und Wettbüro; Risikosensibilisierung. Selbsttest; Tipps für verantwortungsvollen Umgang mit Sportwetten; Informationen zum rechtlichen Hintergrund gegeben.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a>	<a href="#">polnisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BZGA</a>	€ Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/suchtvorbeugung/suchtvorbeugung-1/wetten-du-gibst-alles-sportwettenflyer/">https://www.bzga.de/infomaterialien/suchtvorbeugung/suchtvorbeugung-1/wetten-du-gibst-alles-sportwettenflyer/</a>
Flyer (2 Seiten)	Welcher Spieltyp sind Sie? <i>Test zur Feststellung ob das eigene Spielverhalten kontrolliert wird.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">chinesisch</a> <a href="#">englisch</a>	<a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">russisch</a>	<a href="#">Centre du jeu excessif</a>	📍 Beratungsstelle nur für die <b>Schweiz!</b> € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/welcher-spieltyp-sind-sie/">https://www.migesplus.ch/publikationen/welcher-spieltyp-sind-sie/</a>
Flyer (2 Seiten)	Spielen ohne Sucht <i>Faktoren die eine Glücksspielproblematik begünstigen; Mögliche Anzeichen und Folgen einer Glücksspielproblematik</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">portugiesisch</a>	<a href="#">tamilisch</a> <a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">Sucht Schweiz</a>	📍 Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> , Hilfsangebote nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2017, 4. Auflage € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://shop.addictionsuisse.ch/de/gluecksspiel/681-spielen-ohne-sucht.html">https://shop.addictionsuisse.ch/de/gluecksspiel/681-spielen-ohne-sucht.html</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (16 Seiten)	Schützen Sie Ihre Gesundheit! <i>Inhalt: Abhängigkeit, Drogen, Verbote, Medikamente, Schutz von Kindern und Jugendlichen, Schwangerschaft, Spielsucht, Hilfe</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">dari</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a>	<a href="#">italienisch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">somalil</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">Sucht Schweiz</a>	📍 Herausgegeben in der <b>Schweiz</b> , Hilfsangebote nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2019 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://shop.addictionsuisse.ch/de/migranten/719-schutzen-sie-ihre-gesundheit.html">https://shop.addictionsuisse.ch/de/migranten/719-schutzen-sie-ihre-gesundheit.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT: JUGENDLICHE, SPIELSUCHT, ALKOHOL					
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse	
Broschüre (68 Seiten)	Ein Angebot an alle, die einen nahestehenden Menschen helfen möchten: Alkohol, Medikamente, illegale Drogen, Nikotin, süchtiges Verhalten? <i>Eine Broschüre mit Informationen und Ratschlägen zu Alkohol, Medikamenten, illegalen Drogen, Nikotin und süchtigem Verhalten.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Deutsche Hauptstelle für Suchtfragen (DHS) e.V.</a>	① Kostenlos bestellbar, gefördert durch die <a href="#">Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA)</a> Juni 2017, 9. Auflage € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.bzga.de/infomaterialien/suchtvorbeugung/ein-angebot-an-alle/">https://www.bzga.de/infomaterialien/suchtvorbeugung/ein-angebot-an-alle/</a>
Broschüre (16 Seiten)	Trinken, Rauchen und Kiffen bei Jugendlichen <i>Themen: Tabak, Cannabis und Alkohol</i> <i>Zu jedem Thema Erläuterung: Fakten, die Wirkung des betreffenden Suchtmittels, die Gründe, die Gefährlichkeit des Konsums und die gesetzlichen Bestimmungen. Umgang von Eltern, Lehrkräften und Verkaufspersonal mit dem Konsum.</i>	<a href="#">albanisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">thai</a> <a href="#">tigrinya</a>	<a href="#">Die Stellen für Suchtprävention im Kanton Zürich</a>	① Informationen zu Gesetzen und Beratungsstellen beziehen sich nur auf die <b>Schweiz!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/trinken-rauchen-und-kiffen-bei-jugendlichen/">https://www.migesplus.ch/publikationen/trinken-rauchen-und-kiffen-bei-jugendlichen/</a> oder unter: <a href="https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial">https://www.gesundheitsfoerderung-zh.ch/publikationen/infomaterial</a>
Broschüre (32 Seiten)	Computer- Internet- und Glücksspielsucht.  <i>Ursachen, Prävention, Therapie</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.</a> <a href="#">MiMi (Migranten für Migranten)</a>	① Beratungsstellen nur für Niedersachsen! Februar 2016 (2. Auflage) 📅 März 2017 (1. Auflage) in arabischer Sprache € Kostenloser Download 🖨️ <a href="http://www.ethno-medizinisches-zentrum.de/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=37&amp;Itemid=40">http://www.ethno-medizinisches-zentrum.de/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=37&amp;Itemid=40</a>	
Broschüre (40 Seiten)	Über Alkohol reden – Was Eltern, Erzieherinnen und Erzieher wissen sollten	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">französisch</a>	<a href="#">griechisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg</a>	📅 2014 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.gesundheitsamt-bw.de/lga/DE/Fachinformationen/Fachpublikationen/Seiten/Praevention.aspx">https://www.gesundheitsamt-bw.de/lga/DE/Fachinformationen/Fachpublikationen/Seiten/Praevention.aspx</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – SUCHT: RAUCHEN, ALKOHOL				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (4 Seiten)	Rauchstopp Tipps, die sich bewährt haben	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Arbeitsgemeinschaft Tabakprävention Schweiz</a>	ⓘ Rauchstopp-Hotline für die <b>Schweiz!</b> 📅 März 2016 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/rauchstopp-tipps-die-sich-bewaehrt-haben">https://www.migesplus.ch/publikationen/rauchstopp-tipps-die-sich-bewaehrt-haben</a>
Broschüre (4 Seiten)	Fakten zum Rauchen und Passivrauchen <i>Erkrankungen, Schwangerschaft, Tabakrauch, etc.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Arbeitsgemeinschaft Tabakprävention Schweiz</a>	ⓘ Achtung: Hotline nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/fakten-zum-rauchen-und-passivrauchen">https://www.migesplus.ch/publikationen/fakten-zum-rauchen-und-passivrauchen</a>
Broschüre (4 Seiten)	Sie werden Eltern – nutzen Sie die Gelegenheit für einen Rauchstopp!	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tigrinya</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Gesundheitsdepartement Basel-Stadt</a>	ⓘ Rauchstopp-Hotline für die <b>Schweiz!</b> 📅 2017 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/sie-werden-eltern">https://www.migesplus.ch/publikationen/sie-werden-eltern</a> oder 🖨️ <a href="https://www.gesundheit.bs.ch/ueber-uns/zahlen-berichte/fremdsprachige-publikationen.html?mgnlFormToken=QMLzdWzXrkZxx7JTSDSAIOtKyJBuoxaa">https://www.gesundheit.bs.ch/ueber-uns/zahlen-berichte/fremdsprachige-publikationen.html?mgnlFormToken=QMLzdWzXrkZxx7JTSDSAIOtKyJBuoxaa</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Alkohol beim Älterwerden <i>Dieses Faltblatt fasst die wichtigsten Informationen über Alkoholkonsum beim Älterwerden.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Sucht Schweiz</a>	ⓘ Beratungs- und Kontaktangebote nur für die <b>Schweiz!</b> 📅 2014 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://shop.addictionsuisse.ch/de/alkohol/216-alkohol-beim-alterwerden.html">https://shop.addictionsuisse.ch/de/alkohol/216-alkohol-beim-alterwerden.html</a> oder <a href="#">hier</a>
Broschüre (12 Seiten)	Was sollte ich über Alkohol wissen? <i>Alkohol kann ein Genussmittel sein. Er kann aber auch ein Rauschmittel oder Suchtmittel sein, mit negativen Folgen für Gesundheit und Umfeld.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Sucht Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2013 € Kostenloser Download 🖨️ <a href="https://shop.addictionsuisse.ch/de/alkohol/290-was-sollte-ich-uber-alkohol-wissen.html">https://shop.addictionsuisse.ch/de/alkohol/290-was-sollte-ich-uber-alkohol-wissen.html</a> oder <a href="#">hier</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN SCHMERZEN – PALLIATIV				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (24 Seiten)	Ich habe Schmerzen – Was kann ich tun? <i>Broschüre für Menschen mit chronischen Schmerzen: wie trotz der Schmerzen aktiv bleiben: Was kann ich tun bei: Muskelverspannungen, Schlafproblemen, chronischen Schmerzen. Wie hilft der Hausarzt / eine psychologische Behandlung oder die Physiotherapie? Wo kann ich mich weiter informieren?</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Schweizerisch</a> <a href="#">es Rotes</a> <a href="#">Kreuz,</a> <a href="#">Gesundheit</a> <a href="#">und Integration</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2014 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/ich-habe-schmerzen-was-kann-ich-tun/">https://www.migesplus.ch/publikationen/ich-habe-schmerzen-was-kann-ich-tun/</a>
Broschüre (58 Seiten)	Rückenschmerzen <i>Ursachen, Untersuchung, Behandlung, Bewegung, Alltag mit Rückenschmerzen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">bosnisch/kroatisch/serbisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Rheumaliga</a> <a href="#">Schweiz</a>	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> 📅 2017 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/rueckenschmerzen">https://www.migesplus.ch/publikationen/rueckenschmerzen</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Akute Kreuzschmerzen <i>Diese Information richtet sich an Menschen, deren Beschwerden weniger als 6 Wochen bestehen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>		📅 November 2017 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/ruecken/akuter-kreuzschmerz">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/ruecken/akuter-kreuzschmerz</a>
Merkblatt (2 Seiten)	Chronische Kreuzschmerzen <i>Diese Information richtet sich an Menschen mit Kreuzschmerzen, die schon mehr als 12 Wochen andauern oder bei denen das Risiko dafür besteht. Sie erfahren hier, wie dauerhafte Kreuzschmerzen entstehen und behandelt werden können.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ärztliches</a> <a href="#">Zentrum für</a> <a href="#">Qualität in der</a> <a href="#">Medizin (ÄZQ)</a>	📅 April 2018 € Kostenloser Download 💻 <a href="https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/ruecken/chronischer-kreuzschmerz">https://www.patienten-information.de/kurzinformationen/ruecken/chronischer-kreuzschmerz</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ERKRANKUNGEN – PALLIATIV				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (16 Seiten)	Die Hospiz- und Palliativversorgung – Angebote und Vorsorge, in 10 Sprachen <i>Er enthält Informationen zu den Möglichkeiten der ambulanten und stationären Versorgung, Patientenrechten, zur persönlichen Vorsorge, sowie zu wichtigen Hilfe- und Beratungsangeboten in Bayern.</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">bulgarisch</a> <a href="#">Rumänisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbokroatisch</a> <a href="#">kurmanci</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. MiMi (Migranten für Migranten)</a>	ⓘ Erläutert allgemein die Bedeutung, spezielle Informationen beziehen sich auf <b>Bayern!</b> 📅 2016 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 🖨️ <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/hospiz-und-palliativversorgung/">https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/hospiz-und-palliativversorgung/</a>
Website	Wegweiser Hospiz- und Palliativversorgung in Deutschland <i>Online Adressdatenbank: Informiert wird über die verschiedenen Versorgungsformen und mehr als 3.000 Anlaufstellen der Hospiz- und Palliativversorgung bundesweit, die getrennt nach Erwachsenen bzw. Kindern und Jugendlichen mittels einer Umkreissuche unkompliziert aufgerufen werden können.</i>		<a href="#">Deutsche Gesellschaft für Palliativmedizin e.V.</a>	📅 Februar 2018 € Kostenlos 🖨️ <a href="https://www.wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/de">https://www.wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/de</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: MEDIZINISCHE REHABILITATION				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (48 Seiten)	Wegweiser Medizinische Rehabilitation <i>Die medizinische Rehabilitation der Deutschen Rentenversicherung: Hilfe bei chronischen Erkrankungen</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbokroatisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. Medizinische Hochschule Hannover (MHH)</a>	📅 April 2016 € Kostenloser Download Kostenlos bestellbar, zzgl. Versandkosten 🖨️ <a href="https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/reha/wegweiser-medizinische-rehabilitation/">https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/reha/wegweiser-medizinische-rehabilitation/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: BEEINTRÄCHTIGUNG / BEHINDERUNG				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Flyer (2 Seiten)	Ergänzende unabhängige Teilhaberberatung (EUTB) „Eine für alle“ <i>Wen und was berät die EUTB?</i> <i>Wie berät die EUTB?</i> <i>Wo ist die nächste EUTB?</i>	<u><a href="#">Leichte Sprache</a></u> <u><a href="#">deutsch</a></u> <u><a href="#">französisch</a></u> <u><a href="#">englisch</a></u> <u><a href="#">türkisch</a></u>	<u><a href="#">Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS)</a></u>	 Januar 2018 € Kostenloser Download  <u><a href="https://www.bmas.de/DE/Service/Medien/Publikationen/a772-ergaenzende-unabhaengige-teilhabeberatung.html">https://www.bmas.de/DE/Service/Medien/Publikationen/a772-ergaenzende-unabhaengige-teilhabeberatung.html</a></u>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: PFLEGE				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Merkblatt (4 - 7 Seiten)	Informationen zur Pflegebegutachtung  Informationen zur Pflegebegutachtung Die Medizinischen Dienste der Krankenversicherung (MDK) informieren mit einem neuen Faltblatt über das Thema Pflegebegutachtung. Enthalten sind Informationen rund um die Begutachtungen, zum Umgang mit den Daten und zu den Rechten als Versicherte.	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">Leichte Sprache</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">kroatisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">griechisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Medizinischer Dienst der Krankenversicherung (MDK)</a>	 November 2018  Kostenloser Download  <a href="https://www.mdk.de/versicherte/pflegebegutachtung/">https://www.mdk.de/versicherte/pflegebegutachtung/</a>
Flyer (2 Seiten)	Pflegebedürftig. Was nun?  Dieser Flyer hilft bei den ersten Schritten im Pflegefall. Er gibt Informationen und einen ersten Überblick über die Ansprechpartner und die verschiedenen Pflegegrade.	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Bundesministerium für Gesundheit</a>	 Februar 2019  Kostenloser Dowload  <a href="https://www.bundesregierung.de/breg-de/service/publikationen/pflegebeduerftig-was-nun--728598">https://www.bundesregierung.de/breg-de/service/publikationen/pflegebeduerftig-was-nun--728598</a>
Broschüre (93 Seiten)	Die Pflegetipps  Hier erhalten Sie Informationen zur Pflege von Menschen, die an einer unheilbaren Krankheit leiden. Die Broschüre unterstützt Sie im Umgang mit Sterbenden und im Trauerfall.	<a href="#">Deutsch (hcsibara) عربي</a> <a href="#">English (englisch)</a> <a href="#">Hrvatski (kroatisch)</a> <a href="#">Nederlands (niederländisch)</a> <a href="#">Polski (polnisch)</a> <a href="#">Românesc (rumänisch)</a> <a href="#">Русский (russisch)</a> <a href="#">Српски (serbisch)</a> <a href="#">Slovenski (slowenisch)</a> <a href="#">Slovenský (slowakisch)</a> <a href="#">Türkçe (türkisch)</a> <a href="#">Český (tschechisch)</a>	<a href="#">Deutsche Palliativ Stiftung</a>  Thomas Sitte	 Die Angabe zur Seitenzahl können je nach Sprache abweichen.  2016, 16. Auflage  Kostenloser Download  <a href="https://www.palliativstiftung.de/publikationen/die-pflegetipps-palliative-care/">https://www.palliativstiftung.de/publikationen/die-pflegetipps-palliative-care/</a> oder  <a href="https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/publikationen/deutsch/#page:6">https://www.migration-gesundheit.bund.de/de/publikationen/deutsch/#page:6</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: KRANKENHAUS – ISOLATION, ABSTRICH, FEHLERVERMEIDUNG				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Broschüre (6 Seiten)	Amsterdamer Erklärung für migrantInnenfreundliche Krankenhäuser <i>Die «Amsterdamer Erklärung» enthält Empfehlungen für Krankenhäuser, wie diese in einem vielfältigen Europa migrantInnenfreundlich geführt werden können. Zentrales Anliegen ist die Sensibilisierung für ethnische und kulturelle Unterschiede von PatientInnen und der Belegschaft.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">dänisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">finnisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">holländisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">schwedisch</a> <a href="#">spanisch</a>	<a href="#">mfh migrant-friendly hospitals</a>	ⓘ Die «Amsterdamer Erklärung» ist im Rahmen einer Konferenz des EU-Pilotprojekts «Migrant Friendly Hospitals» entstanden. € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/amsterdamer-erklaerung-fuer-migrantinnenfreundliche-krankhaeuser/">https://www.migesplus.ch/publikationen/amsterdamer-erklaerung-fuer-migrantinnenfreundliche-krankhaeuser/</a>
Flyer (3 Seiten)	Informationsblatt Abstrich Aufnahme im Krankenhaus <i>Dieser bebilderte Flyer informiert den fremdsprachigen Patient/ die Patientin, aus welchem Grund und an welcher Stelle der Abstrich genommen wird.</i>	<a href="#">Abstrich, gram +, z.B. MRSA: Nase, Rachen</a> <a href="#">Abstrich, sog. erweiterter MRSA: Nase, Rachen, Achsel</a> <a href="#">Abstrich, gram + / gram - Keime: Nase, Rachen, Achsel, rektal</a>	<a href="#">Setzer-Verlag</a>	ⓘ Bei Bestellung in 12 Sprachen verfügbar € Kostenloser Download (Siehe verfügbare Sprachen!) <a href="http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de/DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/04">http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de/DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/04</a>
Informationsblatt (4 Seiten)	Tip Doc Isolation im Krankenhaus <i>Isolation OHNE Mundschutz</i>	<a href="#">Deutsch-türkisch-russisch-arabisch-farsi-englisch-französisch-serbisch-albanisch-rumänisch-urdu-tigrinya</a>	<a href="#">Bild und Sprache e.V.</a>	€ Kostenloser Download <a href="https://www.medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html">https://www.medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html</a>
Informationsblatt (4 Seiten)	Tip Doc Isolation im Krankenhaus <i>Isolation MIT Mundschutz</i>	<a href="#">Deutsch-türkisch-russisch-arabisch-farsi-englisch-französisch-serbisch-albanisch-rumänisch-urdu-tigrinya</a>		
Informationsblatt (1 Seiten)	Tip Doc Isolation im Krankenhaus <i>Isolation OHNE Worte</i>	<a href="#">Piktogramme</a>		
Broschüre (26 Seiten)	Fehler vermeiden – Helfen Sie mit! <i>Beitrag der Patienten für ihre Sicherheit im Spital und zur Vermeidung von Fehlern und Zwischenfällen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">romanisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">tamilisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Stiftung für Patientensicherheit</a> D. Schwappach, O. Frank, M.-A. Hochreutener, u.w.	ⓘ Herausgegeben in der <b>Schweiz!</b> ⓘ 2012 € Kostenloser Download <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/fehler-vermeiden-helfen-sie-mit">https://www.migesplus.ch/publikationen/fehler-vermeiden-helfen-sie-mit</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: GESUNDHEIT APP's				
Medium	<b>Titel</b> <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
APP	iRefugee. The app for erveryone  <i>Funktionen: Notfall, Gesundheit, Kommunikation, Integration, Lebenslauf, Datensafe, Übersetzungen</i>	deutsch, arabisch, chinesisich, englisch, französisch, hindi, italienisch, japanisch, koreanisch, paschtu, portugiesisch, rumänisch, russisch, spanisch, türkisch, urdu	<a href="#">Tomato-medical International UG</a> Dr. med. Lemberger	📅 30. Januar 2018 € Keine Angabe 📱 <a href="https://irefugee.de/">https://irefugee.de/</a>
APP	AOK Health Navigator  <i>Zielgruppe:</i>  <i>Eltern, Multiplikatoren, Impfärztinnen/Impfärzte, Gesundheitsämter, Erwachsene, Jugendliche (12 bis 17 Jahre), Reisende, Apotheken</i>	arabisch englisch farsi/persisch deutsch	<a href="#">AOK Nordost</a>	📄 AOK HealthNavigator ist kostenlos und dient geflüchteten Menschen und behandelnden Ärzten als Übersetzer im Behandlungszimmer und hilfreicher Navigator durch das deutsche Gesundheitssystem. 📅 29.07.2016 € Kostenlos 📱 <a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=de.aok.nordost.curamatik.healthnavigator">https://play.google.com/store/apps/details?id=de.aok.nordost.curamatik.healthnavigator</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)



Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: ALLGEMEIN – FILME					
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse	
Film (7:56 Min.)	Psychische Gesundheit Mental Health العقلية الصحة (دهروونی تهنه دروستی)	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">englisch</a> <a href="#">sorani</a>	DRK Deutsches Rotes Kreuz	ⓘ Links mit weiteren Informationen:  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2225">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2225</a> (deutsch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2225&amp;L=1">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2225&amp;L=1</a> (englisch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2225&amp;L=2">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2225&amp;L=2</a> (arabisch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2225&amp;L=3">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2225&amp;L=3</a> (sorani)
Film (5:42 Min.)	Gesunde Kinder Healthy Children أصحاء أط فال تهنه دروست مندالی	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">englisch</a> <a href="#">sorani</a>	DRK Deutsches Rotes Kreuz	ⓘ Links mit weiteren Informationen:  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2226">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2226</a> (deutsch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2226&amp;L=1">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2226&amp;L=1</a> (englisch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2226&amp;L=2">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2226&amp;L=2</a> (arabisch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2226&amp;L=3">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2226&amp;L=3</a> (sorani)
Film (2:09 Min.)	Gesunde Zähne Healthy Teeth سدنان ا صحة تهنه دروست ددانی	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="#">englisch</a> <a href="#">sorani</a>	DRK Deutsches Rotes Kreuz	ⓘ Links mit weiteren Informationen:  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2227">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2227</a> (deutsch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2227&amp;L=1">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2227&amp;L=1</a> (englisch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2227&amp;L=2">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2227&amp;L=2</a> (arabisch)  <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2227&amp;L=3">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2227&amp;L=3</a> (sorani)

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FILME				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Film (3:30 Min.)	Krebsvorsorge  <i>Precautions against cancer</i> سرطان ف حص شد تریبند چه چاره سمری	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>  <a href="#">englisch</a> <a href="#">sorani</a>	<a href="#">DRK</a> <a href="#">Deutsches</a> <a href="#">Rotes Kreuz</a>	ⓘ Links mit weiteren Informationen: 📄 <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2228">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2228</a> (deutsch) 📄 <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2228&amp;L=1">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2228&amp;L=1</a> (englisch) 📄 <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2228&amp;L=2">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2228&amp;L=2</a> (arabisch) 📄 <a href="https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2228&amp;L=3">https://www.drk-gesundheitsfilme.de/index.php?id=2228&amp;L=3</a> (sorani)
Film (1:40 Min.)	Was mache ich, wenn ich krank werde? <i>Erklär-Video für Flüchtlinge</i> <i>Alles Wichtige über</i> <i>Behandlungsscheine, Krankenversicherung und Gesundheitskosten</i>	<a href="#">arabisch</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a>	<a href="#">Boost Media</a> <a href="#">GmbH</a>	ⓘ Untertitel wählbar € Kostenlose Nutzung 📄 <a href="https://www.videoboost.de/content/fluechtlinge-erklaevideo">https://www.videoboost.de/content/fluechtlinge-erklaevideo</a>
Kurzfilm (7:15 Min.)	Gut zu wissen – Besuch bei der Frauenärztin <i>Was passiert eigentlich bei der Frauenärztin?</i>	<a href="#">arabisch</a> <a href="#">farsi / persisch</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Medien-</a> <a href="#">zentrum</a> <a href="#">St. Pauli</a>	📅 2014 € Kostenlos 📄 <a href="https://gutzuwissenfilm.wordpress.com/">https://gutzuwissenfilm.wordpress.com/</a>
Film (7:47 Min.)	Nein zur Genitalbeschneidung <i>Im Film der Stadt Wien verurteilen</i> <i>ReligionsvertreterInnen aus Islam</i> <i>und Christentum diese Praktik. Eine</i> <i>Gynäkologin erklärt mögliche</i> <i>Gesundheitsprobleme.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">englisch</a>  <a href="#">französisch</a> <a href="#">süd-somali</a> <a href="#">nord-somali</a>	<a href="#">Stadt Wien</a>	ⓘ Gesetzliche Vorgaben für <b>Österreich!</b> € Kostenlos 📄 <a href="https://www.wien.gv.at/search?q=Nein+zur+genitalbeschneidung&amp;client=video&amp;proxystylesheet=wienres&amp;filter=0&amp;tlen=250&amp;ulang=de&amp;oe=UTF-8&amp;ie=UTF-8&amp;site=video&amp;qetfields=">https://www.wien.gv.at/search?q=Nein+zur+genitalbeschneidung&amp;client=video&amp;proxystylesheet=wienres&amp;filter=0&amp;tlen=250&amp;ulang=de&amp;oe=UTF-8&amp;ie=UTF-8&amp;site=video&amp;qetfields=*</a>
Film (3:45 Min.)	Schwangerschaft und Diabetes <i>Der Film klärt folgende Fragen:</i> <i>Warum muss Diabetes rechtzeitig</i> <i>erkannt werden und was sollen</i> <i>Diabetikerinnen in der</i> <i>Schwangerschaft beachten?</i>	<a href="#">russisch</a>  <a href="#">deutsch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Landesinstitut</a> <a href="#">für Gesundheit</a> <a href="#">und Arbeit des</a> <a href="#">Landes</a> <a href="#">Nordrhein-</a> <a href="#">Westfalen</a>	€ Kostenlos 📄 <a href="https://www.lzg.nrw.de/ges_foerd/migration_und_gesundheit/fremdspr_infos/index.html">https://www.lzg.nrw.de/ges_foerd/migration_und_gesundheit/fremdspr_infos/index.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FILME – PSYCHISCHE GESUNDHEIT				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Film (2:48 Min.)	Trag Sorge zu Dir – Für Dich und die Menschen um Dich herum <i>Was tut dir gut? Hier findest du einfache Anregungen für den Alltag. Ergänzend zum Video: "Wie trage ich Sorge zu meiner Gesundheit? (Leporello in 8 Sprachen)</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Berner Gesundheit</a>	ⓘ Produziert in der <b>Schweiz!</b> 📅 2018 € Kostenlos 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/trag-sorge-zu-dir-fu-r-dich-und-die-menschen-um-dich-herum">https://www.migesplus.ch/publikationen/trag-sorge-zu-dir-fu-r-dich-und-die-menschen-um-dich-herum</a>
Film (1:57 Min.)	Alkohol –weniger ist besser! <i>Inhalt: Wann Alkohol vom Genuss zum Risiko wird, welche Auswirkungen ein zu hoher Alkoholkonsum haben kann und in welchen Situationen komplett auf Alkohol verzichtet werden sollte. Darüber hinaus beschreibt es Anzeichen, die auf eine Alkoholabhängigkeit hinweisen können und zeigt Hilfemöglichkeiten auf.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">farsi / persisch / dari</a>	<a href="#">Caritas Deutschland</a>	€ Kostenlos 🖨️ <a href="https://www.caritas.de/fuerprofis/fachthemen/sucht/muttersprachliche-informationen-und-hilf">https://www.caritas.de/fuerprofis/fachthemen/sucht/muttersprachliche-informationen-und-hilf</a> 🖨️ <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/alkohol-weniger-ist-besser">https://www.migesplus.ch/publikationen/alkohol-weniger-ist-besser</a>
Film	Seelisch gesund aufwachsen <i>Die Filme orientieren sich an den zehn Früherkennungsuntersuchungen U1 bis U9, die in den ersten sechs Lebensjahren des Kindes durchgeführt werden.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Deutsche Liga für das Kind</a>	€ Kostenlos 🖨️ <a href="https://seelisch-gesund-aufwachsen.de/">https://seelisch-gesund-aufwachsen.de/</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FILME – SÄUGLINGE & BABYS				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Film (2:22 Min.)	Mit der Beikost beginnen: Schritt für Schritt	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>	Bundes- zentrale für gesund- heitliche Auf- klärung BZgA	€ Kostenlos  <a href="https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/beikost/">https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/beikost/</a>
Film (2:42 Min.)	Eltern und Kind: Austausch im Miteinander	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>		€ Kostenlos  <a href="https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/eltern-und-kind/">https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/eltern-und-kind/</a>
Film (2:14 Min.)	Einschlafen: Leichter zur Ruhe finden	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>		€ Kostenlos  <a href="https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/einschlafen/">https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/einschlafen/</a>
Film (2:28 Min.)	Spielen: Für Kinder immer Hauptsache	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>		€ Kostenlos  <a href="https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/spielen/">https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/spielen/</a>
Film (3:31 Min.)	Sprachen lernen	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">türkisch</a>		€ Kostenlos  <a href="https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/sprechen-lernen/">https://www.kindergesundheit-info.de/infomaterial-service/filme/sprechen-lernen/</a>
Film	Signale des Babys  <i>You Tube Channel 100 Filme zeigen Signale, die Fragen aufwerfen, nicht immer leicht zu erkennen oder missverständlich sind.</i>	Verschiedene Sprachen und Untertitel einstellbar	Junker-Kempchen-Stiftung für kompetente Elternschaft und Mediation; <a href="#">Deutsche Liga für das Kind</a>	 seit 2014 € Kostenlos  <a href="https://www.youtube.com/channel/UCih9W5c mpjtz9tp9yTgZbcQ">https://www.youtube.com/channel/UCih9W5c mpjtz9tp9yTgZbcQ</a>
Film (4:00 Min.)	Sicherer Schlaf für meine Baby <i>Dieser Film zeigt, wie Kinder sicher und gesund schlafen und welchen Einfluss die Schlafumgebung hat.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Landesinstitut für Gesundheit und Arbeit NRW</a>	 2009 € Kostenlos  <a href="https://www.lzg.nrw.de/ges_foerd/migration_und_gesundheit/fremdspr_infos/index.html">https://www.lzg.nrw.de/ges_foerd/migration_und_gesundheit/fremdspr_infos/index.html</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FILME – GESUNDHEITS-VORSORGE				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Film (4:21 Min.)	U8/U9 – Früherkennungs- untersuchungen nutzen <i>Der kurze Videospot zeigt, warum es wichtig ist, die Vorsorgeuntersuchungen U8 und U9 durchführen zu lassen.</i>	<a href="#">russisch</a> <a href="#">deutsch</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Landesinstitut für Gesundheit und Arbeit des Landes NRW</a>	€ Kostenlos  <a href="https://www.lzg.nrw.de/ges_foerd/migration_und_gesundheit/fremdspr_infos/index.html">https://www.lzg.nrw.de/ges_foerd/migration_und_gesundheit/fremdspr_infos/index.html</a>

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FILME – RECHT: BETREUUNG & VERSORGUNG				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Datum, Kosten, Internetadresse
Film (5:12 Min.)	Vorsorgemaßnahmen, Betreuungsverfügung, Betreuungsrecht in Deutschland	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">kurdisch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">serbisch</a> <a href="#">farsi</a> <a href="#">türkisch</a>	<a href="#">Institut für transkulturelle Betreuung e.V.</a>	ⓘ In Kooperation mit acht weiteren nieder- sächsischen Betreuungsvereinen hat das Institut für transkulturelle Betreuung e.V. ein mehrsprachiges Erklärvideo herausgegeben. € Kostenlos  <a href="https://itb-ev.de/index.php/projekte/neues-erklaervideo">https://itb-ev.de/index.php/projekte/neues-erklaervideo</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FILME – AUFKLÄRUNG: DROGEN & SUCHT				
Medium	Titel Inhalt	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Film	Filme der Hessischen Landesstelle für Suchtfragen können auf der Homepage der Landesstelle abgerufen werden.			 <a href="https://www.hls-online.org/aktuelle-meldungen/erklaervideos-fuer-gefluechtete/#c1631">https://www.hls-online.org/aktuelle-meldungen/erklaervideos-fuer-gefluechtete/#c1631</a>
Film (1:36 Min.)	Warum können Medikamente auch schaden?  <i>Erklär-Video für Geflüchtete Warum Medikamente auch schaden können, ärztlich verordnet werden müssen, nicht an Kinder weitergegeben werden dürfen.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">العربية (arabisch)</a> <a href="#">زبان فارسی (dari)</a> <a href="#">English (englisch)</a> <a href="#">ጥግርኛ (tigrinya)</a>		 2018 € Kostenlos <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/warum-koennen-medikamente-auch-schaden/">https://www.migesplus.ch/publikationen/warum-koennen-medikamente-auch-schaden/</a> oder  <a href="https://www.hls-online.org/fileadmin/video/cannabis/hls-cannabis_de.mp4">https://www.hls-online.org/fileadmin/video/cannabis/hls-cannabis_de.mp4</a>
Film (2:01 Min.)	Warum kann Alkohol für mich gefährlich werden?  <i>Erklär-Video für Geflüchtete In fünf Sprachversionen erhalten Geflüchtete Informationen, weshalb der Konsum von Alkohol mit gesundheitlichen Gefahren verbunden ist.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">English</a> <a href="#">العربية (arabisch)</a> <a href="#">زبان فارسی (dari)</a> <a href="#">ጥግርኛ (tigrinya)</a>	<a href="#">Hessische Landesstelle für Suchtfragen e.V. (HLS)</a>	 2017 € Kostenlos <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/warum-kann-alkohol-fuer-mich-gefaehrlich-werden/">https://www.migesplus.ch/publikationen/warum-kann-alkohol-fuer-mich-gefaehrlich-werden/</a> oder  <a href="https://www.hls-online.org/fileadmin/video/HLS%20Alkohol%20und%20FI%C3%BCchtlinge%20V14%20SFX.mp4">https://www.hls-online.org/fileadmin/video/HLS%20Alkohol%20und%20FI%C3%BCchtlinge%20V14%20SFX.mp4</a>
Film (1:30 Min.)	Warum kann Cannabis für mich gefährlich werden?  <i>Das Video erläutert Gefahren des Cannabiskonsums, vermittelt Kenntnisse über rechtliche Hintergründe in Deutschland und zeigt Unterstützungsangebote auf.</i>	<a href="#">Deutsch</a> <a href="#">العربية (arabisch)</a> <a href="#">زبان فارسی (dari)</a> <a href="#">english</a> <a href="#">ጥግርኛ (tigrinya)</a>		€ Kostenlos <a href="https://www.hls-online.org/aktuelle-meldungen/erklaervideos-fuer-gefluechtete/#c1626">https://www.hls-online.org/aktuelle-meldungen/erklaervideos-fuer-gefluechtete/#c1626</a> oder  <a href="https://www.hls-online.org/fileadmin/video/cannabis/hls-cannabis_de.mp4">https://www.hls-online.org/fileadmin/video/cannabis/hls-cannabis_de.mp4</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)

Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen zum Thema: FILME – AUFKLÄRUNG: DROGEN & SUCHT				
Medium	Titel <i>Inhalt</i>	Verfügbare Sprachen	Herausgeber Autor	Erscheinungsdatum, Kosten, Internetadresse
Film (1:57 Min.)	Alkohol – Weniger ist besser! <i>Kurz und leicht verständlich Informationen zum Thema Alkohol für verschiedene Zielgruppen in ihrer Muttersprache.</i>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">polnisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">russisch</a> <a href="#">farsi / persisch / dari</a>	<a href="#">Caritas</a> <a href="#">Deutschland</a>	📅 2018 € Kostenlos 💻 <a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/alkohol-weniger-ist-besser">https://www.migesplus.ch/publikationen/alkohol-weniger-ist-besser</a>

[Zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)